

www.urbanears.com

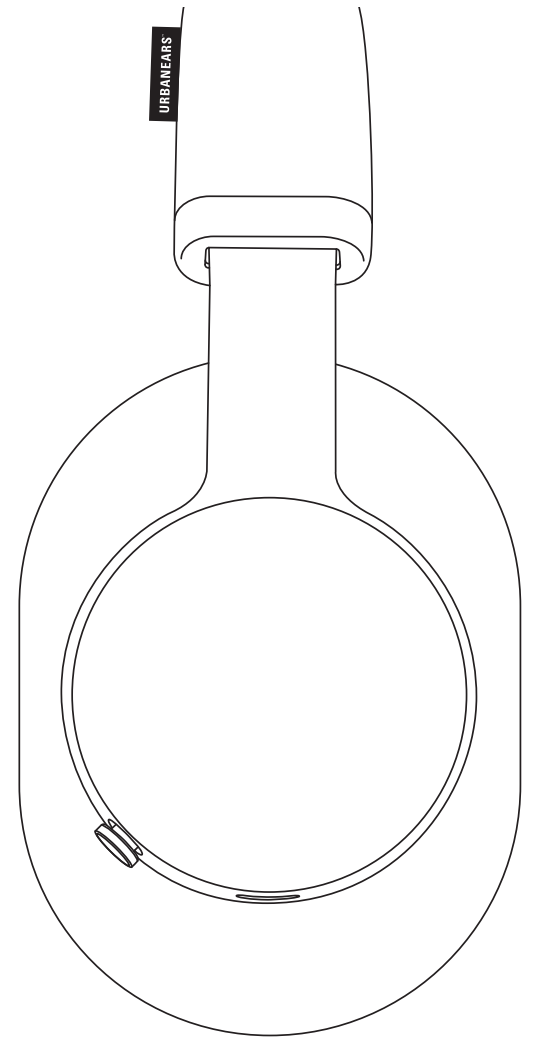
URBANEARS

© Zound Industries. All rights reserved. The headphone, packaging, logo and wordmark are intellectual properties of Zound Industries International AB. Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden. For Declaration of Conformity, please refer to www.urbanears.com

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zound Industries International AB is under license. Siri and macOS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

URBANEARS

Pampas
User guide



Pampas
Legal & safety

Legal notice

© Zound Industries International AB.
All Rights Reserved.

Urbanears and the product, packaging, logo and wordmark are intellectual properties of Zound Industries International AB and may not be used without permission.

The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zound Industries is under license.

IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

All other trademarks are the property of their respective owners and may not be used without permission.

For more legal information related to this product and to its use in your specific region, and for more detailed information about Zound Industries, please visit the website: www.urbanears.com. The user is recommended to visit the website regularly for up-to-date information.

Zound Industries International AB,
Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden

FCC statement

FCC ID is located under the right ear cushion. To remove, hold ear cushion and turn counter-clockwise.

WARNING: Any changes or modifications to this device not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference

to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

U.S. responsible party, contact information:
Zound Industries USA, Inc.
260 W 39th Street Suite 1101, New York, NY
10018, USA
Telephone number: 646-214-1003

IC statement

IC ID is located under the right ear cushion. To remove, hold ear cushion and turn counter-clockwise.

Les numéros d'identification IC ID est situés juste sous le coussinet d'oreillette droit. Pour l'enlever, maintenez le coussinet d'oreillette et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme à la norme RSS sans licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence et (2) cet appareil doit supporter les interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement inattendu.

This device complies with the RF exposure limits for an uncontrolled environment set forth by Industry Canada. Canadian information on RF exposure and compliance can be obtained from Industry Canada.

Cet appareil est conforme aux réglementations d'Industrie Canada concernant les limites d'expositions aux radiofréquences dans un environnement non contrôlé. Les informations sur l'exposition aux RF et de conformité pour le Canada peuvent être obtenues auprès d'Industrie Canada. This Class B digital device complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 au Canada. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Ifetel

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Anatel

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução n°. 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados. Este equipamento não tem direito a proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – www.anatel.gov.br

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
第十四條低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



기종별	사용자안내문
B급 기기 (가정용 정보통신기기)	이 기기는 가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주 로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든지역에서 사용할 수 있습니다.

당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음



인증받은자의 상호: Zound Industries International AB

제품명/모델명: Headphones / Pampas

제조사 및 제조국가: Zound Industries International AB / China

제조년월: Refer to the date code sticker on the bottom of the packaging

인증번호: R-C-Dte-PAMPAS



English

Important safety instructions



Not suitable for children under age three. Contains small parts, which may be a choking hazard.



Long-term exposure to loud music or sounds may cause hearing loss. To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



This is not household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This product was produced after Jan 1 2006.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, dispose of defective rechargeable battery at special collection points or return them to your specialist dealer.

Warning

- Set your sound source to low volume before using the headphones.
- Do not use these headphones when operating a motor vehicle, a bicycle, machinery or where your inability to hear outside sounds may present a danger to you or others.
- Using these headphones limits your ability to hear noises around you, regardless of listening volume.
- Keep away from fire, water, and high voltage equipment.
- Do not modify, disassemble, open, drop, crush, puncture, shred the headphone or heat above 113°F (45°C).
- Do not short-circuit the included battery or its cells.
- In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes.
- The internal battery is not end-user replaceable.

Disclaimer

Stated play time is calculated using random selection of music, played at medium volume.

Hereby, Zound Industries International AB, declares that this product is in compliance with 2014/53/EU.

For the declaration of conformity, please visit the following website: www.urbanears.com/doc

Designed in Stockholm • Produced in China

العربية

تعليمات السلامة المهمة

المنتج غير مناسب للأطفال تحت ثلاث سنوات، حيث يحتوي على أجزاء صغيرة، قد تسبب في خطر الاختناق.



قد يتسبب التعرض إلى صوت الموسيقى المرتفع أو الأصوات المرتفعة في فقدان السمع، وللوقاية من احتمال تضرر السمع، لا تسمع بمستويات صوت مرتفعة لفترات طويلة.



هذا المنتج ليس من الفضلات المنزلية ولكن يجب تسليمه لمركز تجميع النفايات المناسب لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. تم إنتاج هذا المنتج بعد 1 يناير 2006.



للوقاية من الضرر المحتمل بالبيئة أو صحة الإنسان نتيجة التخلص غير المنضبط من النفايات، تخلص من البطاريات القابلة لإعادة الشحن المعيبة في مراكز تجميع النفايات الخاصة أو أعدها إلى الوكيل المتخصص لديك.

تحذير

- اضبط مصدر الصوت على مستوى صوت منخفض قبل استخدام سماعة الرأس.
- لا تستخدم سماعة الرأس هذه عند تشغيل سيارة، أو دراجة، أو ماكينات أو حيث قد تُشكل عدم القدرة على سماع الأصوات الخارجية خطراً عليك أو على الآخرين.
- يؤدي استخدام هذه السماعة إلى الحد من قدرتك على سماع الأصوات الصاخبة من حولك، بغض النظر عن صوت الاستماع.
- ابتعد عن النار والماء والمعدات ذات الجهد الكهربائي المرتفع.
- لا تقم بتعديل، أو تفكيك، أو فتح، أو إسقاط، أو سحق، أو ثقب، أو تمزيق سماعة الرأس أو التسخين في درجة حرارة تزيد عن 041 درجة فهرنهايت (06 درجة مئوية).
- لا تقصر دائرة البطارية المرفقة أو إحدى خلاياها.
- في حالة وجود تسرب من الخلية، لا تسمح بملامسة السائل للبشرة أو للعينين.
- البطارية الداخلية غير معدة ليستبدالها المستخدم النهائي.

إخلاء المسؤولية

يُحسب وقت التشغيل المحدد اعتماداً على الاختيار العشوائي للموسيقى التي تم تشغيلها على المستوى المتوسط للصوت.

صُمِّم في ستوكهولم • تم إنتاجه في الصين

Български език

Важни указания за безопасност



Не е подходящо за деца под тригодишна възраст. Съдържа малки части, които могат да причинят задушаване.



Продължителното излагане на силна музика или звуци може да доведе до загуба на слуха. За да се предотврати евентуално увреждане на слуха, да не се слуша с високи нива на звука продължително време.



Това не е домакински отпадък. Вместо това, трябва да бъде предаден на съответния пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Този продукт е произведен след 1 януари 2006 г.

За да предотвратите евентуална щета за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, изхвърлете дефектната акумулаторна батерия в специални пунктове за събиране или я върнете на специализиран дилър.

Предупреждения

- Преди да използвате слушалките, настройте източника на звука на ниска сила на звука.
- Не използвайте тези слушалки когато управлявате моторно превозно средство, велосипед, работите с машина или когато неспособността ви да чувате външни звуци може да представлява опасност за вас или за останалите.
- Използването на тези слушалки ограничава възможността ви да чувате шумовете около вас, независимо от силата на звука.
- Пазете от огън, вода и обрודване под високо напрежение.
- Не променяйте, разглобявайте, отваряйте, изпускате, смачквайте, пробивайте, разрязвайте слушалките и не ги нагрявайте над 113°F (45°C).
- Не свързвайте накъсо поставената батерия или нейните клетки.
- В случай на протичане на батерията, не позволявайте течността да влезе в контакт с кожата или очите.
- Вътрешната батерия не може да се сменя от краен потребител.

Отказ от отговорност

Посоченото време за работа е изчислено като е използвана случайна селекция на музика, възпроизвеждана със средна сила на звука.

С настоящето Zound Industries International AB декларира, че този продукт е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета.

За декларацията за съответствие, моля, посетете следния уеб сайт: www.urbanears.com/doc

Проектирано в Стокхолм • Произведено в Китай

Čeština

Důležité bezpečnostní pokyny



Nevhodné pro děti mladší tří let. Obsahuje malé části, které mohou představovat bezpečnostní udušení.



Dlouhodobé vystavení hlasité hudbě nebo zvukům může mít za následek ztrátu sluchu. Abyste se tomu vyhnuli, nevysočte hlasitost příliš dlouho.



Tento výrobek není odpadem z domácnosti. Je třeba ho předat příslušnému sběrnému místu pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Tento výrobek byl vyroben po 1. lednu 2006.

Abyste se vyhnuli zranění v životním prostředí nebo lidském zdraví z důvodu nekontrolovaného odstraňování odpadu, odstraňte vadnou nabíjecí baterii v zvláštních sběrných místech nebo ji vraťte specializovanému prodejci.

Upozornění

- Před použitím sluchátek nastavte zvukový zdroj na nízkou hlasitost.
- Sluchátka nepoužívejte při řízení motorových vozidel, kol, strojů nebo tam, kde nemožnost slyšet zvuky okolí může představovat nebezpečí pro vás či druhé.
- Používání těchto sluchátek omezuje vaši schopnost slyšet zvuky kolem vás, bez ohledu na hlasitost při poslechu.
- Držte výrobek mimo dosah ohně, vody a zařízení s vysokým napětím.
- Neupravujte, nedemontujte, neotvírejte, nepouštějte na zem, nedržte, nepropichujte, netřhejte ani nezahřívajte sluchátka nad 113 °F (45 °C).
- Nezkraťujte baterii, která je součástí balení, ani její články.
- V případě úniku z článků je třeba zabránit, aby se kapalina dostala do styku s pokožkou nebo očima.
- Vestavěná baterie není vyměnitelná koncovým uživatelem.

Vyloučení odpovědnosti

Uvedená doba přehrávání je vypočítána pomocí náhodného výběru hudby přehrávané při střední hlasitosti.

Tímto společnost Zound Industries International AB prohlašuje, že tento produkt je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Prohlášení o shodě naleznete na následujících webových stránkách: www.urbanears.com/doc

Design vytvořen ve Stockholmu • Vyrobeno v Číně

Dansk

Vigtige sikkerhedsinstruktioner



Ikke egnet til børn under tre år. Indeholder små dele som kan være en kvælningssfare.



Lang tids eksponering af høj musik eller lyde kan forårsage tab af hørelse. For at forhindre høreskade, så lyt ikke til høj musik i lange perioder.



Dette er ikke husholdningsaffald. I stedet skal det afleveres til den relevante genbrugsstation for elektrisk og elektronisk udstyr. Dette produkt blev produceret efter 1. januar 2006.

Um schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung zu verhindern, entsorge den defekten Akku bei einer speziellen Annahmestelle oder gib ihn bei deinem Fachhändler ab.

Advarsel

- Stille die Lautstärke deiner Klangquelle auf eine niedrige Stufe ein, bevor du die Kopfhörer verwendest.
- Verwende diese Kopfhörer nicht beim Auto- oder Fahrradfahren, beim Betrieb von Maschinen oder wenn das Überhören von Umgebungsgeräuschen eine Gefahr für dich oder andere darstellen kann.
- Das Tragen dieses Kopfhörers schränkt deine Fähigkeit, Umgebungsgeräusche wahrzunehmen, bei jeder Lautstärke ein.
- Halte den Kopfhörer von Feuer, Wasser und Hochspannungsanlagen fern.
- Nehme keine Veränderungen am Kopfhörer vor, demontiere und öffne ihn nicht, lasse ihn nicht fallen, zerbreche, durchbohre oder zerschlage ihn nicht. Setze das Gerät keiner Temperatur von über 45° C aus.
- Erzeuge keinen Kurzschluss am Akku oder an den Zellen.
- Falls eine Zelle undicht wird, achte darauf, dass die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommt.
- Der eingebaute Akku kann nicht durch den Benutzer ausgetauscht werden.

Ansvarsfraskrivelse

Die angegebene Spieldauer wird basierend auf einer zufälligen Musikauswahl bei mittlerer Lautstärke kalkuliert.

Hiermit erklärt Zound Industries International AB, dass dieses Produkt den Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Um die Konformitätserklärung zu lesen, besuche bitte die folgende Website: www.urbanears.com/doc

Entworfen in Stockholm • Produziert in China

Deutsch

Wichtige Sicherheitshinweise



Nicht geeignet für Kinder unter drei Jahren. Enthält kleine Teile, die verschluckt werden können und eine Erstickungsgefahr darstellen.



Eine langfristige Belastung durch laute Musik kann zu vorübergehendem oder bleibendem Hörverlust führen. Um einem möglichen Gehörschaden vorzubeugen, solltest du einen hohen Lautstärkepegel über längere Zeit vermeiden.



Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Es muss stattdessen bei einer Recyclingstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgegeben werden. Dieses Produkt wurde nach dem 1. Januar 2006 produziert.

Um schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung zu verhindern, entsorge den defekten Akku bei einer speziellen Annahmestelle oder gib ihn bei deinem Fachhändler ab.

Warnung

- Stille die Lautstärke deiner Klangquelle auf eine niedrige Stufe ein, bevor du die Kopfhörer verwendest.
- Verwende diese Kopfhörer nicht beim Auto- oder Fahrradfahren, beim Betrieb von Maschinen oder wenn das Überhören von Umgebungsgeräuschen eine Gefahr für dich oder andere darstellen kann.
- Das Tragen dieses Kopfhörers schränkt deine Fähigkeit, Umgebungsgeräusche wahrzunehmen, bei jeder Lautstärke ein.
- Halte den Kopfhörer von Feuer, Wasser und Hochspannungsanlagen fern.
- Nehme keine Veränderungen am Kopfhörer vor, demontiere und öffne ihn nicht, lasse ihn nicht fallen, zerbreche, durchbohre oder zerschlage ihn nicht. Setze das Gerät keiner Temperatur von über 45° C aus.
- Erzeuge keinen Kurzschluss am Akku oder an den Zellen.
- Falls eine Zelle undicht wird, achte darauf, dass die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommt.
- Der eingebaute Akku kann nicht durch den Benutzer ausgetauscht werden.

Haftungsausschluss

Die angegebene Spieldauer wird basierend auf einer zufälligen Musikauswahl bei mittlerer Lautstärke kalkuliert.

Hiermit erklärt Zound Industries International AB, dass dieses Produkt den Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Um die Konformitätserklärung zu lesen, besuche bitte die folgende Website: www.urbanears.com/doc

Entworfen in Stockholm • Produziert in China

Eesti

Tähtsad ohutusjuhised



Ei sobi alla kolmeaastaste lastele. Sisaldab väikesi osi, mis võivad tekitada lämbumisohtu.



Pikaajaline kokkupuude valju muusika või heliga võib põhjustada kuulmislanguse. Võimalike kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge kuulake pikka aega suure helitugevusega.



Käesolev toode ei sobi olmeprügi hulka. See tuleb ringlussevõtuks viia sobivasse elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. See toode on valmistatud pärast 1. jaanuari 2006.

Et vältida jäätmete kontrollimatust kõrvaldamisest tingitud võimalikku kahju keskkonnale ja inimeste tervisele, viige kasutuskohtumatud akud spetsiaalsesse kogumispunkti või tagastage volitatud edasimüüjale.

Hoiatus

- Enne kõrvaklappide kasutamist seadke helialilika helitugevuse madalale tasemele.
- Ärge kasutage neid kõrvaklappide mootorsõidukit juhtides, jalgrattaga sõites ega masinatega töötades või kui väliste helide mittekuulmine võib seada teid või teisi ohtu.
- Nende kõrvaklappide kasutamine piirab teie võimet ümbritsevaid helisid kuulda, olenemata seadme helitugevusest.
- Hoida eemal tulest, veest ja kõrgepingeseadmetest.
- Kõrvaklappide ei tohi muuta, koost lahti võtta, avada, maha pillata, purustada, läbi torgata, katki rebida ega kuumutada üle 60 °C.
- Ärge lühistage kaasasolevat akut ega akuelemente.
- Akuelemendi lekke korral hoiduge vedeliku kokkupuutest naha ja silmadega.
- Lõppkasutaja ei saa sisemist akut vahetada.

Lahtiütus

Esitatud taasesitusaja arvutamisel on kasutatud juhuslikult valitud muusikat, mida taasesitati keskmisel helitugevusel.

Käesolevaga kinnitab Zound Industries International AB, et see toode vastab direktiivile 2014/53/EL.

Vastavusdeklaratsiooni lugemiseks külastage palun järgmist veebisaiti: www.urbanears.com/doc

Kujundatud Stockholmis • Toodetud Hiinas

Español

Instrucciones de seguridad importantes



No adecuados para niños menores de tres años. Contienen partes pequeñas que pueden hacer que un niño se atragante.



Escuchar música u otros sonidos a un nivel de volumen alto durante periodos prolongados puede provocar pérdida de audición. Para evitar posibles daños auditivos, no escuche música a niveles de volumen altos durante periodos prolongados.



Este artículo no se puede desechar con los residuos domésticos normales. Debe llevarse a un punto de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este producto se fabricó después del 1 de enero de 2006.

Para evitar posible daños al medioambiente o a la salud causados por el desecho incontrolado de residuos, lleve las baterías recargables defectuosas a puntos de recogida adecuados o devuélvalas a su distribuidor especializado.

Advertencia

- Baje el volumen antes de empezar a utilizar los auriculares.
- No utilice estos auriculares cuando conduzca un vehículo motorizado, monte en bicicleta o trabaje con máquinas, ni en cualquier actividad en la que el hecho de no poder oír sonidos exteriores pueda suponer un peligro para usted u otras personas.
- Usar estos auriculares limita la capacidad para oír sonidos a su alrededor, cualquiera que sea el ajuste del volumen.
- Manténgalos alejados del fuego, agua y equipos de alto voltaje.
- No modifique, desmonte, abra, deje caer, aplaste, perforo o destruya el auricular ni lo exponga a temperaturas superiores a 45 °C (113 °F).
- No provoque cortocircuitos en la batería que se incluye ni en las celdas.
- En caso de que se produzcan fugas en una celda, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos.
- El usuario no puede reemplazar la batería interna.

Aviso legal

El tiempo de reproducción indicado se calcula utilizando una selección de música aleatoria, reproducida a volumen medio.

Por la presente, Zound Industries International AB, declara que este producto cumple las directiva 2014/53/UE.

Si desea consultar la declaración de conformidad, visite el sitio web: www.urbanears.com/doc

Diseñado en Estocolmo • Fabricado en China

Suomi

Tärkeitä turvaohjeita



Ei sovellu alle 3-vuotiaalle lapsille. Sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.



Pitkäaikainen altistuminen kovaääniselle musiikille tai koville äänille voi aiheuttaa kuulovaurion. Kuulovaurioiden välttämiseksi suosittelemme, ette kuuluntele musiikkia pitkään suurella äänenvoimakkuudella.



Tämä ei ole talousjäte. Sen sijaan se on toimitettava asianmukaiseen elektronisten ja sähkölaitteiden keräyspisteeseen. Tämä tuote on valmistettu 1.1.2006 jälkeen.

Valvomattoman jätteiden hävittämisen aiheuttamien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen välttämiseksi vie viallinen ladattava akku asianmukaiseen keräyspisteeseen tai palautaa se jälleenmyyjälle.

Varoitukset

- Aseta äänilähteesi äänenvoimakkuus hiljaiselle ennen kuulokkeiden käyttöä.
- Älä käytä näitä kuulokkeita käyttäessäsi moottoriajoneuvoa, polkupyörää tai koneita tai silloin, kun ulkopuolisten äänien kuuleminen vaikeudesta voi aiheutua vaaraa sinulle tai muille.
- Näiden kuulokkeiden käyttö rajoittaa kykyäsi kuulla ympäristön ääniä kuunteluvoimakkuudesta riippumatta.
- Säilytä poissa tulen, veden ja suuria jännitteitä käyttävien laitteiden läheisyydestä.
- Älä tee kuulokkeisiin muutoksia tai pura, avaa, pudota, murskaa, lävistä tai revi kuulokkeita, äläkä kuumenna niitä yli 60 °C:n lämpötilaan.
- Älä oikosulje mukana tullutta akkua tai sen kennoja.
- Mikäli kenno sattuisi vuotamaan, älä päästä nestettä iholle tai silmiin.
- Sisäinen akku ei ole käyttäjän vaihdettavissa.

Vastuuvapauslauseke

Ilmoitettu soittoaika lasketaan käyttämällä satunnaista musiikkivalikoimaa, jota soitetaan keskitason voimakkuudella.

Zound Industries International AB takaa tämän tuotteen vastaavan direktiiviä 2014/53/EU.

Lue vaatimustenmukaisuusvakuutus seuraavalta verkkosivustolta: www.urbanears.com/doc

Suunnitella Tukholmassa, Ruotsissa - Valmistettu Kiinassa

Français

Consignes de sécurité importantes



Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Contient des éléments de petite taille qui peuvent être avalés et présentent un risque d'étouffement.



Une exposition prolongée à une musique ou des sons à volume élevé peut causer une perte d'audition. Pour prévenir d'éventuels dommages à l'audition, n'écoutez pas à des niveaux de volume élevés durant de longues périodes.



Ce produit n'est pas un déchet ménager. Il doit être confié au point de collecte approprié pour le recyclage des composants électriques et électroniques. Ce produit a été fabriqué après le 1er janvier 2006.

Pour éviter des dommages éventuels à l'environnement ou à la santé si l'objet est jeté sans précautions, veuillez déposer la batterie rechargeable défectueuse à un point de collecte approprié ou bien la rapporter à votre revendeur.

Avertissement

- Avant d'utiliser le casque, régler le volume de votre source audio au minimum.
- N'utilisez pas ce casque lorsque vous utilisez un véhicule à moteur, un vélo, une machine, ou lorsque le fait de ne pouvoir entendre les sons extérieurs peut présenter un danger pour vous ou pour autrui.
- L'utilisation de ce casque limite votre capacité à entendre les bruits qui vous entourent, quel que soit le volume de l'écoute.
- Tenez-le éloigné du feu, de l'eau et des équipements haute tension.
- Ne pas modifier, démonter, ouvrir, laisser tomber, écraser, percer, déchirer le casque ni l'exposer à une température supérieure à 113°F (45°C).
- Ne pas court-circuiter la batterie incluse ou les piles.
- Si une pile fuit, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux.
- La batterie interne n'est pas remplaçable par l'utilisateur.

Clause de non-responsabilité

Le temps d'écoute indiqué est calculé avec une sélection aléatoire de musique écoutée à volume moyen.

Par la présente, Zound Industries International AB déclare que ce produit respecte la directive 2014/53/UE.

Pour la déclaration de conformité, veuillez consulter le site Web suivant: www.urbanears.com/doc

Conçu à Stockholm - Fabriqué en Chine

Ελληνικά

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας



Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των τριών ετών. Περιέχει μικρά κομμάτια που μπορούν να αποτελούν κίνδυνο πνιγμού.



Μακροχρόνια έκθεση σε δυνατή μουσική ή ήχους μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής. Για να αποφύγετε πιθανή ζημιά στην ακοή, μην ακούτε σε υψηλή ένταση για μεγάλες περιόδους.



Δεν αποτελεί οικιακό απόβλητο. Πρέπει να παραδοθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρολογικών και ηλεκτρικών συσκευών. Το προϊόν παράχθηκε μετά την 1η Ιανουαρίου, 2006.

Για να αποφευχθεί πιθανή ζημιά στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση απορριμμάτων, η απόρριψη ελαττωματικών επαναφορτιζόμενων μπαταριών γίνεται σε ειδικά σημεία συλλογής ή επιστρέφονται σε ειδικούς εμπόρους.

Προειδοποιήσεις

- Ρυθμίστε την πηγή ήχου σας σε χαμηλή ένταση πριν χρησιμοποιήσετε τα ακουστικά.
- Μην χρησιμοποιείτε τα ακουστικά όταν χειρίζεστε αυτοκινούμενο όχημα, ποδήλατο, μηχανήμα ή οπουδήποτε η αδυναμία να ακούσετε εξωτερικούς ήχους μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για εσάς ή τρίτους.
- Η χρήση των ακουστικών περιορίζει την ικανότητά σας να ακούτε ήχους γύρω σας, ανεξάρτητα από την ένταση.
- Κρατήστε μακριά από φωτιά, νερό και εξοπλισμό υψηλής τάσης.
- Μην μετατρέψετε, αποσυναρμολογήσετε, ανοίξετε, ρίξετε, συνθλίψετε, τρυπήσετε, σκίσετε τα ακουστικά ή θερμάνετε πάνω από τους 113°F (45°C).
- Μην βραχυκυκλώσετε την περιεχόμενη μπαταρία ή τις κυψέλες της.
- Σε περίπτωση διαρροής κυψέλης, μην αφήσετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια.
- Η εσωτερική μπαταρία δεν αντικαθίσταται από τον τελικό χρήστη.

Αποποίηση ευθυνών

Ο ενδεικνυόμενος χρόνος λειτουργίας υπολογίζεται χρησιμοποιώντας μια τυχαία επιλογή μουσικής σε μεσαία ένταση ήχου.

Με το παρόν η Zound Industries International AB δηλώνει ότι αυτό το προϊόν είναι σε συμμόρφωση με την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Για τη δήλωση συμμόρφωσης, παρακαλούμε, επισκεφθείτε τον ακόλουθο ιστότοπο:
www.urbanears.com/doc

Σχεδιασμένο στην Στοκχόλμη • Παράγεται στην Κίνα

עברית

הוראות בטיחות חשובות

אינו מתאים לילדים מתחת לגיל שלוש. מכיל רכיבים קטנים. העלולים ליצור סכנת נקי.



חשיפה ממושכת מוזיקה או צלילים רועשים עלולה לפגוע בשמיעה. כדי למנוע פגיעה אפשרית בשמיעה, אסור להאזין בעוצמה גבוהה לפרק-זמן ארוך.



אסור להשליך לאשפה הביתית. יש להעביר בנקודת האיסוף המתאימה למחזור של ציוד חשמלי ואלקטרוני. מוצר זה יוצר אחרי ה-1 בינואר 2002.



כדי למנוע פגיעה אפשרית בסביבה או בבריאות בני-אדם קרב הלשכה לא מבורקת של פסולת, יש סלק סוללות נטונות פגומות בנקודות איסוף מיוחדות או להחזיר אותן למסוף המומחה.

אזהרה

- לפני השימוש באוזניות יש לכוון את העוצמה של מקור הקול לעוצמה נמוכה.
- אסור להשתמש באוזניות בזמן השימוש ברכב מנועי. באופניים ובמכונית או במקומות שבהם אם לא תשמע צלילים חיצוניים אתה עלול לסכן את עצמך ואנשים אחרים.
- השימוש באוזניות אלו מגביל את היכולת שלך לשמוע צלילים בסביבתך, ללא קשר לעוצמת האזנה.
- יש להרחיק מאש, ממים ומציוד מתח גבוה.
- אסור לשנות, לפרק, לפתוח, להפיל, למעוך, לנקב, לגרום את האוזניות או לחמם אותן למטמפרטורה של יותר מ-54°C.
- אסור לקצר את הסוללה המסופקת או את התאים שמהם היא מורכבת.
- במקרה של דליפה מהסוללה, אסור לאפשר מגע בין הגולד לבין העור והעניים.
- הסוללה הפנימית לא ניתנת להחלפה על ידי משתמש הקצה.

כתב ויתור

זמן ההשמעה מוצג מחדש על סמך בחירה אקראית של מוזיקה המושמעת בעוצמה בינונית.

מוצג בשטוחקוולם • תוצר

סין

Hrvatski

Važne sigurnosne upute



Nije prikladno za djecu mlađu od tri godine. Sadrži sitne dijelove koji mogu predstavljati opasnost od gušenja.



Dugotrajno izlaganje glasnoj glazbi ili zvukovima može izazvati gubitak sluha. Sprječajte moguće oštećenje zvuka i ne slušajte glasne zvukove dugo vremena.



Ne odlazite s komunalnim otpadom. Umjesto toga proizvod trebate odnijeti na odgovarajuće mjesto za reciklažu električne i elektroničke opreme. Ovaj proizvod proizveden je nakon 1. siječnja 2006.

Kako bi se spriječilo onečišćenje okoliša ili štetno djelovanje na ljudsko zdravlje zbog nekontroliranog odlaganja otpada, punjivu bateriju koja više ne radi zbrinite na posebnim odlagalištima ili je vratite ovlaštenom zastupniku.

Upozorenje

- Prije uporabe slušalice prilagodite izvor zvuka na nisku razinu glasnoće.
- Ove slušalice ne upotrebljavajte dok upravljate motornim vozilom, biciklom, strojem ili u situaciji kad ne možete čuti vanjske zvukove što može predstavljati opasnost za vas ili druge.
- Uporaba ovih slušalica ograničava vašu sposobnost da čujete zvukove oko vas, bez obzira na glasnoću zvuka koji slušate.
- Držite podalje od plamena, vode i opreme pod visokim naponom.
- Ne mijenjajte, rastavljajte, otvarajte, ispuštajte, gnječite, probijajte, ne čupajte slušalice i ne zagrijavajte ih iznad 113° F (45° C).
- Ne izlazite kratki spoj na pripadajućoj bateriji ili njezinim ćelijama.
- U slučaju da baterija ispusti kiselinu, nemojte dopustiti da kiselina dođe u kontakt s kožom ili očima.
- Unutrašnju bateriju ne može zamijeniti korisnik.

Izjava o odricanju odgovornosti

Navedeno vrijeme reprodukcije računa se nasumičnim odabirom glazbe koja se reproducira na srednjoj jačini zvuka.

Ovime, Zound Industries International AB, izjavljujete da je ovaj proizvod u skladu s 2014/53/EU.

Za izjavu o sukladnosti posjetite sljedeće internetske stranice: www.urbanears.com/doc

Dizajnirano u Stockholmu • Proizvedeno u Kini

Magyar

Fontos biztonsági utasítások



Az eszköz használata három éven aluli gyermekek számára nem alkalmas. Apró alkatrészeket tartalmaz, melyek fulladásveszélyt jelenthetnek.



A hosszú távú hangos zenehallgatás vagy hangerhelés halláskárosodást okozhat. Az esetleges halláskárosodás megelőzése végett ne használja az eszközt huzamosabb ideig magas hangerőn.



Nem háztartási hulladék. Újrahasznosításra adja le az elektromos vagy elektronikai eszközök számára fenntartott hulladékgyűjtő ponton. Ez a termék 2006. január 1. után készült.

A nem biztonságos hulladékkezelés okozta esetleges környezetszennyezés vagy egészségügyi ártalom megelőzése végett a már nem használható akkumulátorokat vigye az erre fenntartott gyűjtőpontokra vagy a termék viszonteladójához.

Figyelem!

- A fejhallgató első használata előtt állítsa a hangforrás hangerőjét alacsonyra.
- Ne használja a fejhallgatót gépjármű vagy kerékpár vezetése, gépkezelés vagy olyan tevékenység alkalmával, melynek során a környező hangok észlelésének hiánya veszélyt jelenthet Önre vagy másokra.
- A fejhallgató használata a hangerőtől függetlenül korlátozza Önt a környező zajok észlelésében.
- Tűztől, víztől és nagyfeszültségű berendezésektől távol tartandó.
- A fejhallgatót ne alakítsa át, ne szerelje szét, ne nyissa föl, ne ejtse le, ne zúzza össze, ne szúrja át, ne vágja föl és ne tegye ki 45 °C-nál (113 °F-nál) magasabb hőmérsékletnek.
- Ne zárja rávidre a tartozék akkumulátort vagy annak celláit.
- Amennyiben az akkumulátor cellája szivárogni kezdene, akadályozza meg, hogy a folyadék bőrrel érintkezzen vagy szembe kerüljön.
- A belső akkumulátor a felhasználó által nem cserélhető.

Jogi nyilatkozat

A megjelenő lejátszási idő kiszámítása véletlenszerű zenei választék közepes hangerővel való lejátszása alapján történik.

A Zound Industries International AB ezennel kijelenti, hogy a termék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

A megfelelőségi nyilatkozat az alábbi honlapon érhető el: www.urbanears.com/doc

Tervezés: Stockholm • Gyártás: Kína

Bahasa Indonesia

Instruksi keamanan penting



Tidak cocok untuk anak berusia di bawah tiga tahun. Mengandung berbagai komponen kecil, yang bisa menyebabkan bahaya tersedak.



Pemaparan jangka panjang terhadap musik keras atau bising dapat membuat kehilangan pendengaran. Untuk mencegah gangguan pendengaran, jangan mendengarkan volume suara tinggi dalam jangka waktu yang lama.



Ini bukan sampah rumah tangga. Oleh karena itu, pembuangan harus dilakukan di tempat pengumpulan sampah yang tersedia untuk mendaur ulang peralatan elektronik. Produk ini diproduksi setelah 1 Januari 2006.

Untung mencegah bahaya terhadap lingkungan atau kesehatan manusia dari pembuangan sampah yang tidak terkendali, buanglah baterai isi ulang yang rusak di tempat pengumpulan khusus atau kembalikan kepada dealer spesialis Anda.

Peringatan

- Tetapkan sumber suara Anda pada volume rendah sebelum menggunakan headphone.
- Jangan menggunakan headphone ini apabila sedang mengemudikan kendaraan bermotor, naik sepeda, atau mengoperasikan mesin, atau apabila kemampuan Anda untuk mendengar suara di luar dapat membahayakan Anda juga orang lain.
- Menggunakan headphone ini membatasi kemampuan Anda untuk mendengarkan suara di sekitar Anda, sebarangpun volume yang digunakan.
- Jauhkan dari api, air, dan peralatan bertegangan tinggi.
- Jangan dimodifikasi, dibongkar, dibuka, dijatuhkan, dihancurkan, ditusuk, disobek atau dipanaskan dengan suhu di atas 113°F (45°C).
- Jangan menghubungkan baterai dan selnya dengan arus pendek.
- Apabila sel baterai bocor, jangan biarkan cairannya menyentuh kulit atau mata.
- Baterai internal bukan baterai yang dapat diganti oleh pengguna akhir.

Sanggahan

Waktu pemutaran musik dihitung menggunakan pemilihan musik secara acak yang diputar pada volume sedang.

Didesain di Stockholm • Diproduksi di Tiongkok

Italiano

Importanti istruzioni di sicurezza



Non adatto a bambini di età inferiore ai tre anni. Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono causare soffocamento.



L'esposizione prolungata a musica o suoni ad alto volume può causare la perdita dell'udito. Per prevenire possibili danni all'apparato uditivo, evitare l'ascolto a volume elevato per lunghi periodi di tempo.



Questo non è un rifiuto domestico. La riconsegna deve avvenire presso un punto di raccolta preposto al riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questo prodotto è stato fabbricato dopo il 1° gennaio 2006.

Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana causati dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riportare le batterie difettose presso un centro di raccolta abilitato o restituirle a un rivenditore autorizzato.

Avvertenze

- Prima di utilizzare le cuffie, assicurarsi di aver impostato la sorgente sonora su un volume basso.
- Non utilizzare queste cuffie alla guida di un veicolo a motore, di una bicicletta, di un macchinario o qualora l'incapacità di percepire i rumori esterni rappresenti un pericolo per se stessi e per gli altri.
- L'utilizzo di queste cuffie limita la capacità di percepire i rumori circostanti, a prescindere dal volume di ascolto.
- Tenere lontano da fuoco, acqua, e apparecchiature ad alta tensione.
- Non modificare, smontare, aprire, far cadere, schiacciare, forare, deformare le cuffie e non esporle a temperature superiori a 45°C (113°F).
- Non cortocircuitare la batteria inclusa o le sue celle.
- In caso di perdita da una cella, evitare che il liquido entri in contatto con occhi o pelle.
- La batteria interna non è sostituibile dall'utente finale.

Limitazione di responsabilità

Il tempo di riproduzione indicato viene calcolato utilizzando la selezione casuale di musica riprodotta a volume medio.

Con la presente, Zound Industries International AB dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive 2014/53/EU.

Per la dichiarazione di conformità, visitare il seguente sito web: www.urbanears.com/doc

Progettato a Stoccolma • Prodotto in Cina

日本語

安全に関する重要な注意事項



3歳以下のお子様の使用には通しません。飲み込む危険性のある小さな部品を含んでいます。



大音量の音声を長時間聞き続けると聴力の損失につながる恐れがあります。聴力への悪影響を防ぐために、大音量で長時間聞き続けることはお避ください。



本製品は家庭ごみではありません。リサイクル品または電気製品の適切な収集場所に渡してください。本製品は2006年1月以降に製造されました。

不法投棄による環境または健康への悪影響を防ぐために、使えなくなった充電式電池は専用の収集所に捨てるか、ご利用の販売会社に返還してください。

警告

- ヘッドフォンを使用する前に、音源装置の音量を小さくしてください。
- 自動車、バイク、自転車の運転中や、機械の操縦中は、外部の音が聞こえないと自分または他者に危険を招くことがあります。そのような状況ではヘッドフォンを使用しないでください。
- このヘッドフォンの使用中は、音量がかかりなく、周囲の音が聞こえなくなる場合があります。
- 火気、水、および高電圧装置に近づけないでください。
- ヘッドフォンの改造、分解、解体、粉砕は行わないでください。また、ヘッドフォンを落としたり、刻んだり、ヘッドフォンに穴を開けたりしないでください。また、45°C (113°F) 以上の高温は避けてください。
- 内蔵電池をショートさせないでください。
- 電池の液体が漏れた場合、液体が皮膚や目に触れないようにしてください。
- 内蔵バッテリーは、エンドユーザーには交換できないようになっています。

免責

表示される再生時間は、ランダムに音楽を選択し、中音量で再生した場合で算出されています。

Designed in Stockholm • Produced in China

한국어

중요 안전 지침



만 3세 이하 어린이가 사용하기에 적합하지 않습니다. 질식의 위험이 될 수 있는 작은 부품을 포함하고 있습니다.



시끄러운 음악 또는 소리에 장기간 노출되는 것은 청력 손상을 야기할 수 있습니다. 청력 손상을 방지하기 위해서는 볼륨을 높인 상태에서 장시간 청취하지 마십시오.



이 제품은 가정용 폐기물이 아닙니다. 전기 및 전자 제품의 재활용을 위한 해당 수거 장소에 폐기해야 합니다. 이 제품은 2006년 1월 이후 생산되었습니다.

중제되지 않은 돌 폐기로 인한 환경 및 인류 건강에 미치는 유해성을 피하기 위해 고장난 충전용 전지는 특정 수집 장소에서 폐기하거나 전문 매장에 반환하십시오.

주의

- 헤드폰을 사용하기 전에 음원기기를 낮은 볼륨으로 설정합니다.
- 자동차, 자전거, 또는 기계를 조작할 때 혹은 외부 소리를 듣지 못하는 것이 사용자나 타인에게 위험이 될 수 있는 경우 헤드폰을 사용하지 마십시오.
- 헤드폰 사용은 오디오 볼륨과 관계없이 주변 소리를 들을 수 있는 능력을 제한합니다.
- 불, 물이나 고전압 장비에 가까이 하지 마십시오.
- 헤드폰을 변형, 분해, 해제하거나, 떨어뜨리거나, 짓누르거나, 구멍을 뚫거나, 파쇄하거나, 45°C (113°F) 이상의 열에 노출시키지 마십시오.
- 포함된 배터리 또는 전지의 합선을 피하십시오.
- 전지가 새는 경우, 새어나온 액체가 피부에 닿거나 눈에 떨어지지 않도록 하십시오.
- 내부 배터리는 최종 사용자가 교체할 수 없습니다.

면책 조항

영시된 재생시간은 임의적으로 선택한 음악을 중간 음량으로 재생하여 계산됩니다.

스톡홀름에서 디자인 • 중국에서 생산

Lietuvių

Svarbūs saugos nurodymai



Netinkama jaunesniems nei trijų metų vaikams. Prietaisė yra smulkių detalių, kurioms galima užspringti.



Ilgai klausantis garsios muzikos ar garsų galima pakenkti savo klausai. Kad išvengtumėte galimo pakenkimo klausai, neklausykite muzikos garsiai ilgą laiką.



Prietaiso negalima išmesti kartu su buitiniems atliekamis. Nenaudojamą prietaisą reikia atiduoti į tinkamą elektrinės ir elektroninės įrangos surinkimo perdūrių punktą. Šis produktas pagamintas po 2006 metų sausio 1 dienos.

Siekdami apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą nuo galimo žalingo nekontroliuojamo atliekų išmetimo poveikio, sugedusias įkraunamas baterijas atiduokite į specialius surinkimo punktus arba grąžinkite jas konkrečiam tiekėjui.

Išpėjimas

- Prieš naudodami ausines sumažinkite garso šaltinio garsumą.
- Nenaudokite šių ausinių vairuodami motorinę transporto priemonę, dviratį, valdydami įrangą ar kitose situacijose, kai negirdėdami aplinkinių garsų galite sukelti pavojų sau ar aplinkiniams.
- Naudodami šias ausines, nepriklausomai nuo pasirinkto garsumo, apribojate savo galimybes išgirsti garsus jūsų aplinkoje.
- Laikykite toliu nuo ugnies, vandens ir aukštos įtampos įrangos.
- Nemėginkite prietaiso keisti, išrinkti ar atidaryti; nenumeskite, nesuspauskite, nepradurkite ir nesuplėšykite ausinių; saugokite jas nuo aukštesnės nei 45 °C (113 °F) temperatūros.
- Nesujunkite priešingų teikiamos baterijos ar jos elementų polių.
- Pastebėję iš baterijos ištekėjusį skystį, pasirūpinkite, kad šis skystis nepatektų ant odos ar į akis.
- Integruotoji baterija nėra naudojotojo keičiama.

Atsakomybės apribojimas

Nurodytas muzikos grojimo laikas apskaičiuotas, naudojant atsitiktinai parinktus kūrinius, leidžiamus vidutiniu garsumu.

Šiuo pareiškimu Zound Industries International AB patvirtina, kad šis produktas atitinka 2014/53/EB reikalavimus.

Atitikties deklaraciją rasite mūsų internetiniame puslapyje: www.urbanears.com/doc

Sukurta Stokholme • Pagaminta Kinijoje

Latviešu

Svarīgi norādījumi par drošību



Nav piemērotas bērniem, jaunākiem par trim gadiem. Satur sīkas daļas, kas var radīt nosmakšanas draudus.



Ilgstoša skaļas mūzikas vai skaņu iedarbība var izraisīt dzirdes traucējumus. Lai izvairītos no iespējamām dzirdes bojājumiem, neklausieties skaļu mūziku ilgstoši.



Šie nav māsaiņniecības atkritumi. Tie jānodod piemērotā elektriskā un elektroniskā aprikojuma savākšanas un atreizējās pārstrādes vietā. Šī ierīce ir ražota pēc 2006. gada 1. janvāra.

Lai izvairītos no iespējama kaitējuma videi vai cilvēka veselībai no nekontrolētas atkritumu izmešanas, bojātu akumulatoru nododiet īpašās savākšanas vietās vai atdodiet specializētajam izplatītājam.

Bridinājums

- Pirms uzliekat ausiņas, iestatiet skaņas avotam zemu skaļuma līmeni.
- Nelietojiet šīs ausiņas, vadot transportlīdzekļi, braucot ar velosipēdu, strādājot ar mehānismiem, vai tad, kad, nesējot sadzirdēt ārējās skaņas, varat radīt briesmas sev vai citiem.
- Šo ausiņu lietošana, neatkarīgi no klausīšanās skaļuma, ierobežo jūsu spējas sadzirdēt skaņas ap jums.
- Neturiet uguns, ūdens un augstsprieguma ierīču tuvumā.
- Neizmainiet, neizjauciet, neatveriet, nemetiet zemē, nesaspiediet, nesaduriet vai nenodriskājiet ausiņas, neļaujiet tām sakarst virs 60 °C.
- Nepieļaujiet iekļautā akumulatora vai tā elementu išslēgumu.
- Ja akumulatoram parādās noplūde, nepieļaujiet šķidrums nokļūšanu uz ādas vai acis.
- Netiek paredzēts, ka iekšējo bateriju maina lietotājs pats.

Atruna

Uzrādītais skanēšanas laiks ir aprēķināts ar nejašu mūzikas izvēli, atskanojot mērenā skaļumā.

Zound Industries International AB paziņo, ka produkts atbilst 2014/53/ES.

Lai ielasītu atbilstības paziņojumu, dāzdu, apmeklējiet šo tīmekļa vietni: www.urbanears.com/doc

Dizains radīts Stokholmā • Izgatavotas Ķīnā

Nederlands

Belangrijke veiligheidsinstructies



Niet geschikt voor kinderen tot drie jaar. Bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen veroorzaken.



Langdurige blootstelling aan luide muziek of geluid kan gehoorbeschadiging veroorzaken. Luister niet op hoge geluidsniveaus gedurende langere tijd om gehoorschade te voorkomen.



Dit is geen huisvuil. Daarentegen dient dit te worden overhandigd bij het juiste verzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Dit product werd na 1 januari 2006 geproduceerd.

Breng de defecte oplaadbare batterij naar een speciaal ophaalpunt of terug naar de winkel, om mogelijke schade voor het milieu of de menselijke gezondheid door vuilstort te voorkomen.

Waarschuwing

- Stel uw geluidsbron in op laag volume voordat u de hoofdtelefoon gebruikt.
- Gebruik deze hoofdtelefoon niet als u een motorvoertuig, fiets, of machine bestuurt, of in situaties waarin het niet kunnen horen van geluiden van buitenaf een gevaar kan opleveren voor u of anderen.
- Het gebruik van deze hoofdtelefoon beperkt uw capaciteit om geluiden om u heen te horen, ongeacht het geluidsvolume.
- Buiten bereik houden van vuur, water en apparatuur met hoog voltage.
- Pas de hoofdtelefoon niet aan, haal hem niet uit elkaar, maak hem niet open, laat hem niet vallen, maak hem niet kapot, maak er geen gaten of scheuren in en verhit hem niet boven de 45°C.
- Veroorzaak geen kortsluiting van de meegeleverde batterij of de cellen daarvan.
- Laat in het geval van een lekkende batterij de vloeistof niet in contact komen met de huid of de ogen.
- De interne accu kan niet door de eindgebruiker vervangen worden.

Vrijwaring

De weergegeven speeltijd wordt berekend aan de hand van een willekeurige selectie van muziek, afgespeeld op een gemiddeld volume.

Hierbij verklaart Zound Industries International AB, dat dit product voldoet aan de bepalingen van richtlijn 2014/53/EU.

Ga voor de conformiteitsverklaring naar deze website: www.urbanears.com/doc

Ontworpen in Stockholm • Geproduceerd in China

Norsk

Viktige sikkerhetsinstruksjoner



Ikke egnet for barn under tre år. Inneholder små deler, som kan utgjøre en kvelningsfare.



Dersom hørselen utsettes for høyt volum over lengre tid, kan den bli dårligere. For å unngå mulig hørselsskade, bør du ikke lytte til musikk på høyt volum over lengre tid.



Dette er ikke husholdningsavfall. I stedet bør det innleveres til aktuelle innsamlingssteder for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Dette produktet ble produsert etter 1. januar 2006.

Avhend defekte oppladbare batterier ved innsamlingsstasjoner eller lever dem i butikken. Slik hindrer du mulig miljø- eller personskade som følge av ukontrollert avhending av avfall.

Advarsel

- Skru volumet på lydkilden ned før du bruker hodetelefonene.
- Disse hodetelefonene må ikke brukes når du kjører, sykler, betjener maskiner eller der din manglende evne til å høre lyder kan utgjøre en fare for deg og andre.
- Disse hodetelefonene begrenser evnen din til å høre lyder rundt deg, uansett volumnivå.
- Hold unna ild, vann og høyspenningsutstyr.
- Du må ikke endre på, demontere, åpne, miste, knuse, stikke hull på eller ødelegge hodetelefonene eller la dem varmes opp til over 60 °C.
- Ikke kortslutt batteriet eller battericellene.
- Dersom batteriet lekker, må væsken ikke komme i kontakt med huden eller øynene.
- Det interne batteriet kan ikke skiftes ut av sluttbrukeren.

Ansvarsfraskrivelse

Erklært spilletid regnes ut ved bruk av et tilfeldig utvalg musikk, spilt på middels volum.

Zound Industries International AB erklærer herved at dette produktet er i samsvar med 2014/53/EU.

Samsvarserklæringen finner du på denne nettsiden: www.urbanears.com/doc

Utformet i Stockholm • Produsert i Kina

Wikang Filipino

Mahalagang mga tagubilin pangkaligtasan



Hindi angkop para sa mga bata na mas mababa ang edad sa tatlo. Naglalaman ng mga maliit na bahagi, na maaring delikado kung mabulunan.



Ang matagal na pagkababad sa malakas na musika o tunog ay maaaring magdulot ng pagkabingi. Para maiwasan ang posibleng pagkasira ng pandinig, huwag makinig ng matagal sa matataas na antas ng tunog.



Hindi ito basura mula sa bahay. Sa halip dapat itong ilagay sa angkop na lugar na pagkukunan para sa pagresiko ng elektrikal at elektronikong kagamitan. Ang produktong ito ay ginawa pagkatapos ng Enero 1 2006.

Upang maiwasan ang posibleng pinsala sa kapaligiran o kalusugan ng tao mula sa hindi makontrol na pagtapon ng basura, itapon ang depektibong nire-re-charge na baterya sa espesyal na lugar na pagkukunan o ibalik ang mga ito sa iyong espesyalistang tagapagbenta.

Babala

- Ilagay ang panggagalingan ng iyong tunog sa mababang lakas ng tunog (volume) bago gamitin ang mga headphone.
- Huwag gamitin ang mga headphone na ito kapag nagmamaneho ng sasakyan, isang bisikleta, makina, o kung saan ang hindi mo makakayan ang makarinig ng mga tunog sa labas ay maaaring magbigay ng panganib sa iyo at sa iba.
- Malilimitahan ang paggamit sa mga headphone na ito ang kakayahang mong makinig sa mga ingay sa paligid mo, hindi alintana ang lakas ng tunog sa pakikinig.
- Ilayo ito sa apoy, tubig, at mataas ang boltahe na kagamitan.
- Huwag baguhin, pagtanggap-tanggapin, buksan, ibagsak, durugin, butasin, pilasin ang headphone o initin ng lampas sa 113°F (45°C).
- Huwag i-short-circuit ang kasamang baterya o ang mga cell nito.
- Sa pangyayari ng pagtagas ng cell, huwag hayaang madikit ang likido sa balat o mata.
- Ang internal na baterya ay walang-pamalit para sa gumagamit.

Disclaimer

Ang bisa ng baterya ay kinakalkula base sa walang piling tugtog ng musika, na katamtaman ang lakas ng tunog.

Dinisenyo sa Stockholm • Ginawa sa China

Polski

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa



Produkt nieodpowiedni dla dzieci poniżej 3. roku życia. Zawiera małe części, które grożą zadławieniem.



Długotrwałe słuchanie głośnej muzyki lub dźwięków może prowadzić do ubytku słuchu. Aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń słuchu, należy unikać długotrwałego odzwierciedlenia przy dużej głośności.



Produktu nie można traktować jak zwykłych odpadów domowych. Należy go przekazać do właściwego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Produkt został wytworzony po 1 stycznia 2006 roku.

Aby uniknąć zanieczyszczenia środowiska oraz zagrożenia dla zdrowia spowodowanych niewłaściwą utylizacją, wadliwe akumulatory należy przekazać do specjalistycznego punktu zbiórki lub zwrócić do właściwego sprzedawcy.

Ostrzeżenie

- Przed użyciem słuchawek zaleca się ustawienie niskiego poziomu głośności w urządzeniu źródłowym.
- Nie należy używać słuchawek podczas prowadzenia pojazdów motorowych, roweru, maszyn oraz wówczas, gdy ograniczona słyszalność otoczenia może stanowić zagrożenie dla użytkownika słuchawek lub innych osób.
- Korzystanie ze słuchawek sprawia, że otaczające dźwięki są stłumione bez względu na głośność odtwarzanej muzyki.
- Chronić przed ogniem, wodą i wysokim napięciem.
- Nie należy modyfikować, demontować, otwierać, upuszczać, miażdżyć, przekłuwać ani niszczyć słuchawek, ani narażać ich na temperaturę powyżej 45°C.
- Nie należy doprowadzać do zwarcia dołączonej baterii ani jej ognia.
- W przypadku wycieku z baterii unikać kontaktu płynu ze skórą i oczami.
- Użytkownik nie może wymieniać baterii wewnętrznej.

Klauzula

Podany czas pracy jest obliczony na podstawie przypadkowego wyboru utworów odtwarzanych przy średniej głośności.

Zound Industries International AB niniejszym deklaruje zgodność tego produktu z dyrektywą 2014/53/UE.

Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie: www.urbanears.com/doc

Zaprojektowano w Sztokholmie • Wyprodukowano w Chinach

Português

Instruções de segurança importantes



Não indicado para crianças com menos de três anos de idade. Contém peças pequenas que podem oferecer risco de asfixia.



A exposição prolongada a música ou sons altos pode causar perda de audição. Para evitar possíveis danos auditivos, não escute em níveis altos de volume por longos períodos.



Este produto não deve ser descartado em lixo doméstico. Ao descartá-lo, entregue em um ponto de coleta para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos. Este produto foi produzido após 1º de janeiro de 2006.

Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana causados pela eliminação não controlada de resíduos, descarte a bateria recarregável velha em pontos especiais de coleta ou devolva-a ao seu revendedor autorizado.

Aviso!

- Ajuste um nível de volume baixo em sua fonte de som antes de colocar os fones de ouvido.
- Não utilize estes fones de ouvido quando estiver dirigindo um veículo motorizado, uma bicicleta, operando máquinas ou em qualquer lugar em que sua impossibilidade de ouvir os sons externos possa representar um perigo para você ou para outras pessoas.
- A utilização destes fones de ouvido limita a sua capacidade de ouvir os barulhos ao seu redor, independentemente do volume em que estejam funcionando.
- Mantenha longe do fogo, da água e de equipamentos de alta tensão.
- Não modifique, desmonte, abra, derrube, esmague, perfure ou quebre o fone de ouvido, nem permita que es quente acima de 113°F (45°C).
- Não cause curto-circuito na bateria inclusa ou em suas células.
- No caso de uma célula vazar, não permita que o líquido entre em contato com a pele ou com os olhos.
- A bateria interna não é substituível pelo utilizador final.

Exclusão de responsabilidades

O tempo de reprodução estabelecido é calculado usando uma seleção aleatória de música, reproduzida em volume médio.

Através deste documento, Zound Industries International AB, declara que este produto está em conformidade com a 2014/53/UE.

Para a declaração de conformidade, acesse o seguinte site: www.urbanears.com/doc

Desenvolvido em Estocolmo • Produzido na China

Română

Instrucțiuni importante de siguranță



Nerecomandat copiilor sub trei ani. Conține piese mici care prezintă pericol de sufocare.



Expunerea pe termen lung la sunete puternice poate cauza pierderea auzului. Pentru a evita afectarea auzului, nu ascultați perioade îndelungate la un volum ridicat.



Acest produs nu este un deșeu menajer. Produsul trebuie predat la punctele de colectare a echipamentelor electrice și electronice. Produsul a fost fabricat după 1 ianuarie 2006.

Pentru a evita poluarea mediului sau afectarea sănătății în urma eliminării necontrolate a deșeurilor, predați acumulatorii defectți la punctele speciale de colectare sau returnați-i distribuitorului.

Avertizare

- Reduceți volumul sunetului înainte de a utiliza căștile.
- Nu utilizați căștile când conduceți un vehicul cu motor, o bicicletă sau un utilaj sau în orice situație în care vă puteți pune în pericol pe dvs. sau pe ceilalți dacă nu auziți sunetul ambiental.
- Utilizarea căștilor vă limitează capacitatea de a auzi zgomotele din jur, indiferent de volumul sunetului din căști.
- Feriți produsul de surse de foc, apă sau echipament de înaltă tensiune.
- Nu modificați, dezasamblați, deschideți, loviți, striviți, găuriți sau rupeți căștile și nu le încălziți peste 45° C (113° F).
- Nu scurtcircuitați acumulatorul inclus sau celulele acestuia.
- Dacă există scurgeri la nivelul unei celule, nu permiteți contactul lichidului cu pielea sau ochii.
- Bateria internă nu poate fi înlocuită de utilizatorul final.

Declinarea responsabilității

Durata de redare declarată este calculată în baza unei selecții aleatorii de muzică, redată la volum mediu.

Prin prezenta, Zound Industries International AB, declară că acest produs este în conformitate cu directiva 2014/53/UE.

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.urbanears.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

Русский

Правила техники безопасности



Не предназначено для использования детьми младше трех лет. Мелкие детали опасны при заглатывании.



Длительное прослушивание громкой музыки или звуков может негативно сказаться на слухе. Чтобы снизить опасность ухудшения слуха, постарайтесь долго не слушать громкую музыку.



Нельзя выбрасывать как бытовой отход. Необходимо передать соответствующей организации по утилизации электрического и электронного оборудования. Этот товар был произведен после 1 января 2006 года.

Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или человеческому здоровью от неконтролируемой утилизации мусора, пожалуйста, передавайте неработающие аккумуляторы в специализированные пункты приема батареек или верните их вашему специализированному дилеру.

Внимание!

- Перед тем, как пользоваться наушниками, установите на источнике звука небольшую громкость.
- Не пользуйтесь этими наушниками во время управления автомобилем, велосипедом или производственным оборудованием или в случаях, когда неспособность слышать окружающие звуки может представлять опасность для вас или других людей.
- Использование этих наушников ограничивает вашу возможность слышать окружающие звуки независимо от уровня громкости.
- Держите наушники вдали от огня, воды и высоковольтного оборудования.
- Запрещается модифицировать, разбирать, вскрывать, ронять, ломать, прокалывать, измельчать или нагревать наушники до температуры выше 45°C (113°F).
- Запрещается закорачивать комплектную батарею или ее ячейки.
- В случае протечи элемента питания не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза.
- Встроенная батарея не подлежит замене конечным пользователем.

Ограничение ответственности

Оставшееся время воспроизведения рассчитывается по случайно выбранной композиции, воспроизводимой при средней громкости.

Настоящим Zound Industries International AB заявляет, что данное изделие соответствует требованиям Директивы 2014/53/ЕС.

Для ознакомления с декларацией о соответствии посетите сайт: www.urbanears.com/doc

Разработано в Стокгольме • Изготовлено в Китае

Svenska

Viktiga säkerhetsinstruktioner



Produkten är inte lämplig för barn under tre år, eftersom den innehåller smådelar som kan orsaka kvävning.



Långvarig exponering för hög musik eller andra ljud kan skada din hörsel. Lyssna därför inte på hög volym under en längre tid.



Denna produkt får inte kastas i hushållsavfallet. I stället ska den lämnas in på lämplig uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Produkten är tillverkad efter 1 januari 2006.

För att förhindra skador på vår hälsa och miljön bör defekta laddningsbara batterier lämnas in vid en särskild uppsamlingsplats eller där du köpte produkten.

Varning

- Ställ ljudkällan på låg volym innan du börjar använda hörlurarna.
- Använd inte hörlurarna medan du kör ett motorfordon, cyklar eller använder någon typ av maskin. Använd dem inte heller om din begränsade förmåga att höra yttre ljud kan innebära en risk för dig eller någon annan.
- När du använder hörlurarna begränsas din förmåga att höra omgivande ljud, oavsett vilken volym du lyssnar på.
- Ha inte hörlurarna i närheten av eld, vatten eller högspänningsutrustning.
- Hörlurarna får inte modifieras, monteras isär, öppnas, tappas, krossas, punkteras, dras isär eller utsätts för värme över 60 °C.
- Kortslut inte det medföljande batteriet eller battericellerna.
- Om någon av battericellerna skulle läcka: Låt inte vätskan komma i kontakt med hud eller ögon.
- Det interna batteriet är inte utbytbart för slutanvändare.

Ansvarsfriskrivning

Den angivna speltiden beräknas genom ett slumpmässigt musikval som spelas på medelhög volym.

Härmed deklarerar Zound Industries International AB, att denna produkt efterlever 2014/53/EU.

En försäkrad om överensstämmelse återfinns på följande webbplats: www.urbanears.com/doc

Designad i Stockholm • Tillverkad i Kina

Slovenčina

Dôležité bezpečnostné pokyny



Nevhodné pre deti do troch rokov. Obsahuje malé časti, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo udusenía.



Dlhodobé vystavenie hlasnej hudby alebo zvuku môže spôsobiť stratu sluchu. Ak chcete predísť možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte dlhý čas veľmi hlasnú hudbu.



Nie je to domáci odpad. Namiesto toho sa musí odovzdať na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Tento výrobok bol vyrobený po 1. januári 2006.

V záujme zabránenia možnému poškodeniu životného prostredia alebo zdravia ľudí v dôsledku nekontrolovaného zneškodňovania odpadu, zlikvidujte chybnú nabíjateľnú batériu na špeciálnych zberných miestach alebo ju vráťte špecializovanému predajcovi.

Výstraha

- Pred použitím slúchadiel nastavte zvukový zdroj na nízku hlasitosť.
- Nepoužívajte tieto slúchadlá pri obsluhu motorového vozidla, bicykla, stroja alebo tam, kde vaša neschopnosť počuť zvuk vonku môže predstavovať nebezpečenstvo pre vás alebo pre iné osoby.
- Používanie týchto slúchadiel obmedzuje vašu schopnosť počuť zvuky okolo vás bez ohľadu na hlasitosť počúvania.
- Uchovávajte mimo dosahu ohňa, vody a vysokonapäťového zariadenia.
- Neupravujte, nerozoberajte, neatvárajte, neupúšťajte, netlačte, neprepichujte, neníchte slúchadlá ani ich neohrievajte nad 60 °C.
- Neskratujte batériu, ktorá je súčasťou zariadenia, ani jej články.
- V prípade vytečenia článkov nedovoľte, aby sa tekutina dostala do kontaktu s pokožkou alebo očami.
- Interná batéria nie je určená na výmenu používateľom.

Odmietnutie zodpovednosti

Stanovený čas prehrávania sa vypočítava pomocou náhodného výberu hudby, ktorá sa prehráva pri strednej hlasitosti.

Spoločnosť Zound Industries International AB týmto vyhlasuje, že tento produkt je v súlade s požiadavkami smernice 2014/53/EU.

Vyhlasenie o zhode nájdete na tejto webovej stránke: www.urbanears.com/doc

Navrhnuté v Štokholme • Vyrobené v Číne

Slovenščina

Pomembna varnostna navodila



Izdelek ni primeren za otroke, mlajše od treh let, ker vsebuje majhne dele, ki predstavljajo nevarnost zadušitve.



Daljša izpostavljenost glasni glasbi ali zvokom lahko povzroči okvaro sluha. Da to preprečite, ne poslušajte dlje časa pri veliki glasnosti.



Izdelek ne sodi med običajne gospodinske odpadke. Po koncu njegove življenjske dobe ga oddajte na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme. Ta izdelek je bil izdelan po 1. januarju 2006.

Izrabljene ali okvarjene polnljive baterije odložite med odpadke na posebnih zbirnih mestih ali jih vrnite prodajalcu, da preprečite morebitno škodo za okolje ali človekovo zdravje zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov.

Opozorilo

- Pred uporabo slušalk nastavite glasnost zvočnega vira na nizko jakost.
- Teh slušalk ne uporabljajte med upravljanjem motornega vozila, kolesa ali strojev oziroma takrat, ko lahko nezmožnost zaznavanja zvokov iz okolice predstavlja nevarnost za vas ali druge.
- Med uporabo teh slušalk je vaša zmožnost zaznavanja zvokov iz okolice omejena, ne glede na glasnost, pri kateri poslušate.
- Izdelka ne približujte ognju, vodi ali napravam pod visoko napetostjo.
- Izdelka ne spreminjajte, razstavljajte, odpirajte, mečite, stiskajte, luknjajte ali režite ter ga ne segrevajte nad 45° C (113° F).
- Pazite, da ne boste povzročili kratkega stika priložene baterije ali njenih celic.
- Če začne iz baterije iztekati tekočina, pazite, da ne pride v stik s kožo ali očmi.
- Interná batéria nie je určená na výmenu používateľom.

Zavrnitev odgovornosti

Nazivni čas predvajanja je izračunan na osnovi naključno izbrane glasbe pri srednji jakosti predvajanja.

Družba Zound Industries International AB izjavlja, da je ta izdelek skladen z direktivo 2014/53/EU.

Deklaracijo o skladnosti najdete na tem spletnem mestu: www.urbanears.com/doc

Oblikovano v Stockholmu • Izdelano na Kitajskem

ภาษาไทย

ข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัยที่สำคัญ



ไม่เหมาะสำหรับเด็กอายุต่ำกว่าสามปี ผลิตภัณฑ์นี้ประกอบด้วยชิ้นส่วนขนาดเล็ก ซึ่งอาจทำให้เด็กอ่อนตรายจากการติดคอได้



การฟังเพลงหรือเสียงที่ตั้งเป็นเวลานานอาจทำให้สูญเสียการได้ยิน เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดการสูญเสียดังกล่าว ไม่ควรฟังในระดับเสียงที่ตั้งเป็นเวลานาน



ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ถือเป็นขยะทั่วไป ดังนั้นจึงควรรวไปทิ้งที่จุดรับขยะเพื่อรีไซเคิลอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ที่เหมาะสม ผลิตภัณฑ์นี้ผลิตหลังจากวันที่ 1 มกราคม ค.ศ. 2006

เพื่อป้องกันอันตรายต่อสิ่งแวดล้อมและสุขอนามัยของมนุษย์จากการที่ขยะโดยไม่มีกรรมควบคุม ต้องกำจัดแบตเตอรี่แบบชาร์จได้ที่เสื่อมสภาพที่จุดรับขยะพิเศษหรือนำกลับไปที่ตัวแทนจำหน่ายเฉพาะทาง

คำเตือน

- หลีกเลี่ยงจากแหล่งเสียงของเครื่องเล่นก่อนการใช้งานทุกครั้ง
- ห้ามใช้หูฟัง หรือใส่หูฟังขณะขับรถ จักรยาน หรือใช้เครื่องจักร หรือในที่ที่คุณไม่สามารถได้ยินเสียงจากภายนอกซึ่งอาจทำให้คุณหรือคนอื่น ๆ ได้รับอันตรายได้
- การใช้หูฟังนี้จะทำให้คุณไม่ได้ยินเสียงรอบตัวคุณ ไม่ว่าคุณจะระดับเสียงใด
- ควรเก็บรักษาให้ห่างจากไฟ น้ำ และอุปกรณ์ไฟฟ้าแรงสูง
- ห้ามตัดแปลง ถอดชิ้นส่วน เบ็ด หักดก บีบอัด เจาะ ทำลายหูฟัง ออกเป็น ส่วนๆ หรือสัมผัสกับความร้อนสูงกว่า 45°C (113°F)
- ห้ามเสียบวงจรแบตเตอรี่ที่ใหม่หรือเซลล์ของแบตเตอรี่
- ในกรณีที่เซลล์แบตเตอรี่รีชาร์จ ห้ามนำไฟของเหลวสัมผัสกับผิวหนังหรือดวงตา
- ผู้ใช้ไม่สามารถเปลี่ยนแบตเตอรี่ภายในได้เอง

ข้อความปฏิเสธความรับผิดชอบ

เวลาเล่นที่ระบุไว้จะคำนวณจากเวลาที่ถูกส่งเสียงซึ่งเล่นในระดับเสียงดังปานกลาง

ออกแบบในสวีเดน • ผลิตในประเศจีน

Türkçe

Önemli güvenlik talimatları



Üç yaş altı çocuklar için uygun değildir. Boğulma tehlikesi oluşturabilecek küçük parçalar içerir.



Yüksek sesli müziğe veya seslere uzun süre maruz kalmak işitme kaybına neden olabilir. Özel işitme hasarını önlemek için, uzun süre yüksek ses seviyelerinde dinlemeyin.



Bu, ev atığı değildir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için uygun atık toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürün 1 Ocak 2006 tarihinden sonra üretilmiştir.

Kontrolsüz atıklar nedeniyle çevreye veya insan sağlığına olası zararları önlemek için arızalı şarj edilebilir bataryayı özel toplama noktalarına atın veya bunları yetkili satıcınıza iade edin.

Uyarı

- Kulaklıkları kullanmadan önce ses kaynağını düşük ses seviyesine ayarlayın.
- Bu kulaklıkları, motorlu taşıt, bisiklet, makine kullanırken veya dışarıdaki sesleri duyamamanızın sizin veya başkaları için tehlikeli olabileceği durumlarda kullanmayın.
- Bu kulaklıkları kullanmak, dinlerken ki ses seviyesine bakılmaksızın çevrenizdeki sesleri duyma yeteneğinizi sınırlar.
- Alev, su ve yüksek voltajlı ekipmanlardan uzak tutun.
- Kulaklığı değiştirmeyin, parçalarına ayırmayın, açmayın, düğürmeyin, ezmeyin, delmeyin, parçalamayın veya 45°C (113°F) üzerinde sıcaklığı maruz bırakmayın.
- Teslimatta verilen batarya veya pilleri kısa devre yapmayın.
- Pilin sızdırması durumunda, sıvının cilt veya gözlerle temas etmesini önleyin.
- Dahili pil, son kullanıcı tarafından değişime uygun değildir.

Feragat

Belirtilen çalışma süresi, orta düzeyde çalınan müziğin rastgele seçimi kullanılarak hesaplanır.

Stockholm'de tasarlanmıştır • Çin'de üretilmiştir

Українська

Важливі інструкції з техніки безпеки



Не підходить для дітей до трьох років, оскільки вони можуть вдаватися дрібними деталями, з яких складається пристрій.



Тривале прослуховування музики або звуків із високою гучністю може спричинити порушення слуху. Щоб цього уникнути, не слухайте з великою гучністю занадто довго.



Цей пристрій не вважається побутовими відходами. Його слід здати до пункту прийому електричного та електронного обладнання для вторинної обробки. Цей виріб виготовлено після 1 січня 2006 р.

Щоб не завдати шкоди довіллію або здоров'ю людей, яку може спричинити неконтрольоване скидання сміття, у випадку пошкодження акумулятора його слід здати до спеціального пункту прийому або повернути до спеціалізованого магазину, де його придбано.

Попередження

- Зменште рівень гучності на джерелі звуку, перш ніж використовувати навушники.
- Не використовуйте їх, коли керуєте автомобілем, велосипедом, обладнанням і механізмами, а також в умовах, коли нездатність чути навколишні звуки може бути небезпечною для вас або оточуючих.
- У цих навушниках погано чути шум навколо, незалежно від рівня гучності.
- Тримайте їх подалі від вогню, води та високовольтного обладнання.
- Заборонено вносити зміни в навушники, розбирати, відкривати, кидати, ламати, проколувати та розрізати навушники або нагрівати їх до температури понад 60 °C.
- Не допускайте короткого замикання акумулятора або його комірок.
- У випадку протікання рідини з комірок слідкуйте, щоб вона не потрапила на шкіру або в очі.
- Заміна внутрішнього акумулятора користувачем не передбачена.

Відмова від відповідальності

Указаний час відтворення обчислюється на основі тривалості відтворення кількох довільно вибраних аудіозаписів із помірною гучністю.

Розроблено у Стокгольмі • Вироблено в Китаї

简体中文

重要安全说明



不适合三岁以下儿童使用。含有小部件，可能发生窒息危险。



长时间听高音音乐或声音可能导致听力受损。为避免听力损伤，请勿长时间听高音声音。



这不是生活垃圾，应送至相应的电子电气设备回收收集点。本产品于 2006 年 1 月 1 日后生产。

为避免不受控制的废物处置对环境或人体健康造成伤害，请将有缺陷的充电电池送至专门的收集点进行处置，或寄回专门的经销商。

警告

- 使用耳机前，将声源设置为低音量。
- 当您在操作机动车、自行车、机器时，或听不到外界声音就可能给自身和他人造成危险的情况下，请不要使用耳机。
- 无论音量大小，使用耳机都将影响您对周围声音的感知。
- 耳机应远离火、水和高电压设备。
- 切勿改装、拆解、打开、扔掉、压榨、刺穿、切碎耳机或将它置于 113 华氏度 (45 摄氏度) 以上的高温环境下。
- 请勿让内部电池或其元件短路。
- 如果电池漏液，不要让液体接触皮肤或眼睛。
- 最终用户不得更换内置电池。

免费条款

既定的播放时间是使用中等音量播放随机选择的音乐计算得出的。

Stockholm 设计 • 中国制造

繁體中文
重要安全指引



不適合 3 歲以下兒童。含細小零件，可能有窒息危險。



長期暴露於高分貝的音樂或聲音可能導致聽力喪失。為防止可能的聽力受損，請勿長時間以高音量收聽。



本產品並非家用廢棄物。應將其交由適當的電器和電子設備收集點進行回收。本產品於 2006 年 1 月 1 日以後生產。

為防止因隨意丟棄而對環境或人體健康造成危害，請將有缺陷的充電電池送交特定的收集點或退還給您的專門經銷商。

警告

- 使用耳機前，請先將您的音源設至低音量。
- 駕駛機動車輛、自行車、操作機械設備或是當您無法聽見外在環境的聲音可能會危及您或其他人的安全時，請勿使用耳機。
- 使用本耳機時，無論音量大小，都會影響您聽見週邊聲音的能力。
- 遠離火源、水源以及高電壓設備。
- 請勿修改、拆解、折開、重拌、強壓、穿刺、切碎耳機，或加熱至攝氏 45 度 (華氏 113 度) 以上。
- 請勿使內含的電池或其電池芯短路。
- 若電池漏液時，請勿讓漏出的液體接觸皮膚或眼睛。
- 內建電池無法由最終使用者更換

免責聲明

既定的播放時間之計算是使用隨機選取的音樂用中等音量播放而算得。

斯德哥爾摩設計 • 中國製造

URBANEARS

Pampas
Legal & safety

Legal notice

© Zound Industries International AB.
All Rights Reserved.

Urbanears and the product, packaging, logo and wordmark are intellectual properties of Zound Industries International AB and may not be used without permission.

The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zound Industries is under license.

IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

All other trademarks are the property of their respective owners and may not be used without permission.

For more legal information related to this product and to its use in your specific region, and for more detailed information about Zound Industries, please visit the website: www.urbanears.com. The user is recommended to visit the website regularly for up-to-date information.

Zound Industries International AB,
Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden

FCC statement

FCC ID is located under the right ear cushion. To remove, hold ear cushion and turn counter-clockwise.

WARNING: Any changes or modifications to this device not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference

to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

U.S. responsible party, contact information:
Zound Industries USA, Inc.
260 W 39th Street Suite 1101, New York, NY
10018, USA
Telephone number: 646-214-1003

IC statement

IC ID is located under the right ear cushion. To remove, hold ear cushion and turn counter-clockwise.

Les numéros d'identification IC ID est situés juste sous le coussinet d'oreillette droit. Pour l'enlever, maintenez le coussinet d'oreillette et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme à la norme RSS sans licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence et (2) cet appareil doit supporter les interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement inattendu.

This device complies with the RF exposure limits for an uncontrolled environment set forth by Industry Canada. Canadian information on RF exposure and compliance can be obtained from Industry Canada.

Cet appareil est conforme aux réglementations d'Industrie Canada concernant les limites d'expositions aux radiofréquences dans un environnement non contrôlé. Les informations sur l'exposition aux RF et de conformité pour le Canada peuvent être obtenues auprès d'Industrie Canada. This Class B digital device complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 au Canada. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Ifetel

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Anatel

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução n°. 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados. Este equipamento não tem direito a proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – www.anatel.gov.br

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
第十四條低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



기종별	사용자안내문
B급 기기 (가정용 정보통신기기)	이 기기는 가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주 로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든지역에서 사용할 수 있습니다.

당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음



인증받은자의 상호: Zound Industries International AB

제품명/모델명: Headphones / Pampas

제조사 및 제조국가: Zound Industries International AB / China

제조년월: Refer to the date code sticker on the bottom of the packaging

인증번호: R-C-Dte-PAMPAS



English

Important safety instructions



Not suitable for children under age three. Contains small parts, which may be a choking hazard.



Long-term exposure to loud music or sounds may cause hearing loss. To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



This is not household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This product was produced after Jan 1 2006.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, dispose of defective rechargeable battery at special collection points or return them to your specialist dealer.

Warning

- Set your sound source to low volume before using the headphones.
- Do not use these headphones when operating a motor vehicle, a bicycle, machinery or where your inability to hear outside sounds may present a danger to you or others.
- Using these headphones limits your ability to hear noises around you, regardless of listening volume.
- Keep away from fire, water, and high voltage equipment.
- Do not modify, disassemble, open, drop, crush, puncture, shred the headphone or heat above 113°F (45°C).
- Do not short-circuit the included battery or its cells.
- In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes.
- The internal battery is not end-user replaceable.

Disclaimer

Stated play time is calculated using random selection of music, played at medium volume.

Hereby, Zound Industries International AB, declares that this product is in compliance with 2014/53/EU.

For the declaration of conformity, please visit the following website: www.urbanears.com/doc

Designed in Stockholm • Produced in China

العربية

تعليمات السلامة المهمة



المنتج غير مناسب للأطفال تحت ثلاث سنوات، حيث يحتوي على أجزاء صغيرة، قد تسبب في خطر الاختناق.



قد يتسبب التعرض إلى صوت الموسيقى المرتفع أو الأصوات المرتفعة في فقدان السمع، وللوقاية من احتمال تضرر السمع، لا تسمع بمستويات صوت مرتفعة لفترات طويلة.



هذا المنتج ليس من الفضلات المنزلية ولكن يجب تسليمه لمركز تجميع النفايات المناسب لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. تم إنتاج هذا المنتج بعد 1 يناير 2006.

للوقاية من الضرر المحتمل بالبيئة أو صحة الإنسان نتيجة التخلص غير المنضبط من النفايات، تخلص من البطاريات القابلة لإعادة الشحن المعيبة في مراكز تجميع النفايات الخاصة أو أعدها إلى الوكيل المتخصص لديك.

تحذير

- اضبط مصدر الصوت على مستوى صوت منخفض قبل استخدام سماعة الرأس.
- لا تستخدم سماعة الرأس هذه عند تشغيل سيارة، أو دراجة، أو ماكينات أو حيث قد تُشكل عدم القدرة على سماع الأصوات الخارجية خطراً عليك أو على الآخرين.
- يؤدي استخدام هذه السماعة إلى الحد من قدرتك على سماع الأصوات الصاخبة من حولك، بغض النظر عن صوت الاستماع.
- ابتعد عن النار والماء والمعدات ذات الجهد الكهربائي المرتفع.
- لا تقم بتعديل، أو تفكيك، أو فتح، أو إسقاط، أو سحق، أو ثقب، أو تمزيق سماعة الرأس أو التسخين في درجة حرارة تزيد عن 041 درجة فهرنهايت (06 درجة مئوية).
- لا تقصر دائرة البطارية المرفقة أو إحدى خلاياها.
- في حالة وجود تسرب من الخلية، لا تسمح بملامسة السائل للبشرة أو للعينين.
- البطارية الداخلية غير معدة ليستبدالها المستخدم النهائي.

إخلاء المسؤولية

بحسب وقت التشغيل المحدد اعتماداً على الاختيار العشوائي للموسيقى التي تم تشغيلها على المستوى المتوسط للصوت.

صُمِّمَ في ستوكهولم • تم إنتاجه في الصين

Български език

Важни указания за безопасност



Не е подходящо за деца под тригодишна възраст. Съдържа малки части, които могат да причинят задушаване.



Продължителното излагане на силна музика или звуци може да доведе до загуба на слуха. За да се предотврати евентуално увреждане на слуха, да не се слуша с високи нива на звука продължително време.



Това не е домакински отпадък. Вместо това, трябва да бъде предаден на съответния пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Този продукт е произведен след 1 януари 2006 г.

За да предотвратите евентуална щета за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, изхвърлете дефектната акумулаторна батерия в специални пунктове за събиране или я върнете на специализиран дилър.

Предупреждения

- Преди да използвате слушалките, настройте източника на звука на ниска сила на звука.
- Не използвайте тези слушалки когато управлявате моторно превозно средство, велосипед, работите с машина или когато неспособността ви да чувате външни звуци може да представлява опасност за вас или за останалите.
- Използването на тези слушалки ограничава възможността ви да чувате шумовете около вас, независимо от силата на звука.
- Пазете от огън, вода и обрודване под високо напрежение.
- Не променяйте, разглобявайте, отваряйте, изпускате, смачквайте, пробивайте, разрязвайте слушалките и не ги нагрявайте над 113°F (45°C).
- Не свързвайте накъсо поставената батерия или нейните клетки.
- В случай на протичане на батерията, не позволявайте течността да влезе в контакт с кожата или очите.
- Вътрешната батерия не може да се сменя от краен потребител.

Отказ от отговорност

Посоченото време за работа е изчислено като е използвана случайна селекция на музика, възпроизвеждана със средна сила на звука.

С настоящето Zound Industries International AB декларира, че този продукт е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета.

За декларацията за съответствие, моля, посетете следния уеб сайт: www.urbanears.com/doc

Проектирано в Стокхолм • Произведено в Китай

Čeština

Důležité bezpečnostní pokyny



Nevhodné pro děti mladší tří let. Obsahuje malé části, které mohou představovat bezpečnostní udušení.



Dlouhodobé vystavení hlasité hudbě nebo zvukům může mít za následek ztrátu sluchu. Aby se tomu zabránilo, nevysoce hlasitě nechte běžet hudbu nebo zvuky po dlouhou dobu.



Tento výrobek není odpadem z domácnosti. Je třeba ho předat příslušnému sběrnému místu pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Tento výrobek byl vyroben po 1. lednu 2006.

Abyste se vyhnuli zranění v životním prostředí nebo lidském zdraví z důvodu nekontrolovaného odstraňování odpadu, odstraňte vadnou nabíjecí baterii ve zvláštních sběrných místech nebo ji vraťte specializovanému prodejci.

Upozornění

- Před použitím sluchátek nastavte zvukový zdroj na nízkou hlasitost.
- Sluchátka nepoužívejte při řízení motorových vozidel, kol, strojů nebo tam, kde nemožnost slyšet zvuky okolí může představovat nebezpečí pro vás či druhé.
- Používání těchto sluchátek omezuje vaši schopnost slyšet zvuky kolem vás, bez ohledu na hlasitost při poslechu.
- Držte výrobek mimo dosah ohně, vody a zařízení s vysokým napětím.
- Neupravujte, nedemontujte, neotvírejte, nepouštějte na zem, nedržte, nepropichujte, netrhujte ani nezahřívajte sluchátka nad 113 °F (45 °C).
- Nezkraťujte baterii, která je součástí balení, ani její články.
- V případě úniku z článků je třeba zabránit, aby se kapalina dostala do styku s pokožkou nebo očima.
- Vestavěná baterie není vyměnitelná koncovým uživatelem.

Vyloučení odpovědnosti

Uvedená doba přehrávání je vypočítána pomocí náhodného výběru hudby přehrávané při střední hlasitosti.

Tímto společnost Zound Industries International AB prohlašuje, že tento produkt je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Prohlášení o shodě naleznete na následujících webových stránkách: www.urbanears.com/doc

Design vytvořen ve Stockholmu • Vyrobeno v Číně

Dansk

Vigtige sikkerhedsinstruktioner



Ikke egnet til børn under tre år.
Indeholder små dele som kan være en kvælningssfare.



Lang tids eksponering af høj musik eller lyde kan forårsage tab af hørelse. For at forhindre høreskade, så lyt ikke til høj musik i lange perioder.



Dette er ikke husholdningsaffald. I stedet skal det afleveres til den relevante genbrugsstation for elektrisk og elektronisk udstyr. Dette produkt blev produceret efter 1. januar 2006.

Um schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung zu verhindern, entsorge den defekten Akku bei einer speziellen Annahmestelle oder gib ihn bei deinem Fachhändler ab.

Advarsel

- Stille die Lautstärke deiner Klangquelle auf eine niedrige Stufe ein, bevor du die Kopfhörer verwendest.
- Verwende diese Kopfhörer nicht beim Auto- oder Fahrradfahren, beim Betrieb von Maschinen oder wenn das Überhören von Umgebungsgeräuschen eine Gefahr für dich oder andere darstellen kann.
- Das Tragen dieses Kopfhörers schränkt deine Fähigkeit, Umgebungsgeräusche wahrzunehmen, bei jeder Lautstärke ein.
- Halte den Kopfhörer von Feuer, Wasser und Hochspannungsanlagen fern.
- Nehme keine Veränderungen am Kopfhörer vor, demontiere und öffne ihn nicht, lasse ihn nicht fallen, zerbreche, durchbohre oder zerschlage ihn nicht. Setze das Gerät keiner Temperatur von über 45° C aus.
- Erzeuge keinen Kurzschluss am Akku oder an den Zellen.
- Falls eine Zelle undicht wird, achte darauf, dass die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommt.
- Der eingebaute Akku kann nicht durch den Benutzer ausgetauscht werden.

Ansvarsfraskrivelse

Die angegebene Spieldauer wird basierend auf einer zufälligen Musikauswahl bei mittlerer Lautstärke kalkuliert.

Hiermit erklärt Zound Industries International AB, dass dieses Produkt den Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Um die Konformitätserklärung zu lesen, besuche bitte die folgende Website: www.urbanears.com/doc

Entworfen in Stockholm • Produziert in China

Deutsch

Wichtige Sicherheitshinweise



Nicht geeignet für Kinder unter drei Jahren. Enthält kleine Teile, die verschluckt werden können und eine Erstickenungsgefahr darstellen.



Eine langfristige Belastung durch laute Musik kann zu vorübergehendem oder bleibendem Hörverlust führen. Um einem möglichen Gehörschaden vorzubeugen, solltest du einen hohen Lautstärkepegel über längere Zeit vermeiden.



Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Es muss stattdessen bei einer Recyclingstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgegeben werden. Dieses Produkt wurde nach dem 1. Januar 2006 produziert.

Um schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung zu verhindern, entsorge den defekten Akku bei einer speziellen Annahmestelle oder gib ihn bei deinem Fachhändler ab.

Warnung

- Stille die Lautstärke deiner Klangquelle auf eine niedrige Stufe ein, bevor du die Kopfhörer verwendest.
- Verwende diese Kopfhörer nicht beim Auto- oder Fahrradfahren, beim Betrieb von Maschinen oder wenn das Überhören von Umgebungsgeräuschen eine Gefahr für dich oder andere darstellen kann.
- Das Tragen dieses Kopfhörers schränkt deine Fähigkeit, Umgebungsgeräusche wahrzunehmen, bei jeder Lautstärke ein.
- Halte den Kopfhörer von Feuer, Wasser und Hochspannungsanlagen fern.
- Nehme keine Veränderungen am Kopfhörer vor, demontiere und öffne ihn nicht, lasse ihn nicht fallen, zerbreche, durchbohre oder zerschlage ihn nicht. Setze das Gerät keiner Temperatur von über 45° C aus.
- Erzeuge keinen Kurzschluss am Akku oder an den Zellen.
- Falls eine Zelle undicht wird, achte darauf, dass die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommt.
- Der eingebaute Akku kann nicht durch den Benutzer ausgetauscht werden.

Haftungsausschluss

Die angegebene Spieldauer wird basierend auf einer zufälligen Musikauswahl bei mittlerer Lautstärke kalkuliert.

Hiermit erklärt Zound Industries International AB, dass dieses Produkt den Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Um die Konformitätserklärung zu lesen, besuche bitte die folgende Website: www.urbanears.com/doc

Entworfen in Stockholm • Produziert in China

Eesti

Tähtsad ohutusjuhised



Ei sobi alla kolmeaastaste lastele. Sisaldab väikesi osi, mis võivad tekitada lämbumisohtu.



Pikaajaline kokkupuude valju muusika või heliga võib põhjustada kuulmislanguse. Võimalike kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge kuulake pikka aega suure helitugevusega.



Käesolev toode ei sobi olmeprügi hulka. See tuleb ringlussevõtuks viia sobivasse elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. See toode on valmistatud pärast 1. jaanuari 2006.

Et vältida jäätmete kontrollimatust kõrvaldamisest tingitud võimalikku kahju keskkonnale ja inimeste tervisele, viige kasutuskohtumatud akud spetsiaalsesse kogumispunkti või tagastage volitatud edasimüüjale.

Hoiatus

- Enne kõrvaklappide kasutamist seadke helialliika helitugevuse madalale tasemele.
- Ärge kasutage neid kõrvaklappide mootorsõidukit juhtides, jalgrattaga sõites ega masinatega töötades või kui väliste helide mittekuulmine võib seada teid või teisi ohtu.
- Nende kõrvaklappide kasutamine piirab teie võimet ümbritsevaid helisid kuulda, olenemata seadme helitugevusest.
- Hoida eemal tulest, veest ja kõrgepingeseadmetest.
- Kõrvaklappide ei tohi muuta, koost lahti võtta, avada, maha pillata, purustada, läbi torgata, katki rebida ega kuumutada üle 60 °C.
- Ärge lühistage kaasasolevat akut ega akuelemente.
- Akuelemendi lekke korral hoiduge vedeliku kokkupuutest naha ja silmadega.
- Lõppkasutaja ei saa sisemist akut vahetada.

Lahtiütus

Esitatud taasesitusaja arvutamisel on kasutatud juhuslikult valitud muusikat, mida taasesitati keskmisel helitugevusel.

Käesolevaga kinnitab Zound Industries International AB, et see toode vastab direktiivile 2014/53/EL.

Vastavusdeklaratsiooni lugemiseks külastage palun järgmist veebisaiti: www.urbanears.com/doc

Kujundatud Stockholmis • Toodetud Hiinas

Español

Instrucciones de seguridad importantes



No adecuados para niños menores de tres años. Contienen partes pequeñas que pueden hacer que un niño se atragante.



Escuchar música u otros sonidos a un nivel de volumen alto durante periodos prolongados puede provocar pérdida de audición. Para evitar posibles daños auditivos, no escuche música a niveles de volumen altos durante periodos prolongados.



Este artículo no se puede desechar con los residuos domésticos normales. Debe llevarse a un punto de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este producto se fabricó después del 1 de enero de 2006.

Para evitar posible daños al medioambiente o a la salud causados por el desecho incontrolado de residuos, lleve las baterías recargables defectuosas a puntos de recogida adecuados o devuélvalas a su distribuidor especializado.

Advertencia

- Baje el volumen antes de empezar a utilizar los auriculares.
- No utilice estos auriculares cuando conduzca un vehículo motorizado, monte en bicicleta o trabaje con máquinas, ni en cualquier actividad en la que el hecho de no poder oír sonidos exteriores pueda suponer un peligro para usted u otras personas.
- Usar estos auriculares limita la capacidad para oír sonidos a su alrededor, cualquiera que sea el ajuste del volumen.
- Manténgalos alejados del fuego, agua y equipos de alto voltaje.
- No modifique, desmonte, abra, deje caer, aplaste, perforo o destruya el auricular ni lo exponga a temperaturas superiores a 45 °C (113 °F).
- No provoque cortocircuitos en la batería que se incluye ni en las celdas.
- En caso de que se produzcan fugas en una celda, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos.
- El usuario no puede reemplazar la batería interna.

Aviso legal

El tiempo de reproducción indicado se calcula utilizando una selección de música aleatoria, reproducida a volumen medio.

Por la presente, Zound Industries International AB, declara que este producto cumple las directiva 2014/53/UE.

Si desea consultar la declaración de conformidad, visite el sitio web: www.urbanears.com/doc

Diseñado en Estocolmo • Fabricado en China

Suomi

Tärkeitä turvaohjeita



Ei sovellu alle 3-vuotiaalle lapsille. Sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.



Pitkäaikainen altistuminen kovaääniselle musiikille tai koville äänille voi aiheuttaa kuulovaurion. Kuulovaurioiden välttämiseksi suosittelemme, ette kuuluntele musiikkia pitkään suurella äänenvoimakkuudella.



Tämä ei ole talousjäte. Sen sijaan se on toimitettava asianmukaiseen elektronisten ja sähkölaitteiden keräyspisteeseen. Tämä tuote on valmistettu 1.1.2006 jälkeen.

Valvomattoman jätteiden hävittämisen aiheuttamien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen välttämiseksi vie viallinen ladattava akku asianmukaiseen keräyspisteeseen tai palautaa se jälleenmyyjälle.

Varoitukset

- Aseta äänilähteesi äänenvoimakkuus hiljaiselle ennen kuulokkeiden käyttöä.
- Älä käytä näitä kuulokkeita käyttäessäsi moottoriajoneuvoa, polkupyörää tai koneita tai silloin, kun ulkopuolisten äänien kuuleminen vaikeudesta voi aiheuttaa vaaraa sinulle tai muille.
- Näiden kuulokkeiden käyttö rajoittaa kykyäsi kuulla ympäristön ääniä kuunteluvoimakkuudesta riippumatta.
- Säilytä poissa tulen, veden ja suuria jännitteitä käyttävien laitteiden läheisyydestä.
- Älä tee kuulokkeisiin muutoksia tai pura, avaa, pudota, murskaa, lävistä tai revi kuulokkeita, äläkä kuumenna niitä yli 60 °C:n lämpötilaan.
- Älä oikosulje mukana tullutta akkua tai sen kennoja.
- Mikäli kenno sattuisi vuotamaan, älä päästä nestettä iholle tai silmiin.
- Sisäinen akku ei ole käyttäjän vaihdettavissa.

Vastuuvapauslauseke

Ilmoitettu soittoaika lasketaan käyttämällä satunnaista musiikkivalikoimaa, jota soitetaan keskitason voimakkuudella.

Zound Industries International AB takaa tämän tuotteen vastaavan direktiiviä 2014/53/EU.

Lue vaatimustenmukaisuusvakuutus seuraavalta verkkosivustolta: www.urbanears.com/doc

Suunnitella Tukholmassa, Ruotsissa - Valmistettu Kiinassa

Français

Consignes de sécurité importantes



Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Contient des éléments de petite taille qui peuvent être avalés et présentent un risque d'étouffement.



Une exposition prolongée à une musique ou des sons à volume élevé peut causer une perte d'audition. Pour prévenir d'éventuels dommages à l'audition, n'écoutez pas à des niveaux de volume élevés durant de longues périodes.



Ce produit n'est pas un déchet ménager. Il doit être confié au point de collecte approprié pour le recyclage des composants électriques et électroniques. Ce produit a été fabriqué après le 1er janvier 2006.

Pour éviter des dommages éventuels à l'environnement ou à la santé si l'objet est jeté sans précautions, veuillez déposer la batterie rechargeable défectueuse à un point de collecte approprié ou bien la rapporter à votre revendeur.

Avertissement

- Avant d'utiliser le casque, régler le volume de votre source audio au minimum.
- N'utilisez pas ce casque lorsque vous utilisez un véhicule à moteur, un vélo, une machine, ou lorsque le fait de ne pouvoir entendre les sons extérieurs peut présenter un danger pour vous ou pour autrui.
- L'utilisation de ce casque limite votre capacité à entendre les bruits qui vous entourent, quel que soit le volume de l'écoute.
- Tenez-le éloigné du feu, de l'eau et des équipements haute tension.
- Ne pas modifier, démonter, ouvrir, laisser tomber, écraser, percer, déchirer le casque ni l'exposer à une température supérieure à 113°F (45°C).
- Ne pas court-circuiter la batterie incluse ou les piles.
- Si une pile fuit, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux.
- La batterie interne n'est pas remplaçable par l'utilisateur.

Clause de non-responsabilité

Le temps d'écoute indiqué est calculé avec une sélection aléatoire de musique écoutée à volume moyen.

Par la présente, Zound Industries International AB déclare que ce produit respecte la directive 2014/53/UE.

Pour la déclaration de conformité, veuillez consulter le site Web suivant: www.urbanears.com/doc

Conçu à Stockholm - Fabriqué en Chine

Ελληνικά

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας



Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των τριών ετών. Περιέχει μικρά κομμάτια που μπορούν να αποτελούν κίνδυνο πνιγμού.



Μακροχρόνια έκθεση σε δυνατή μουσική ή ήχους μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής. Για να αποφύγετε πιθανή ζημιά στην ακοή, μην ακούτε σε υψηλή ένταση για μεγάλες περιόδους.



Δεν αποτελεί οικιακό απόβλητο. Πρέπει να παραδοθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρολογικών και ηλεκτρικών συσκευών. Το προϊόν παράχθηκε μετά την 1η Ιανουαρίου, 2006.

Για να αποφευχθεί πιθανή ζημιά στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση απορριμμάτων, η απόρριψη ελαττωματικών επαναφορτιζόμενων μπαταριών γίνεται σε ειδικά σημεία συλλογής ή επιστρέφονται σε ειδικούς εμπόρους.

Προειδοποιήσεις

- Ρυθμίστε την πηγή ήχου σας σε χαμηλή ένταση πριν χρησιμοποιήσετε τα ακουστικά.
- Μην χρησιμοποιείτε τα ακουστικά όταν χειρίζεστε αυτοκινούμενο όχημα, ποδήλατο, μηχανήμα ή οπουδήποτε η αδυναμία να ακούσετε εξωτερικούς ήχους μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για εσάς ή τρίτους.
- Η χρήση των ακουστικών περιορίζει την ικανότητά σας να ακούτε ήχους γύρω σας, ανεξάρτητα από την ένταση.
- Κρατήστε μακριά από φωτιά, νερό και εξοπλισμό υψηλής τάσης.
- Μην μετατρέψετε, αποσυναρμολογήσετε, ανοίξετε, ρίξετε, συνθλίψετε, τρυπήσετε, σκίσετε τα ακουστικά ή θερμάνετε πάνω από τους 113°F (45°C).
- Μην βραχυκυκλώσετε την περιεχόμενη μπαταρία ή τις κυψέλες της.
- Σε περίπτωση διαρροής κυψέλης, μην αφήσετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια.
- Η εσωτερική μπαταρία δεν αντικαθίσταται από τον τελικό χρήστη.

Αποποίηση ευθυνών

Ο ενδεικνυόμενος χρόνος λειτουργίας υπολογίζεται χρησιμοποιώντας μια τυχαία επιλογή μουσικής σε μεσαία ένταση ήχου.

Με το παρόν η Zound Industries International AB δηλώνει ότι αυτό το προϊόν είναι σε συμμόρφωση με την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Για τη δήλωση συμμόρφωσης, παρακαλούμε, επισκεφθείτε τον ακόλουθο ιστότοπο:
www.urbanears.com/doc

Σχεδιασμένο στην Στοκχόλμη • Παράγεται στην Κίνα

עברית

הוראות בטיחות חשובות

אינו מתאים לילדים מתחת לגיל שלוש. מכיל רכיבים קטנים. העלולים ליצור סכנת נקי.



חשיפה ממושכת מוזיקה או צלילים רועשים עלולה לפגוע בשמיעה. כדי למנוע פגיעה אפשרית בשמיעה, אסור להאזין בעוצמה גבוהה לפרק-זמן ארוך.



אסור להשליך לאשפה הביתית. יש להעביר בנקודת האיסוף המתאימה למיחזור של ציוד חשמלי ואלקטרוני. מוצר זה יוצר אחרי ה-1 בינואר 2002.



כדי למנוע פגיעה אפשרית בסביבה או בבריאות בני-אדם קרב הלשכה לא מבורקת של פסולת, יש סלק סוללות נטונות פגומות בנקודות איסוף מיוחדות או להחזיר אותן למפיץ המומח.

אזהרה

- לפני השימוש באוזניות יש לכוון את העוצמה של מקור הקול לעוצמה נמוכה.
- אסור להשתמש באוזניות בזמן השימוש ברכב מנועי. באופניים ובמכונית או במקומות שבהם אם לא תשמע צלילים חיצוניים אתה עלול לסכן את עצמך ואנשים אחרים.
- השימוש באוזניות אלו מגביל את היכולת שלך לשמוע צלילים בסביבתך. ללא קשר לעוצמת האזנה.
- יש להרחיק מאש, ממים ומציוד מתח גבוה.
- אסור לשנות, לפרק, לפתוח, להפיל, למעוך, לנקב, לגרום את האוזניות או לחמם אותן למטמפרטורה של יותר מ-54°C.
- אסור לקצר את הסוללה המסופקת או את התאים שמהם היא מורכבת.
- במקרה של דליפה מהסוללה, אסור לאפשר מגע בין הנזל לבין העור והעניים.
- הסוללה הפנימית לא ניתנת להחלפה על ידי משתמש הקצה.

כתב ויתור

זמן ההשמעה מוצג מחדש על סמך בחירה אקראית של מוזיקה המושמעת בעוצמה בינונית.

מוצג בשטוחקוולם • תוצר

סין

Hrvatski

Važne sigurnosne upute



Nije prikladno za djecu mlađu od tri godine. Sadrži sitne dijelove koji mogu predstavljati opasnost od gušenja.



Dugotrajno izlaganje glasnoj glazbi ili zvukovima može izazvati gubitak sluha. Sprječajte moguće oštećenje zvuka i ne slušajte glasne zvukove dugo vremena.



Ne odlazite s komunalnim otpadom. Umjesto toga proizvod trebate odnijeti na odgovarajuće mjesto za reciklažu električne i elektroničke opreme. Ovaj proizvod proizveden je nakon 1. siječnja 2006.

Kako bi se spriječilo onečišćenje okoliša ili štetno djelovanje na ljudsko zdravlje zbog nekontroliranog odlaganja otpada, punjivu bateriju koja više ne radi zbrinite na posebnim odlagalištima ili je vratite ovlaštenom zastupniku.

Upozorenje

- Prije uporabe slušalice prilagodite izvor zvuka na nisku razinu glasnoće.
- Ove slušalice ne upotrebljavajte dok upravljate motornim vozilom, biciklom, strojem ili u situaciji kad ne možete čuti vanjske zvukove što može predstavljati opasnost za vas ili druge.
- Uporaba ovih slušalica ograničava vašu sposobnost da čujete zvukove oko vas, bez obzira na glasnoću zvuka koji slušate.
- Držite podalje od plamena, vode i opreme pod visokim naponom.
- Ne mijenjajte, rastavljajte, otvarajte, ispuštajte, gnječite, probijajte, ne čupajte slušalice i ne zagrijavajte ih iznad 113° F (45° C).
- Ne izlazite kratki spoj na pripadajućoj bateriji ili njezinim ćelijama.
- U slučaju da baterija ispusti kiselinu, nemojte dopustiti da kiselina dođe u kontakt s kožom ili očima.
- Unutrašnju bateriju ne može zamijeniti korisnik.

Izjava o odricanju odgovornosti

Navedeno vrijeme reprodukcije računa se nasumičnim odabirom glazbe koja se reproducira na srednjoj jačini zvuka.

Ovime, Zound Industries International AB, izjavljujete da je ovaj proizvod u skladu s 2014/53/EU.

Za izjavu o sukladnosti posjetite sljedeće internetske stranice: www.urbanears.com/doc

Dizajnirano u Stockholmu • Proizvedeno u Kini

Magyar

Fontos biztonsági utasítások



Az eszköz használata három éven aluli gyermekek számára nem alkalmas. Apró alkatrészeket tartalmaz, melyek fulladásveszélyt jelenthetnek.



A hosszú távú hangos zenehallgatás vagy hangerhelés halláskárosodást okozhat. Az esetleges halláskárosodás megelőzése végett ne használja az eszközt huzamosabb ideig magas hangerőn.



Nem háztartási hulladék. Újrahasznosításra adja le az elektromos vagy elektronikai eszközök számára fenntartott hulladékgyűjtő ponton. Ez a termék 2006. január 1. után készült.

A nem biztonságos hulladékezelés okozta esetleges környezetszennyezés vagy egészségügyi ártalom megelőzése végett a már nem használható akkumulátorokat vigye az erre fenntartott gyűjtőpontokra vagy a termék viszonteladójához.

Figyelem!

- A fejhallgató első használata előtt állítsa a hangforrás hangerőjét alacsonyra.
- Ne használja a fejhallgatót gépjármű vagy kerékpár vezetése, gépkezelés vagy olyan tevékenység alkalmával, melynek során a környező hangok észlelésének hiánya veszélyt jelenthet Önre vagy másokra.
- A fejhallgató használata a hangerőtől függetlenül korlátozza Önt a környező zajok észlelésében.
- Tűztől, víztől és nagyfeszültségű berendezésektől távol tartandó.
- A fejhallgatót ne alakítsa át, ne szerelje szét, ne nyissa föl, ne ejtse le, ne zúzza össze, ne szúrja át, ne vágja föl és ne tegye ki 45 °C-nál (113 °F-nál) magasabb hőmérsékletnek.
- Ne zárja rávidre a tartozék akkumulátort vagy annak celláit.
- Amennyiben az akkumulátor cellája szivárogni kezdene, akadályozza meg, hogy a folyadék bőrrel érintkezzen vagy szembe kerüljön.
- A belső akkumulátor a felhasználó által nem cserélhető.

Jogi nyilatkozat

A megjelenő lejátszási idő kiszámítása véletlenszerű zenei választék közepes hangerővel való lejátszása alapján történik.

A Zound Industries International AB ezennel kijelenti, hogy a termék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

A megfelelőségi nyilatkozat az alábbi honlapon érhető el: www.urbanears.com/doc

Tervezés: Stockholm • Gyártás: Kína

Bahasa Indonesia

Instruksi keamanan penting



Tidak cocok untuk anak berusia di bawah tiga tahun. Mengandung berbagai komponen kecil, yang bisa menyebabkan bahaya tersedak.



Pemaparan jangka panjang terhadap musik keras atau bising dapat membuat kehilangan pendengaran. Untuk mencegah gangguan pendengaran, jangan mendengarkan volume suara tinggi dalam jangka waktu yang lama.



Ini bukan sampah rumah tangga. Oleh karena itu, pembuangan harus dilakukan di tempat pengumpulan sampah yang tersedia untuk mendaur ulang peralatan elektronik. Produk ini diproduksi setelah 1 Januari 2006.

Untung mencegah bahaya terhadap lingkungan atau kesehatan manusia dari pembuangan sampah yang tidak terkendali, buanglah baterai isi ulang yang rusak di tempat pengumpulan khusus atau kembalikan kepada dealer spesialis Anda.

Peringatan

- Tetapkan sumber suara Anda pada volume rendah sebelum menggunakan headphone.
- Jangan menggunakan headphone ini apabila sedang mengemudikan kendaraan bermotor, naik sepeda, atau mengoperasikan mesin, atau apabila kemampuan Anda untuk mendengar suara di luar dapat membahayakan Anda juga orang lain.
- Menggunakan headphone ini membatasi kemampuan Anda untuk mendengarkan suara di sekitar Anda, sebarangpun volume yang digunakan.
- Jauhkan dari api, air, dan peralatan bertegangan tinggi.
- Jangan dimodifikasi, dibongkar, dibuka, dijatuhkan, dihancurkan, ditusuk, disobek atau dipanaskan dengan suhu di atas 113°F (45°C).
- Jangan menghubungkan baterai dan selnya dengan arus pendek.
- Apabila sel baterai bocor, jangan biarkan cairannya menyentuh kulit atau mata.
- Baterai internal bukan baterai yang dapat diganti oleh pengguna akhir.

Sanggahan

Waktu pemutaran musik dihitung menggunakan pemilihan musik secara acak yang diputar pada volume sedang.

Didesain di Stockholm • Diproduksi di Tiongkok

Italiano

Importanti istruzioni di sicurezza



Non adatto a bambini di età inferiore ai tre anni. Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono causare soffocamento.



L'esposizione prolungata a musica o suoni ad alto volume può causare la perdita dell'udito. Per prevenire possibili danni all'apparato uditivo, evitare l'ascolto a volume elevato per lunghi periodi di tempo.



Questo non è un rifiuto domestico. La riconsegna deve avvenire presso un punto di raccolta preposto al riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questo prodotto è stato fabbricato dopo il 1° gennaio 2006.

Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana causati dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riportare le batterie difettose presso un centro di raccolta abilitato o restituirle a un rivenditore autorizzato.

Avvertenze

- Prima di utilizzare le cuffie, assicurarsi di aver impostato la sorgente sonora su un volume basso.
- Non utilizzare queste cuffie alla guida di un veicolo a motore, di una bicicletta, di un macchinario o qualora l'incapacità di percepire i rumori esterni rappresenti un pericolo per se stessi e per gli altri.
- L'utilizzo di queste cuffie limita la capacità di percepire i rumori circostanti, a prescindere dal volume di ascolto.
- Tenere lontano da fuoco, acqua, e apparecchiature ad alta tensione.
- Non modificare, smontare, aprire, far cadere, schiacciare, forare, deformare le cuffie e non esporle a temperature superiori a 45°C (113°F).
- Non cortocircuitare la batteria inclusa o le sue celle.
- In caso di perdita da una cella, evitare che il liquido entri in contatto con occhi o pelle.
- La batteria interna non è sostituibile dall'utente finale.

Limitazione di responsabilità

Il tempo di riproduzione indicato viene calcolato utilizzando la selezione casuale di musica riprodotta a volume medio.

Con la presente, Zound Industries International AB dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive 2014/53/EU.

Per la dichiarazione di conformità, visitare il seguente sito web: www.urbanears.com/doc

Progettato a Stoccolma • Prodotto in Cina

日本語

安全に関する重要な注意事項



3歳以下のお子様の使用には通しません。飲み込む危険性のある小さな部品を含んでいます。



大音量の音声を長時間聞き続けると聴力の損失につながる恐れがあります。聴力への悪影響を防ぐために、大音量で長時間聞き続けることはお避けてください。



本製品は家庭ごみではありません。リサイクル品または電気製品の適切な収集場所に渡してください。本製品は2006年1月以降に製造されました。

不法投棄による環境または健康への悪影響を防ぐために、使えなくなった充電式電池は専用の収集所に捨てるか、ご利用の販売会社に返還してください。

警告

- ヘッドフォンを使用する前に、音源装置の音量を小さくしてください。
- 自動車、バイク、自転車の運転中や、機械の操縦中は、外部の音が聞こえないと自分または他者に危険を招くことがあります。そのような状況ではヘッドフォンを使用しないでください。
- このヘッドフォンの使用中は、音量がかかりなく、周囲の音が聞こえなくなる場合があります。
- 火気、水、および高電圧装置に近づけないでください。
- ヘッドフォンの改造、分解、解体、粉砕は行わないでください。また、ヘッドフォンを落としたり、刻んだり、ヘッドフォンに穴を開けたりしないでください。また、45°C (113°F) 以上の高温は避けてください。
- 内蔵電池をショートさせないでください。
- 電池の液体が漏れた場合、液体が皮膚や目に触れないようにしてください。
- 内蔵バッテリーは、エンドユーザーには交換できないようになっています。

免責

表示される再生時間は、ランダムに音楽を選択し、中音量で再生した場合で算出されています。

Designed in Stockholm • Produced in China

한국어

중요 안전 지침



만 3세 이하 어린이가 사용하기에 적합하지 않습니다. 질식의 위험이 될 수 있는 작은 부품을 포함하고 있습니다.



시끄러운 음악 또는 소리에 장기간 노출되는 것은 청력 손상을 야기할 수 있습니다. 청력 손상을 방지하기 위해서는 볼륨을 낮은 상태에서 장시간 청취하지 마십시오.



이 제품은 가정용 폐기물이 아닙니다. 전기 및 전자 제품의 재활용을 위한 해당 수거 장소에 폐기해야 합니다. 이 제품은 2006년 1월 이후 생산되었습니다.

통제되지 않은 돌 폐기로 인한 환경 및 인류 건강에 미치는 유해성을 피하기 위해 고장난 충전용 전지는 특정 수집 장소에서 폐기하거나 전문 매장에 반환하십시오.

주의

- 헤드폰을 사용하기 전에 음원기기를 낮은 볼륨으로 설정합니다.
- 자동차, 자전거, 또는 기계를 조작할 때 혹은 외부 소리를 듣지 못하는 것이 사용자나 타인에게 위험이 될 수 있는 경우 헤드폰을 사용하지 마십시오.
- 헤드폰 사용은 오디오 볼륨과 관계없이 주변 소리를 들을 수 있는 능력을 제한합니다.
- 불, 물이나 고전압 장비에 가까이 하지 마십시오.
- 헤드폰을 변형, 분해, 해제하거나, 떨어뜨리거나, 짓누르거나, 구멍을 뚫거나, 파쇄하거나, 45°C (113°F) 이상의 열에 노출시키지 마십시오.
- 포함된 배터리 또는 전지의 합선을 피하십시오.
- 전지가 새는 경우, 새어나온 액체가 피부에 닿거나 눈에 떨어지지 않도록 하십시오.
- 내부 배터리는 최종 사용자가 교체할 수 없습니다.

면책 조항

영시된 재생시간은 임의적으로 선택한 음악을 중간 음량으로 재생하여 계산됩니다.

스톡홀름에서 디자인 • 중국에서 생산

Lietuvių

Svarbūs saugos nurodymai



Netinkama jaunesniems nei trijų metų vaikams. Prietaisė yra smulkių detalių, kurioms galima užspringti.



Ilgai klausantis garsios muzikos ar garsų galima pakenkti savo klausai. Kad išvengtumėte galimo pakenkimo klausai, neklausykite muzikos garsiai ilgą laiką.



Prietaiso negalima išmesti kartu su buitiniems atliekamis. Nenaudojamą prietaisą reikia atiduoti į tinkamą elektrinės ir elektroninės įrangos surinkimo perdūrių punktą. Šis produktas pagamintas po 2006 metų sausio 1 dienos.

Siekdami apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą nuo galimo žalingo nekontroliuojamo atliekų išmetimo poveikio, sugedusias įkraunamas baterijas atiduokite į specialius surinkimo punktus arba grąžinkite jas konkrečiam tiekėjui.

Išpėjimas

- Prieš naudodami ausines sumažinkite garso šaltinio garsumą.
- Nenaudokite šių ausinių vairuodami motorinę transporto priemonę, dviratį, valdydami įrangą ar kitose situacijose, kai negirdėdami aplinkinių garsų galite sukelti pavojų sau ar aplinkiniams.
- Naudodami šias ausines, nepriklausomai nuo pasirinkto garsumo, apribojate savo galimybes išgirsti garsus jūsų aplinkoje.
- Laikykite toliu nuo ugnies, vandens ir aukštos įtampos įrangos.
- Nemėginkite prietaiso keisti, išrinkti ar atidaryti; nenumeskite, nesuspauskite, nepradurkite ir nesuplėšykite ausinių; saugokite jas nuo aukštesnės nei 45 °C (113 °F) temperatūros.
- Nesujunkite priešingų teikiamos baterijos ar jos elementų polių.
- Pastebėję iš baterijos ištekėjusį skystį, pasirūpinkite, kad šis skystis nepatektų ant odos ar į akis.
- Integruotoji baterija nėra naudojotojo keičiama.

Atsakomybės apribojimas

Nurodytas muzikos grojimo laikas apskaičiuotas, naudojant atsitiktinai parinktus kūrinius, leidžiamus vidutiniu garsumu.

Šiuo pareiškimu Zound Industries International AB patvirtina, kad šis produktas atitinka 2014/53/EB reikalavimus.

Atitiktis deklaraciją rasite mūsų internetiniame puslapyje: www.urbanears.com/doc

Sukurta Stokholme • Pagaminta Kinijoje

Latviešu

Svarīgi norādījumi par drošību



Nav piemērotas bērniem, jaunākiem par trim gadiem. Satur sīkas daļas, kas var radīt nosmakšanas draudus.



Ilgstoša skaļas mūzikas vai skaņu iedarbība var izraisīt dzirdes traucējumus. Lai izvairītos no iespējamām dzirdes bojājumiem, neklausieties skaļu mūziku ilgstoši.



Šie nav māsaiņniecības atkritumi. Tie jānodod piemērotā elektriskā un elektroniskā aprikojuma savākšanas un atreizējās pārstrādes vietā. Šī ierīce ir ražota pēc 2006. gada 1. janvāra.

Lai izvairītos no iespējama kaitējuma videi vai cilvēka veselībai no nekontrolētas atkritumu izmešanas, bojātu akumulatoru nododiet īpašās savākšanas vietās vai atdodiet specializētajam izplatītājam.

Bridinājums

- Pirms uzliekat ausiņas, iestatiet skaņas avotam zemu skaļuma līmeni.
- Nelietojiet šīs ausiņas, vadot transportlīdzekļi, braucot ar velosipēdu, strādājot ar mehānismiem, vai tad, kad, nesējot sadzirdēt ārējās skaņas, varat radīt briesmas sev vai citiem.
- Šo ausiņu lietošana, neatkarīgi no klausīšanās skaļuma, ierobežo jūsu spējas sadzirdēt skaņas ap jums.
- Neturiet uguns, ūdens un augstsprieguma ierīču tuvumā.
- Neizmainiet, neizjauciet, neatveriet, nemetiet zemē, nesaspiediet, nesaduriet vai nenodriskājiet ausiņas, neļaujiet tām sakarst virs 60 °C.
- Nepieļaujiet iekļautā akumulatora vai tā elementu tūslēgumu.
- Ja akumulatoram parādās noplūde, nepieļaujiet šķidrums nokļūšanu uz ādas vai acis.
- Netiek paredzēts, ka iekšējo bateriju maina lietotājs pats.

Atruna

Uzrādītais skanēšanas laiks ir aprēķināts ar nejašu mūzikas izvēli, atskanojot mērenā skaļumā.

Zound Industries International AB paziņo, ka produkts atbilst 2014/53/ES.

Lai ielasītu atbilstības paziņojumu, dāzu, apmeklējiet šo tīmekļa vietni: www.urbanears.com/doc

Dizains radīts Stokholmā • Izgatavotas Ķīnā

Nederlands

Belangrijke veiligheidsinstructies



Niet geschikt voor kinderen tot drie jaar. Bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen veroorzaken.



Langdurige blootstelling aan luide muziek of geluid kan gehoorbeschadiging veroorzaken. Luister niet op hoge geluidsniveaus gedurende langere tijd om gehoorschade te voorkomen.



Dit is geen huisvuil. Daarentegen dient dit te worden overhandigd bij het juiste verzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Dit product werd na 1 januari 2006 geproduceerd.

Breng de defecte oplaadbare batterij naar een speciaal ophaalpunt of terug naar de winkel, om mogelijke schade voor het milieu of de menselijke gezondheid door vuilstort te voorkomen.

Waarschuwing

- Stel uw geluidsbron in op laag volume voordat u de hoofdtelefoon gebruikt.
- Gebruik deze hoofdtelefoon niet als u een motorvoertuig, fiets, of machine bestuurt, of in situaties waarin het niet kunnen horen van geluiden van buitenaf een gevaar kan opleveren voor u of anderen.
- Het gebruik van deze hoofdtelefoon beperkt uw capaciteit om geluiden om u heen te horen, ongeacht het geluidsvolume.
- Buiten bereik houden van vuur, water en apparatuur met hoog voltage.
- Pas de hoofdtelefoon niet aan, haal hem niet uit elkaar, maak hem niet open, laat hem niet vallen, maak hem niet kapot, maak er geen gaten of scheuren in en verhit hem niet boven de 45°C.
- Veroorzaak geen kortsluiting van de meegeleverde batterij of de cellen daarvan.
- Laat in het geval van een lekkende batterij de vloeistof niet in contact komen met de huid of de ogen.
- De interne accu kan niet door de eindgebruiker vervangen worden.

Vrijwaring

De weergegeven speeltijd wordt berekend aan de hand van een willekeurige selectie van muziek, afgespeeld op een gemiddeld volume.

Hierbij verklaart Zound Industries International AB, dat dit product voldoet aan de bepalingen van richtlijn 2014/53/EU.

Ga voor de conformiteitsverklaring naar deze website: www.urbanears.com/doc

Ontworpen in Stockholm • Geproduceerd in China

Norsk

Viktige sikkerhetsinstruksjoner



Ikke egnet for barn under tre år. Inneholder små deler, som kan utgjøre en kvelningsfare.



Dersom hørselen utsettes for høyt volum over lengre tid, kan den bli dårligere. For å unngå mulig hørselsskade, bør du ikke lytte til musikk på høyt volum over lengre tid.



Dette er ikke husholdningsavfall. I stedet bør det innleveres til aktuelle innsamlingssteder for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Dette produktet ble produsert etter 1. januar 2006.

Avhend defekte oppladbare batterier ved innsamlingsstasjoner eller lever dem i butikken. Slik hindrer du mulig miljø- eller personskade som følge av ukontrollert avhending av avfall.

Advarsel

- Skru volumet på lydkilden ned før du bruker hodetelefonene.
- Disse hodetelefonene må ikke brukes når du kjører, sykler, betjener maskiner eller der din manglende evne til å høre lyder kan utgjøre en fare for deg og andre.
- Disse hodetelefonene begrenser evnen din til å høre lyder rundt deg, uansett volumnivå.
- Hold unna ild, vann og høyspenningsutstyr.
- Du må ikke endre på, demontere, åpne, miste, knuse, stikke hull på eller ødelegge hodetelefonene eller la dem varmes opp til over 60 °C.
- Ikke kortslutt batteriet eller battericellene.
- Dersom batteriet lekker, må væsken ikke komme i kontakt med huden eller øynene.
- Det interne batteriet kan ikke skiftes ut av sluttbrukeren.

Ansvarsfraskrivelse

Erklært spilletid regnes ut ved bruk av et tilfeldig utvalg musikk, spilt på middels volum.

Zound Industries International AB erklærer herved at dette produktet er i samsvar med 2014/53/EU.

Samsvarserklæringen finner du på denne nettsiden: www.urbanears.com/doc

Utformet i Stockholm • Produsert i Kina

Wikang Filipino

Mahalagang mga tagubilin pangkaligtasan



Hindi angkop para sa mga bata na mas mababa ang edad sa tatlo. Naglalaman ng mga maliit na bahagi, na maaaring delikado kung mabulunan.



Ang matagal na pagkababad sa malakas na musika o tunog ay maaaring magdulot ng pagkabingi. Para maiwasan ang posibleng pagkasira ng pandinig, huwag makinig ng matagal sa matataas na antas ng tunog.



Hindi ito basura mula sa bahay. Sa halip dapat itong ilagay sa angkop na lugar na pagkukunan para sa pagresiklo ng elektrikal at elektronikong kagamitan. Ang produktong ito ay ginawa pagkatapos ng Enero 1 2006.

Upang maiwasan ang posibleng pinsala sa kapaligiran o kalusugan ng tao mula sa hindi makontrol na pagtapon ng basura, itapon ang depektibong nire-re-charge na baterya sa espesyal na lugar na pagkukunan o ibalik ang mga ito sa iyong espesyalistang tagapagbenta.

Babala

- Ilagay ang panggagalingan ng iyong tunog sa mababang lakas ng tunog (volume) bago gamitin ang mga headphone.
- Huwag gamitin ang mga headphone na ito kapag nagmamaneho ng sasakyan, isang bisikleta, makina, o kung saan ang hindi mo makakayan ang makarinig ng mga tunog sa labas ay maaaring magbigay ng panganib sa iyo at sa iba.
- Malilimitahan ang paggamit sa mga headphone na ito ang kakayahang mong makinig sa mga ingay sa paligid mo, hindi alintana ang lakas ng tunog sa pakikinig.
- Ilayo ito sa apoy, tubig, at mataas ang boltahe na kagamitan.
- Huwag baguhin, pagtanggap-tanggapin, buksan, ibagsak, durugin, butasin, pilasin ang headphone o initin ng lampas sa 113°F (45°C).
- Huwag i-short-circuit ang kasamang baterya o ang mga cell nito.
- Sa pangyayari ng pagtagas ng cell, huwag hayaang madikit ang likido sa balat o mata.
- Ang internal na baterya ay walang-pamalit para sa gumagamit.

Disclaimer

Ang bisa ng baterya ay kinakalkula base sa walang piling tugtog ng musika, na katamtaman ang lakas ng tunog.

Dinisenyo sa Stockholm • Ginawa sa China

Polski

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa



Produkt nieodpowiedni dla dzieci poniżej 3. roku życia. Zawiera małe części, które grożą zadławieniem.



Długotrwałe słuchanie głośnej muzyki lub dźwięków może prowadzić do ubytku słuchu. Aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń słuchu, należy unikać długotrwałego odtwarzania przy dużej głośności.



Produktu nie można traktować jak zwykłych odpadów domowych. Należy go przekazać do właściwego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Produkt został wytworzony po 1 stycznia 2006 roku.

Aby uniknąć zanieczyszczenia środowiska oraz zagrożenia dla zdrowia spowodowanych niewłaściwą utylizacją, wadliwe akumulatory należy przekazać do specjalistycznego punktu zbiórki lub zwrócić do właściwego sprzedawcy.

Ostrzeżenie

- Przed użyciem słuchawek zaleca się ustawienie niskiego poziomu głośności w urządzeniu źródłowym.
- Nie należy używać słuchawek podczas prowadzenia pojazdów motorowych, roweru, maszyn oraz wówczas, gdy ograniczona słyszalność otoczenia może stanowić zagrożenie dla użytkownika słuchawek lub innych osób.
- Korzystanie ze słuchawek sprawia, że otaczające dźwięki są stłumione bez względu na głośność odtwarzanej muzyki.
- Chronić przed ogniem, wodą i wysokim napięciem.
- Nie należy modyfikować, demontować, otwierać, upuszczać, miażdżyć, przekłuwać ani niszczyć słuchawek, ani narażać ich na temperaturę powyżej 45°C.
- Nie należy doprowadzać do zwarcia dołączonej baterii ani jej ognia.
- W przypadku wycieku z baterii unikać kontaktu płynu ze skórą i oczami.
- Użytkownik nie może wymieniać baterii wewnętrznej.

Klauzula

Podany czas pracy jest obliczony na podstawie przypadkowego wyboru utworów odtwarzanych przy średniej głośności.

Zound Industries International AB niniejszym deklaruje zgodność tego produktu z dyrektywą 2014/53/UE.

Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie: www.urbanears.com/doc

Zaprojektowano w Sztokholmie • Wyprodukowano w Chinach

Português

Instruções de segurança importantes



Não indicado para crianças com menos de três anos de idade. Contém peças pequenas que podem oferecer risco de asfixia.



A exposição prolongada a música ou sons altos pode causar perda de audição. Para evitar possíveis danos auditivos, não escute em níveis altos de volume por longos períodos.



Este produto não deve ser descartado em lixo doméstico. Ao descartá-lo, entregue em um ponto de coleta para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos. Este produto foi produzido após 1º de janeiro de 2006.

Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana causados pela eliminação não controlada de resíduos, descarte a bateria recarregável velha em pontos especiais de coleta ou devolva-a ao seu revendedor autorizado.

Aviso!

- Ajuste um nível de volume baixo em sua fonte de som antes de colocar os fones de ouvido.
- Não utilize estes fones de ouvido quando estiver dirigindo um veículo motorizado, uma bicicleta, operando máquinas ou em qualquer lugar em que sua impossibilidade de ouvir os sons externos possa representar um perigo para você ou para outras pessoas.
- A utilização destes fones de ouvido limita a sua capacidade de ouvir os barulhos ao seu redor, independentemente do volume em que estejam funcionando.
- Mantenha longe do fogo, da água e de equipamentos de alta tensão.
- Não modifique, desmonte, abra, derrube, esmague, perfure ou quebre o fone de ouvido, nem permita que es quente acima de 113°F (45°C).
- Não cause curto-circuito na bateria inclusa ou em suas células.
- No caso de uma célula vazar, não permita que o líquido entre em contato com a pele ou com os olhos.
- A bateria interna não é substituível pelo utilizador final.

Exclusão de responsabilidades

O tempo de reprodução estabelecido é calculado usando uma seleção aleatória de música, reproduzida em volume médio.

Através deste documento, Zound Industries International AB, declara que este produto está em conformidade com a 2014/53/UE.

Para a declaração de conformidade, acesse o seguinte site: www.urbanears.com/doc

Desenvolvido em Estocolmo • Produzido na China

Română

Instrucțiuni importante de siguranță



Nerecomandat copiilor sub trei ani. Conține piese mici care prezintă pericol de sufocare.



Expunerea pe termen lung la sunete puternice poate cauza pierderea auzului. Pentru a evita afectarea auzului, nu ascultați perioade îndelungate la un volum ridicat.



Acest produs nu este un deșeu menajer. Produsul trebuie predat la punctele de colectare a echipamentelor electrice și electronice. Produsul a fost fabricat după 1 ianuarie 2006.

Pentru a evita poluarea mediului sau afectarea sănătății în urma eliminării necontrolate a deșeurilor, predați acumulatorii defecți la punctele speciale de colectare sau returnați-i distribuitorului.

Avertizare

- Reduceți volumul sunetului înainte de a utiliza căștile.
- Nu utilizați căștile când conduceți un vehicul cu motor, o bicicletă sau un utilaj sau în orice situație în care vă puteți pune în pericol pe dvs. sau pe ceilalți dacă nu auziți sunetul ambiental.
- Utilizarea căștilor vă limitează capacitatea de a auzi zgomotele din jur, indiferent de volumul sunetului din căști.
- Feriți produsul de surse de foc, apă sau echipament de înaltă tensiune.
- Nu modificați, dezasamblați, deschideți, loviți, striviți, găuriți sau rupeți căștile și nu le încălziți peste 45° C (113° F).
- Nu scurtcircuitați acumulatorul inclus sau celulele acestuia.
- Dacă există scurgeri la nivelul unei celule, nu permiteți contactul lichidului cu pielea sau ochii.
- Bateria internă nu poate fi înlocuită de utilizatorul final.

Declinarea responsabilității

Durata de redare declarată este calculată în baza unei selecții aleatorii de muzică, redată la volum mediu.

Prin prezenta, Zound Industries International AB, declară că acest produs este în conformitate cu directiva 2014/53/UE.

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.urbanears.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

Русский

Правила техники безопасности



Не предназначено для использования детьми младше трех лет. Мелкие детали опасны при заглатывании.



Длительное прослушивание громкой музыки или звуков может негативно сказаться на слухе. Чтобы снизить опасность ухудшения слуха, постарайтесь долго не слушать громкую музыку.



Нельзя выбрасывать как бытовой отход. Необходимо передать соответствующей организации по утилизации электрического и электронного оборудования. Этот товар был произведен после 1 января 2006 года.

Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или человеческому здоровью от неконтролируемой утилизации мусора, пожалуйста, передавайте неработающие аккумуляторы в специализированные пункты приема батареек или верните их вашему специализированному дилеру.

Внимание!

- Перед тем, как пользоваться наушниками, установите на источнике звука небольшую громкость.
- Не пользуйтесь этими наушниками во время управления автомобилем, велосипедом или производственным оборудованием или в случаях, когда неспособность слышать окружающие звуки может представлять опасность для вас или других людей.
- Использование этих наушников ограничивает вашу возможность слышать окружающие звуки независимо от уровня громкости.
- Держите наушники вдали от огня, воды и высоковольтного оборудования.
- Запрещается модифицировать, разбирать, вскрывать, ронять, ломать, прокалывать, измельчать или нагревать наушники до температуры выше 45°C (113°F).
- Запрещается закорачивать комплектную батарею или ее ячейки.
- В случае протечи элемента питания не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза.
- Встроенная батарея не подлежит замене конечным пользователем.

Ограничение ответственности

Оставшееся время воспроизведения рассчитывается по случайно выбранной композиции, воспроизводимой при средней громкости.

Настоящим Zound Industries International AB заявляет, что данное изделие соответствует требованиям Директивы 2014/53/ЕС.

Для ознакомления с декларацией о соответствии посетите сайт: www.urbanears.com/doc

Разработано в Стокгольме • Изготовлено в Китае

Svenska

Viktiga säkerhetsinstruktioner



Produkten är inte lämplig för barn under tre år, eftersom den innehåller smådelar som kan orsaka kvävning.



Långvarig exponering för hög musik eller andra ljud kan skada din hörsel. Lyssna därför inte på hög volym under en längre tid.



Denna produkt får inte kastas i hushållsavfallet. I stället ska den lämnas in på lämplig uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Produkten är tillverkad efter 1 januari 2006.

För att förhindra skador på vår hälsa och miljön bör defekta laddningsbara batterier lämnas in vid en särskild uppsamlingsplats eller där du köpte produkten.

Varning

- Ställ ljudkällan på låg volym innan du börjar använda hörlurarna.
- Använd inte hörlurarna medan du kör ett motorfordon, cyklar eller använder någon typ av maskin. Använd dem inte heller om din begränsade förmåga att höra yttre ljud kan innebära en risk för dig eller någon annan.
- När du använder hörlurarna begränsas din förmåga att höra omgivande ljud, oavsett vilken volym du lyssnar på.
- Ha inte hörlurarna i närheten av eld, vatten eller högspänningsutrustning.
- Hörlurarna får inte modifieras, monteras isär, öppnas, tappas, krossas, punkteras, dras isär eller utsätts för värme över 60 °C.
- Kortslut inte det medföljande batteriet eller battericellerna.
- Om någon av battericellerna skulle läcka: Låt inte vätskan komma i kontakt med hud eller ögon.
- Det interna batteriet är inte utbytbart för slutanvändare.

Ansvarsfriskrivning

Den angivna speltiden beräknas genom ett slumpmässigt musikval som spelas på medelhög volym.

Härmed deklarerar Zound Industries International AB, att denna produkt efterlever 2014/53/EU.

En försäkrad om överensstämmelse återfinns på följande webbplats: www.urbanears.com/doc

Designad i Stockholm • Tillverkad i Kina

Slovenčina

Dôležité bezpečnostné pokyny



Nevhodné pre deti do troch rokov. Obsahuje malé časti, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo udusenía.



Dlhodobé vystavenie hlasnej hudby alebo zvuku môže spôsobiť stratu sluchu. Ak chcete predísť možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte dlhý čas veľmi hlasnú hudbu.



Nie je to domáci odpad. Namiesto toho sa musí odovzdať na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Tento výrobok bol vyrobený po 1. januári 2006.

V záujme zabránenia možnému poškodeniu životného prostredia alebo zdravia ľudí v dôsledku nekontrolovaného zneškodňovania odpadu, zlikvidujte chybnú nabíjateľnú batériu na špeciálnych zberných miestach alebo ju vráťte špecializovanému predajcovi.

Výstraha

- Pred použitím slúchadiel nastavte zvukový zdroj na nízku hlasitosť.
- Nepoužívajte tieto slúchadlá pri obsluhu motorového vozidla, bicykla, stroja alebo tam, kde vaša neschopnosť počuť zvuk vonku môže predstavovať nebezpečenstvo pre vás alebo pre iné osoby.
- Používanie týchto slúchadiel obmedzuje vašu schopnosť počuť zvuky okolo vás bez ohľadu na hlasitosť počúvania.
- Uchovávajte mimo dosahu ohňa, vody a vysokonapäťového zariadenia.
- Neupravujte, nerozoberajte, neatvárajte, neupúšťajte, netlačte, neprepichujte, neníchte slúchadlá ani ich neohrievajte nad 60 °C.
- Neskratujte batériu, ktorá je súčasťou zariadenia, ani jej články.
- V prípade vytečenia článkov nedovoľte, aby sa tekutina dostala do kontaktu s pokožkou alebo očami.
- Interná batéria nie je určená na výmenu používateľom.

Odmietnutie zodpovednosti

Stanovený čas prehrávania sa vypočítava pomocou náhodného výberu hudby, ktorá sa prehráva pri strednej hlasitosti.

Spoločnosť Zound Industries International AB týmto vyhlasuje, že tento produkt je v súlade s požiadavkami smernice 2014/53/EU.

Vyhlasenie o zhode nájdete na tejto webovej stránke: www.urbanears.com/doc

Navrhnuté v Štokholme • Vyrobené v Číne

Slovenščina

Pomembna varnostna navodila



Izdelek ni primeren za otroke, mlajše od treh let, ker vsebuje majhne dele, ki predstavljajo nevarnost zadušitve.



Daljša izpostavljenost glasni glasbi ali zvokom lahko povzroči okvaro sluha. Da to preprečite, ne poslušajte dlje časa pri veliki glasnosti.



Izdelek ne sodi med običajne gospodinske odpadke. Po koncu njegove življenjske dobe ga oddajte na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme. Ta izdelek je bil izdelan po 1. januarju 2006.

Izrabljene ali okvarjene polnljive baterije odložite med odpadke na posebnih zbirnih mestih ali jih vrnite prodajalcu, da preprečite morebitno škodo za okolje ali človekovo zdravje zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov.

Opozorilo

- Pred uporabo slušalk nastavite glasnost zvočnega vira na nizko jakost.
- Teh slušalk ne uporabljajte med upravljanjem motornega vozila, kolesa ali strojev oziroma takrat, ko lahko nezmožnost zaznavanja zvokov iz okolice predstavlja nevarnost za vas ali druge.
- Med uporabo teh slušalk je vaša zmožnost zaznavanja zvokov iz okolice omejena, ne glede na glasnost, pri kateri poslušate.
- Izdelka ne približujte ognju, vodi ali napravam pod visoko napetostjo.
- Izdelka ne spreminjajte, razstavljajte, odpirajte, mečite, stiskajte, luknjajte ali režite ter ga ne segrevajte nad 45° C (113° F).
- Pazite, da ne boste povzročili kratkega stika priložene baterije ali njenih celic.
- Če začne iz baterije iztekati tekočina, pazite, da ne pride v stik s kožo ali očmi.
- Interná batéria nie je určená na výmenu používateľom.

Zavrnitev odgovornosti

Nazivni čas predvajanja je izračunan na osnovi naključno izbrane glasbe pri srednji jakosti predvajanja.

Družba Zound Industries International AB izjavlja, da je ta izdelek skladen z direktivo 2014/53/EU.

Deklaracijo o skladnosti najdete na tem spletnem mestu: www.urbanears.com/doc

Oblikovano v Stockholmu • Izdelano na Kitajskem

ภาษาไทย

ข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัยที่สำคัญ



ไม่เหมาะสำหรับเด็กอายุต่ำกว่าสามปี ผลิตภัณฑ์นี้ประกอบด้วยชิ้นส่วนขนาดเล็ก ซึ่งอาจทำให้เกิดอันตรายจากการติดคอได้



การฟังเพลงหรือเสียงที่ตั้งเป็นเวลานานอาจทำให้สูญเสียการได้ยิน เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดการสูญเสียดังกล่าว ไม่ควรฟังในระดับเสียงที่ตั้งเป็นเวลานาน



ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ถือเป็นขยะทั่วไป ดังนั้นจึงควรรักษาไปทิ้งที่จุดรับขยะเพื่อรีไซเคิลอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ที่เหมาะสม ผลิตภัณฑ์นี้ผลิตหลังจากวันที่ 1 มกราคม ค.ศ. 2006

เพื่อป้องกันอันตรายต่อสิ่งแวดล้อมและสุขอนามัยของมนุษย์จากการที่ขยะโดยไม่มีกรรมควบคุม ต้องกำจัดแบตเตอรี่แบบชาร์จได้ที่เสื่อมสภาพที่จุดรับขยะพิเศษหรือนำกลับไปที่ตัวแทนจำหน่ายเฉพาะทาง

คำเตือน

- ห้ามเสียงจากแหล่งเสียงของเครื่องเล่นก่อนการใช้งาน
- ห้ามใช้หูฟัง หรือหูฟังแบบสอดหู หรือหูฟังแบบสอดหู หรือใช้เครื่องจักร หรือในสถานที่ที่คุณไม่สามารถได้ยินเสียงจากภายนอก ซึ่งอาจทำให้คุณหรือคนอื่น ๆ ได้รับอันตรายได้
- การใช้หูฟังนี้จะทำให้คุณไม่ได้ยินเสียงรอบตัวคุณ ไม่ว่าคุณจะระดับเสียงใด
- ควรเก็บรักษาให้ห่างจากไฟ น้ำ และอุปกรณ์ไฟฟ้าแรงสูง
- ห้ามตัดแปลง ถอดชิ้นส่วน เบ็ด ทำตก บีบอัด เจาะ ทำลายหูฟัง ออกเป็น ส่วนๆ หรือสัมผัสกับความร้อนสูงกว่า 45°C (113°F)
- ห้ามใส่ดวงจรมอเตอร์ที่ใหม่หรือเซลล์ของแบตเตอรี่
- ในกรณีที่คุณถอดแบตเตอรี่หรือสัมผัสกับความร้อนหรือความชื้น
- ผู้ใช้ไม่สามารถเปลี่ยนแบตเตอรี่ภายในได้เอง

ข้อความปฏิเสธความรับผิดชอบ

เวลาเล่นที่ระบุไว้จะคำนวณจากเวลาที่ถูกส่งเสียงซึ่งเล่นในระดับเสียงดังปานกลาง

ออกแบบในสวีเดน • ผลิตในไต้หวัน

Türkçe

Önemli güvenlik talimatları



Üç yaş altı çocuklar için uygun değildir. Boğulma tehlikesi oluşturabilecek küçük parçalar içerir.



Yüksek sesli müziğe veya seslere uzun süre maruz kalmak işitme kaybına neden olabilir. Özel işitme hasarını önlemek için, uzun süre yüksek ses seviyelerinde dinlemeyin.



Bu, ev atığı değildir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için uygun atık toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürün 1 Ocak 2006 tarihinden sonra üretilmiştir.

Kontrolsüz atıklar nedeniyle çevreye veya insan sağlığına olası zararları önlemek için arızalı şarj edilebilir bataryayı özel toplama noktalarına atın veya bunları yetkili satıcınıza iade edin.

Uyarı

- Kulaklıkları kullanmadan önce ses kaynağını düşük ses seviyesine ayarlayın.
- Bu kulaklıkları, motorlu taşıt, bisiklet, makine kullanırken veya dışarıdaki sesleri duymamanızın sizin veya başkaları için tehlikeli olabileceği durumlarda kullanmayın.
- Bu kulaklıkları kullanmak, dinlerken ki ses seviyesine bakılmaksızın çevrenizdeki sesleri duyma yeteneğinizi sınırlar.
- Alev, su ve yüksek voltajlı ekipmanlardan uzak tutun.
- Kulaklığı değiştirmeyin, parçalarına ayırmayın, açmayın, düğürmeyin, ezmeyin, delmeyin, parçalamayın veya 45°C (113°F) üzerinde sıcaklığı maruz bırakmayın.
- Teslimatta verilen batarya veya pilleri kısa devre yapmayın.
- Pilin sızdırması durumunda, sıvının cilt veya gözlerle temas etmesini önleyin.
- Dahili pil, son kullanıcı tarafından değişime uygun değildir.

Feragat

Belirtilen çalışma süresi, orta düzeyde çalınan müziğin rastgele seçimi kullanılarak hesaplanır.

Stockholm'de tasarlanmıştır • Çin'de üretilmiştir

Українська

Важливі інструкції з техніки безпеки



Не підходить для дітей до трьох років, оскільки вони можуть вдаватися дрібними деталями, з яких складається пристрій.



Тривале прослуховування музики або звуків із високою гучністю може спричинити порушення слуху. Щоб цього уникнути, не слухайте з великою гучністю занадто довго.



Цей пристрій не вважається побутовими відходами. Його слід здати до пункту прийому електричного та електронного обладнання для вторинної обробки. Цей виріб виготовлено після 1 січня 2006 р.

Щоб не завдати шкоди довіллію або здоров'ю людей, яку може спричинити неконтрольоване скидання сміття, у випадку пошкодження акумулятора його слід здати до спеціального пункту прийому або повернути до спеціалізованого магазину, де його придбано.

Попередження

- Зменште рівень гучності на джерелі звуку, перш ніж використовувати навушники.
- Не використовуйте їх, коли керуєте автомобілем, велосипедом, обладнанням і механізмами, а також в умовах, коли нездатність чути навколишні звуки може бути небезпечною для вас або оточуючих.
- У цих навушниках погано чути шум навколо, незалежно від рівня гучності.
- Тримайте їх подалі від вогню, води та високовольтного обладнання.
- Заборонено вносити зміни в навушники, розбирати, відкривати, кидати, ламати, проколувати та розрізати навушники або нагрівати їх до температури понад 60 °C.
- Не допускайте короткого замикання акумулятора або його комірок.
- У випадку протікання рідини з комірок слідкуйте, щоб вона не потрапила на шкіру або в очі.
- Заміна внутрішнього акумулятора користувачем не передбачена.

Відмова від відповідальності

Указаний час відтворення обчислюється на основі тривалості відтворення кількох довільно вибраних аудіозаписів із помірною гучністю.

Розроблено у Стокгольмі • Вироблено в Китаї

简体中文

重要安全说明



不适合三岁以下儿童使用。含有小部件，可能发生窒息危险。



长时间听高音音乐或声音可能导致听力受损。为避免听力损伤，请勿长时间听高音声音。



这不是生活垃圾，应送至相应的电子电气设备回收收集点。本产品于 2006 年 1 月 1 日后生产。

为避免不受控制的废物处置对环境或人体健康造成伤害，请将有缺陷的充电电池送至专门的收集点进行处置，或寄回专门的经销商。

警告

- 使用耳机前，将声源设置为低音量。
- 当您在操作机动车、自行车、机器时，或听不到外界声音就可能给自身和他人造成危险的情况下，请不要使用耳机。
- 无论音量大小，使用耳机都将影响您对周围声音的感知。
- 耳机应远离火、水和高电压设备。
- 切勿改装、拆解、打开、扔掉、压榨、刺穿、切碎耳机或将它置于 113 华氏度 (45 摄氏度) 以上的高温环境下。
- 请勿让内部电池或其元件短路。
- 如果电池漏液，不要让液体接触皮肤或眼睛。
- 最终用户不得更换内置电池。

免费条款

既定的播放时间是使用中等音量播放随机选择的音乐计算得出的。

Stockholm 设计 • 中国制造

繁體中文
重要安全指引



不適合 3 歲以下兒童。含細小零件，可能有窒息危險。



長期暴露於高分貝的音樂或聲音可能導致聽力喪失。為防止可能的聽力受損，請勿長時間以高音量收聽。



本產品並非家用廢棄物。應將其交由適當的電器和電子設備收集點進行回收。本產品於 2006 年 1 月 1 日以後生產。

為防止因隨意丟棄而對環境或人體健康造成危害，請將有缺陷的充電電池送交特定的收集點或退還給您的專門經銷商。

警告

- 使用耳機前，請先將您的音源設至低音量。
- 駕駛機動車輛、自行車、操作機械設備或是當您無法聽見外在環境的聲音可能會危及您或其他人的安全時，請勿使用耳機。
- 使用本耳機時，無論音量大小，都會影響您聽見週邊聲音的能力。
- 遠離火源、水源以及高電壓設備。
- 請勿修改、拆解、折開、重拌、強壓、穿刺、切碎耳機，或加熱至攝氏 45 度 (華氏 113 度) 以上。
- 請勿使內含的電池或其電池芯短路。
- 若電池漏液時，請勿讓漏出的液體接觸皮膚或眼睛。
- 內建電池無法由最終使用者更換

免責聲明

既定的播放時間之計算是使用隨機選取的音樂用中等音量播放而算得。

斯德哥爾摩設計 • 中國製造

URBANEARS

Pampas
Legal & safety

Legal notice

© Zound Industries International AB.
All Rights Reserved.

Urbanears and the product, packaging, logo and wordmark are intellectual properties of Zound Industries International AB and may not be used without permission.

The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zound Industries is under license.

IOS is a trademark or registered trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

All other trademarks are the property of their respective owners and may not be used without permission.

For more legal information related to this product and to its use in your specific region, and for more detailed information about Zound Industries, please visit the website: www.urbanears.com. The user is recommended to visit the website regularly for up-to-date information.

Zound Industries International AB,
Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden

FCC statement

FCC ID is located under the right ear cushion. To remove, hold ear cushion and turn counter-clockwise.

WARNING: Any changes or modifications to this device not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference

to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

U.S. responsible party, contact information:
Zound Industries USA, Inc.
260 W 39th Street Suite 1101, New York, NY
10018, USA
Telephone number: 646-214-1003

IC statement

IC ID is located under the right ear cushion. To remove, hold ear cushion and turn counter-clockwise.

Les numéros d'identification IC ID est situés juste sous le coussinet d'oreillette droit. Pour l'enlever, maintenez le coussinet d'oreillette et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme à la norme RSS sans licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence et (2) cet appareil doit supporter les interférences, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement inattendu.

This device complies with the RF exposure limits for an uncontrolled environment set forth by Industry Canada. Canadian information on RF exposure and compliance can be obtained from Industry Canada.

Cet appareil est conforme aux réglementations d'Industrie Canada concernant les limites d'expositions aux radiofréquences dans un environnement non contrôlé. Les informations sur l'exposition aux RF et de conformité pour le Canada peuvent être obtenues auprès d'Industrie Canada. This Class B digital device complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 au Canada. CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

Ifetel

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Anatel

Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução n°. 242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados. Este equipamento não tem direito a proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

Para maiores informações, consulte o site da ANATEL – www.anatel.gov.br

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
第十四條低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。



기종별	사용자안내문
B급 기기 (가정용 정보통신기기)	이 기기는 가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주 로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든지역에서 사용할 수 있습니다.

당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음



인증받은자의 상호: Zound Industries International AB
제품명/모델명: Headphones / Pampas
제조사 및 제조국가: Zound Industries International AB / China
제조년월: Refer to the date code sticker on the bottom of the packaging
인증번호: R-C-Dte-PAMPAS



English

Important safety instructions



Not suitable for children under age three. Contains small parts, which may be a choking hazard.



Long-term exposure to loud music or sounds may cause hearing loss. To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



This is not household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. This product was produced after Jan 1 2006.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, dispose of defective rechargeable battery at special collection points or return them to your specialist dealer.

Warning

- Set your sound source to low volume before using the headphones.
- Do not use these headphones when operating a motor vehicle, a bicycle, machinery or where your inability to hear outside sounds may present a danger to you or others.
- Using these headphones limits your ability to hear noises around you, regardless of listening volume.
- Keep away from fire, water, and high voltage equipment.
- Do not modify, disassemble, open, drop, crush, puncture, shred the headphone or heat above 113°F (45°C).
- Do not short-circuit the included battery or its cells.
- In the event of a cell leaking, do not allow the liquid to come in contact with the skin or eyes.
- The internal battery is not end-user replaceable.

Disclaimer

Stated play time is calculated using random selection of music, played at medium volume.

Hereby, Zound Industries International AB, declares that this product is in compliance with 2014/53/EU.

For the declaration of conformity, please visit the following website: www.urbanears.com/doc

Designed in Stockholm • Produced in China

العربية

تعليمات السلامة المهمة

المنتج غير مناسب للأطفال تحت ثلاث سنوات، حيث يحتوي على أجزاء صغيرة، قد تسبب في خطر الاختناق.



قد يتسبب التعرض إلى صوت الموسيقى المرتفع أو الأصوات المرتفعة في فقدان السمع، وللوقاية من احتمال تضرر السمع، لا تسمع بمستويات صوت مرتفعة لفترات طويلة.



هذا المنتج ليس من الفضلات المنزلية ولكن يجب تسليمه لمركز تجميع النفايات المناسب لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. تم إنتاج هذا المنتج بعد 1 يناير 2006.



للوقاية من الضرر المحتمل بالبيئة أو صحة الإنسان نتيجة التخلص غير المنضبط من النفايات، تخلص من البطاريات القابلة لإعادة الشحن المعيبة في مراكز تجميع النفايات الخاصة أو أعدها إلى الوكيل المتخصص لديك.

تحذير

- اضبط مصدر الصوت على مستوى صوت منخفض قبل استخدام سماعة الرأس.
- لا تستخدم سماعة الرأس هذه عند تشغيل سيارة، أو دراجة، أو ماكينات أو حيث قد تُشكل عدم القدرة على سماع الأصوات الخارجية خطراً عليك أو على الآخرين.
- يؤدي استخدام هذه السماعة إلى الحد من قدرتك على سماع الأصوات الصاخبة من حولك، بغض النظر عن صوت الاستماع.
- ابتعد عن النار والماء والمعدات ذات الجهد الكهربائي المرتفع.
- لا تقم بتعديل، أو تفكيك، أو فتح، أو إسقاط، أو سحق، أو ثقب، أو تمزيق سماعة الرأس أو التسخين في درجة حرارة تزيد عن 041 درجة فهرنهايت (06 درجة مئوية).
- لا تقصر دائرة البطارية المرفقة أو إحدى خلاياها.
- في حالة وجود تسرب من الخلية، لا تسمح بملامسة السائل للبشرة أو للعينين.
- البطارية الداخلية غير معدة ليستبدالها المستخدم النهائي.

إخلاء المسؤولية

بحسب وقت التشغيل المحدد اعتماداً على الاختيار العشوائي للموسيقى التي تم تشغيلها على المستوى المتوسط للصوت.

صُمِّمَ في ستوكهولم • تم إنتاجه في الصين

Български език

Важни указания за безопасност



Не е подходящо за деца под тригодишна възраст. Съдържа малки части, които могат да причинят задушаване.



Продължителното излагане на силна музика или звуци може да доведе до загуба на слуха. За да се предотврати евентуално увреждане на слуха, да не се слуша с високи нива на звука продължително време.



Това не е домакински отпадък. Вместо това, трябва да бъде предаден на съответния пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване. Този продукт е произведен след 1 януари 2006 г.

За да предотвратите евентуална щета за околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, изхвърлете дефектната акумулаторна батерия в специални пунктове за събиране или я върнете на специализиран дилър.

Предупреждения

- Преди да използвате слушалките, настройте източника на звука на ниска сила на звука.
- Не използвайте тези слушалки когато управлявате моторно превозно средство, велосипед, работите с машина или когато неспособността ви да чувате външни звуци може да представлява опасност за вас или за останалите.
- Използването на тези слушалки ограничава възможността ви да чувате шумовете около вас, независимо от силата на звука.
- Пазете от огън, вода и обрודване под високо напрежение.
- Не променяйте, разглобявайте, отваряйте, изпускате, смачквайте, пробивайте, разрязвайте слушалките и не ги нагрявайте над 113°F (45°C).
- Не свързвайте накъсо поставената батерия или нейните клетки.
- В случай на протичане на батерията, не позволявайте течността да влезе в контакт с кожата или очите.
- Вътрешната батерия не може да се сменя от краен потребител.

Отказ от отговорност

Посоченото време за работа е изчислено като е използвана случайна селекция на музика, възпроизвеждана със средна сила на звука.

С настоящето Zound Industries International AB декларира, че този продукт е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета.

За декларацията за съответствие, моля, посетете следния уеб сайт: www.urbanears.com/doc

Проектирано в Стокхолм • Произведено в Китай

Čeština

Důležité bezpečnostní pokyny



Nevhodné pro děti mladší tří let. Obsahuje malé části, které mohou představovat bezpečnostní udušení.



Dlouhodobé vystavení hlasité hudbě nebo zvukům může mít za následek ztrátu sluchu. Abyste se tomu vyhnuli, nevysočte hlasitost příliš dlouho.



Tento výrobek není odpadem z domácnosti. Je třeba ho předat příslušnému sběrnému místu pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Tento výrobek byl vyroben po 1. lednu 2006.

Abyste se vyhnuli zranění v životním prostředí nebo lidském zdraví z důvodu nekontrolovaného odstraňování odpadu, odstraňte vadnou nabíjecí baterii v zvláštních sběrných místech nebo ji vraťte specializovanému prodejci.

Upozornění

- Před použitím sluchátek nastavte zvukový zdroj na nízkou hlasitost.
- Sluchátka nepoužívejte při řízení motorových vozidel, kol, strojů nebo tam, kde nemožnost slyšet zvuky okolí může představovat nebezpečí pro vás či druhé.
- Používání těchto sluchátek omezuje vaši schopnost slyšet zvuky kolem vás, bez ohledu na hlasitost při poslechu.
- Držte výrobek mimo dosah ohně, vody a zařízení s vysokým napětím.
- Neupravujte, nedemontujte, neotvírejte, nepouštějte na zem, nedržte, nepropichujte, netrhujte ani nezahřívajte sluchátka nad 113 °F (45 °C).
- Nezkraťujte baterii, která je součástí balení, ani její články.
- V případě úniku z článků je třeba zabránit, aby se kapalina dostala do styku s pokožkou nebo očima.
- Vestavěná baterie není vyměnitelná koncovým uživatelem.

Vyloučení odpovědnosti

Uvedená doba přehrávání je vypočítána pomocí náhodného výběru hudby přehrávané při střední hlasitosti.

Tímto společnost Zound Industries International AB prohlašuje, že tento produkt je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Prohlášení o shodě naleznete na následujících webových stránkách: www.urbanears.com/doc

Design vytvořen ve Stockholmu • Vyrobeno v Číně

Dansk

Vigtige sikkerhedsinstruktioner



Ikke egnet til børn under tre år.
Indeholder små dele som kan være en kvælningssfare.



Lang tids eksponering af høj musik eller lyde kan forårsage tab af hørelse. For at forhindre høreskade, så lyt ikke til høj musik i lange perioder.



Dette er ikke husholdningsaffald. I stedet skal det afleveres til den relevante genbrugsstation for elektrisk og elektronisk udstyr. Dette produkt blev produceret efter 1. januar 2006.

Um schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung zu verhindern, entsorge den defekten Akku bei einer speziellen Annahmestelle oder gib ihn bei deinem Fachhändler ab.

Advarsel

- Stille die Lautstärke deiner Klangquelle auf eine niedrige Stufe ein, bevor du die Kopfhörer verwendest.
- Verwende diese Kopfhörer nicht beim Auto- oder Fahrradfahren, beim Betrieb von Maschinen oder wenn das Überhören von Umgebungsgeräuschen eine Gefahr für dich oder andere darstellen kann.
- Das Tragen dieses Kopfhörers schränkt deine Fähigkeit, Umgebungsgeräusche wahrzunehmen, bei jeder Lautstärke ein.
- Halte den Kopfhörer von Feuer, Wasser und Hochspannungsanlagen fern.
- Nehme keine Veränderungen am Kopfhörer vor, demontiere und öffne ihn nicht, lasse ihn nicht fallen, zerbreche, durchbohre oder zerschlage ihn nicht. Setze das Gerät keiner Temperatur von über 45° C aus.
- Erzeuge keinen Kurzschluss am Akku oder an den Zellen.
- Falls eine Zelle undicht wird, achte darauf, dass die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommt.
- Der eingebaute Akku kann nicht durch den Benutzer ausgetauscht werden.

Ansvarsfraskrivelse

Die angegebene Spieldauer wird basierend auf einer zufälligen Musikauswahl bei mittlerer Lautstärke kalkuliert.

Hiermit erklärt Zound Industries International AB, dass dieses Produkt den Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Um die Konformitätserklärung zu lesen, besuche bitte die folgende Website: www.urbanears.com/doc

Entworfen in Stockholm • Produziert in China

Deutsch

Wichtige Sicherheitshinweise



Nicht geeignet für Kinder unter drei Jahren. Enthält kleine Teile, die verschluckt werden können und eine Erstickenisgefahr darstellen.



Eine langfristige Belastung durch laute Musik kann zu vorübergehendem oder bleibendem Hörverlust führen. Um einem möglichen Gehörschaden vorzubeugen, solltest du einen hohen Lautstärkepegel über längere Zeit vermeiden.



Dieses Produkt darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Es muss stattdessen bei einer Recyclingstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abgegeben werden. Dieses Produkt wurde nach dem 1. Januar 2006 produziert.

Um schädliche Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit durch unsachgemäße Entsorgung zu verhindern, entsorge den defekten Akku bei einer speziellen Annahmestelle oder gib ihn bei deinem Fachhändler ab.

Warnung

- Stille die Lautstärke deiner Klangquelle auf eine niedrige Stufe ein, bevor du die Kopfhörer verwendest.
- Verwende diese Kopfhörer nicht beim Auto- oder Fahrradfahren, beim Betrieb von Maschinen oder wenn das Überhören von Umgebungsgeräuschen eine Gefahr für dich oder andere darstellen kann.
- Das Tragen dieses Kopfhörers schränkt deine Fähigkeit, Umgebungsgeräusche wahrzunehmen, bei jeder Lautstärke ein.
- Halte den Kopfhörer von Feuer, Wasser und Hochspannungsanlagen fern.
- Nehme keine Veränderungen am Kopfhörer vor, demontiere und öffne ihn nicht, lasse ihn nicht fallen, zerbreche, durchbohre oder zerschlage ihn nicht. Setze das Gerät keiner Temperatur von über 45° C aus.
- Erzeuge keinen Kurzschluss am Akku oder an den Zellen.
- Falls eine Zelle undicht wird, achte darauf, dass die Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommt.
- Der eingebaute Akku kann nicht durch den Benutzer ausgetauscht werden.

Haftungsausschluss

Die angegebene Spieldauer wird basierend auf einer zufälligen Musikauswahl bei mittlerer Lautstärke kalkuliert.

Hiermit erklärt Zound Industries International AB, dass dieses Produkt den Bestimmungen der EU-Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Um die Konformitätserklärung zu lesen, besuche bitte die folgende Website: www.urbanears.com/doc

Entworfen in Stockholm • Produziert in China

Eesti

Tähtsad ohutusjuhised



Ei sobi alla kolmeaastaste lastele. Sisaldab väikesi osi, mis võivad tekitada lämbumisohtu.



Pikaajaline kokkupuude valju muusika või heliga võib põhjustada kuulmislanguse. Võimalike kuulmiskahjustuste vältimiseks ärge kuulake pikka aega suure helitugevusega.



Käesolev toode ei sobi olmeprügi hulka. See tuleb ringlussevõetaks viia sobivasse elektri- ja elektroonikaseadmete kogumispunkti. See toode on valmistatud pärast 1. jaanuari 2006.

Et vältida jäätmete kontrollimatust kõrvaldamisest tingitud võimalikku kahju keskkonnale ja inimeste tervisele, viige kasutuskohtumatud akud spetsiaalsesse kogumispunkti või tagastage volitatud edasimüüjale.

Hoiatus

- Enne kõrvaklappide kasutamist seadke heliallika helitugevus madalale tasemele.
- Ärge kasutage neid kõrvaklappide mootorsõidukit juhtides, jalgrattaga sõites ega masinatega töötades või kui väliste helide mittekiulmine võib seada teid või teisi ohtu.
- Nende kõrvaklappide kasutamine piirab teie võimet ümbritsevaid helisid kuulda, olenemata seadme helitugevusest.
- Hoida eemal tulest, veest ja kõrgepingeseadmetest.
- Kõrvaklappide ei tohi muuta, koost lahti võtta, avada, maha pillata, purustada, läbi torgata, katki rebida ega kuumutada üle 60 °C.
- Ärge lühistage kaasasolevat akut ega akuelemente.
- Akuelemendi lekke korral hoiduge vedeliku kokkupuutest naha ja silmadega.
- Lõppkasutaja ei saa sisemist akut vahetada.

Lahtiütus

Esitatud taasesitusaja arvutamisel on kasutatud juhuslikult valitud muusikat, mida taasesitati keskmisel helitugevusel.

Käesolevaga kinnitab Zound Industries International AB, et see toode vastab direktiivile 2014/53/EU.

Vastavusdeklaratsiooni lugemiseks külastage palun järgmist veebisaiti: www.urbanears.com/doc

Kujundatud Stockholmis • Toodetud Hiinas

Español

Instrucciones de seguridad importantes



No adecuados para niños menores de tres años. Contienen partes pequeñas que pueden hacer que un niño se atragante.



Escuchar música u otros sonidos a un nivel de volumen alto durante periodos prolongados puede provocar pérdida de audición. Para evitar posibles daños auditivos, no escuche música a niveles de volumen altos durante periodos prolongados.



Este artículo no se puede desechar con los residuos domésticos normales. Debe llevarse a un punto de recogida adecuado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este producto se fabricó después del 1 de enero de 2006.

Para evitar posible daños al medioambiente o a la salud causados por el desecho incontrolado de residuos, lleve las baterías recargables defectuosas a puntos de recogida adecuados o devuélvalas a su distribuidor especializado.

Advertencia

- Baje el volumen antes de empezar a utilizar los auriculares.
- No utilice estos auriculares cuando conduzca un vehículo motorizado, monte en bicicleta o trabaje con máquinas, ni en cualquier actividad en la que el hecho de no poder oír sonidos exteriores pueda suponer un peligro para usted u otras personas.
- Usar estos auriculares limita la capacidad para oír sonidos a su alrededor, cualquiera que sea el ajuste del volumen.
- Manténgalos alejados del fuego, agua y equipos de alto voltaje.
- No modifique, desmonte, abra, deje caer, aplaste, perforo o destruya el auricular ni lo exponga a temperaturas superiores a 45 °C (113 °F).
- No provoque cortocircuitos en la batería que se incluye ni en las celdas.
- En caso de que se produzcan fugas en una celda, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos.
- El usuario no puede reemplazar la batería interna.

Aviso legal

El tiempo de reproducción indicado se calcula utilizando una selección de música aleatoria, reproducida a volumen medio.

Por la presente, Zound Industries International AB, declara que este producto cumple las directiva 2014/53/UE.

Si desea consultar la declaración de conformidad, visite el sitio web: www.urbanears.com/doc

Diseñado en Estocolmo • Fabricado en China

Suomi

Tärkeitä turvaohjeita



Ei sovellu alle 3-vuotiaalle lapsille. Sisältää pieniä osia, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.



Pitkäaikainen altistuminen kovaääniselle musiikille tai koville äänille voi aiheuttaa kuulovaurion. Kuulovaurioiden välttämiseksi suosittelemme, ette kuuluntele musiikkia pitkään suurella äänenvoimakkuudella.



Tämä ei ole talousjäte. Sen sijaan se on toimitettava asianmukaiseen elektronisten ja sähkölaitteiden keräyspisteeseen. Tämä tuote on valmistettu 1.1.2006 jälkeen.

Valvomattoman jätteiden hävittämisen aiheuttamien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen välttämiseksi vie viallinen ladattava akku asianmukaiseen keräyspisteeseen tai palautaa se jälleenmyyjälle.

Varoitukset

- Aseta äänilähteesi äänenvoimakkuus hiljaiselle ennen kuulokkeiden käyttöä.
- Älä käytä näitä kuulokkeita käyttäessäsi moottoriajoneuvoa, polkupyörää tai koneita tai silloin, kun ulkopuolisten äänien kuuleminen vaikeudesta voi aiheuttaa vaaraa sinulle tai muille.
- Näiden kuulokkeiden käyttö rajoittaa kykyäsi kuulla ympäristön ääniä kuunteluvoimakkuudesta riippumatta.
- Säilytä poissa tulen, veden ja suuria jännitteitä käyttävien laitteiden läheisyydestä.
- Älä tee kuulokkeisiin muutoksia tai pura, avaa, pudota, murskaa, lävistä tai revi kuulokkeita, äläkä kuumenna niitä yli 60 °C:n lämpötilaan.
- Älä oikosulje mukana tullutta akkua tai sen kennoja.
- Mikäli kenno sattuisi vuotamaan, älä päästä nestettä iholle tai silmiin.
- Sisäinen akku ei ole käyttäjän vaihdettavissa.

Vastuuvapauslauseke

Ilmoitettu soittoaika lasketaan käyttämällä satunnaista musiikkivalikoimaa, jota soitetaan keskitason voimakkuudella.

Zound Industries International AB takaa tämän tuotteen vastaavan direktiiviä 2014/53/EU.

Lue vaatimustenmukaisuusvakuutus seuraavalta verkkosivustolta: www.urbanears.com/doc

Suunnitella Tukholmassa, Ruotsissa - Valmistettu Kiinassa

Français

Consignes de sécurité importantes



Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Contient des éléments de petite taille qui peuvent être avalés et présentent un risque d'étouffement.



Une exposition prolongée à une musique ou des sons à volume élevé peut causer une perte d'audition. Pour prévenir d'éventuels dommages à l'audition, n'écoutez pas à des niveaux de volume élevés durant de longues périodes.



Ce produit n'est pas un déchet ménager. Il doit être confié au point de collecte approprié pour le recyclage des composants électriques et électroniques. Ce produit a été fabriqué après le 1er janvier 2006.

Pour éviter des dommages éventuels à l'environnement ou à la santé si l'objet est jeté sans précautions, veuillez déposer la batterie rechargeable défectueuse à un point de collecte approprié ou bien la rapporter à votre revendeur.

Avertissement

- Avant d'utiliser le casque, régler le volume de votre source audio au minimum.
- N'utilisez pas ce casque lorsque vous utilisez un véhicule à moteur, un vélo, une machine, ou lorsque le fait de ne pouvoir entendre les sons extérieurs peut présenter un danger pour vous ou pour autrui.
- L'utilisation de ce casque limite votre capacité à entendre les bruits qui vous entourent, quel que soit le volume de l'écoute.
- Tenez-le éloigné du feu, de l'eau et des équipements haute tension.
- Ne pas modifier, démonter, ouvrir, laisser tomber, écraser, percer, déchirer le casque ni l'exposer à une température supérieure à 113°F (45°C).
- Ne pas court-circuiter la batterie incluse ou les piles.
- Si une pile fuit, ne pas laisser le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux.
- La batterie interne n'est pas remplaçable par l'utilisateur.

Clause de non-responsabilité

Le temps d'écoute indiqué est calculé avec une sélection aléatoire de musique écoutée à volume moyen.

Par la présente, Zound Industries International AB déclare que ce produit respecte la directive 2014/53/UE.

Pour la déclaration de conformité, veuillez consulter le site Web suivant: www.urbanears.com/doc

Conçu à Stockholm - Fabriqué en Chine

Ελληνικά

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας



Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των τριών ετών. Περιέχει μικρά κομμάτια που μπορούν να αποτελούν κίνδυνο νπνιγμού.



Μακροχρόνια έκθεση σε δυνατή μουσική ή ήχους μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής. Για να αποφύγετε πιθανή ζημιά στην ακοή, μην ακούτε σε υψηλή ένταση για μεγάλες περιόδους.



Δεν αποτελεί οικιακό απόβλητο. Πρέπει να παραδοθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρολογικών και ηλεκτρικών συσκευών. Το προϊόν παράχθηκε μετά την 1η Ιανουαρίου, 2006.

Για να αποφευχθεί πιθανή ζημιά στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση απορριμμάτων, η απόρριψη ελαττωματικών επαναφορτιζόμενων μπαταριών γίνεται σε ειδικά σημεία συλλογής ή επιστρέφονται σε ειδικούς εμπόρους.

Προειδοποιήσεις

- Ρυθμίστε την πηγή ήχου σας σε χαμηλή ένταση πριν χρησιμοποιήσετε τα ακουστικά.
- Μην χρησιμοποιείτε τα ακουστικά όταν χειρίζεστε αυτοκινούμενο όχημα, ποδήλατο, μηχανήμα ή οπουδήποτε η αδυναμία να ακούσετε εξωτερικούς ήχους μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο για εσάς ή τρίτους.
- Η χρήση των ακουστικών περιορίζει την ικανότητά σας να ακούτε ήχους γύρω σας, ανεξάρτητα από την ένταση.
- Κρατήστε μακριά από φωτιά, νερό και εξοπλισμό υψηλής τάσης.
- Μην μετατρέψετε, αποσυναρμολογήσετε, ανοίξετε, ρίξετε, συνθλίψετε, τρυπήσετε, σκίσετε τα ακουστικά ή θερμάνετε πάνω από τους 113°F (45°C).
- Μην βραχυκυκλώσετε την περιεχόμενη μπαταρία ή τις κυψέλες της.
- Σε περίπτωση διαρροής κυψέλης, μην αφήσετε το υγρό να έρθει σε επαφή με το δέρμα ή τα μάτια.
- Η εσωτερική μπαταρία δεν αντικαθίσταται από τον τελικό χρήστη.

Αποποίηση ευθυνών

Ο ενδεικνυόμενος χρόνος λειτουργίας υπολογίζεται χρησιμοποιώντας μια τυχαία επιλογή μουσικής σε μεσαία ένταση ήχου.

Με το παρόν η Zound Industries International AB δηλώνει ότι αυτό το προϊόν είναι σε συμμόρφωση με την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Για τη δήλωση συμμόρφωσης, παρακαλούμε, επισκεφθείτε τον ακόλουθο ιστότοπο:
www.urbanears.com/doc

Σχεδιασμένο στην Στοκχόλμη • Παράγεται στην Κίνα

עברית

הוראות בטיחות חשובות

אינו מתאים לילדים מתחת לגיל שלוש. מכיל רכיבים קטנים. העלולים ליצור סכנת נקי.



חשיפה ממושכת מוזיקה או צלילים רועשים עלולה לפגוע בשמיעה. כדי למנוע פגיעה אפשרית בשמיעה, אסור להאזין בעוצמה גבוהה לפרק-זמן ארוך.



אסור להשליך לאשפה הביתית. יש להעביר בנקודת האיסוף המתאימה למיחזור של ציוד חשמלי ואלקטרוני. מוצר זה יוצר אחרי ה-1 בינואר 2002.



כדי למנוע פגיעה אפשרית בסביבה או בבריאות בני-אדם קרב הלשכה לא מבורקת של פסולת, יש סלק סוללות נטונות פגומות בנקודות איסוף מיוחדות או להחזיר אותן למפיץ המומח.

אזהרה

- לפני השימוש באוזניות יש לכוון את העוצמה של מקור הקול לעוצמה נמוכה.
- אסור להשתמש באוזניות בזמן השימוש ברכב מנועי. באופניים ובמכונית או במקומות שבהם אם לא תשמע צלילים חיצוניים אתה עלול לסכן את עצמך ואנשים אחרים.
- השימוש באוזניות אלו מגביל את היכולת שלך לשמוע צלילים בסביבתך, ללא קשר לעוצמת האזנה.
- יש להרחיק מאש, ממים ומציוד מתח גבוה.
- אסור לשנות, לפרק, לפתוח, להפיל, למעוך, לנקב, לגרום את האוזניות או לחמם אותן למטמפרטורה של יותר מ-54°C.
- אסור לקצר את הסוללה המסופקת או את התאים שמהם היא מורכבת.
- במקרה של דליפה מהסוללה, אסור לאפשר מגע בין הנזול לבין העור והעיניים.
- הסוללה הפנימית לא ניתנת להחלפה על ידי משתמש הקצה.

כתב ויתור

זמן ההשמעה המוצג מוחדש על סמך בחירה אקראית של מוזיקה המושמעת בעוצמה בינונית.

מוצג בשטוחקוולם • תוצר

סין

Hrvatski

Važne sigurnosne upute



Nije prikladno za djecu mlađu od tri godine. Sadrži sitne dijelove koji mogu predstavljati opasnost od gušenja.



Dugotrajno izlaganje glasnoj glazbi ili zvukovima može izazvati gubitak sluha. Sprječajte moguće oštećenje zvuka i ne slušajte glasne zvukove dugo vremena.



Ne odlazite s komunalnim otpadom. Umjesto toga proizvod trebate odnijeti na odgovarajuće mjesto za reciklažu električne i elektroničke opreme. Ovaj proizvod proizveden je nakon 1. siječnja 2006.

Kako bi se spriječilo onečišćenje okoliša ili štetno djelovanje na ljudsko zdravlje zbog nekontroliranog odlaganja otpada, punjivu bateriju koja više ne radi zbrinite na posebnim odlagalištima ili je vratite ovlaštenom zastupniku.

Upozorenje

- Prije uporabe slušalice prilagodite izvor zvuka na nisku razinu glasnoće.
- Ove slušalice ne upotrebljavajte dok upravljate motornim vozilom, biciklom, strojem ili u situaciji kad ne možete čuti vanjske zvukove što može predstavljati opasnost za vas ili druge.
- Uporaba ovih slušalica ograničava vašu sposobnost da čujete zvukove oko vas, bez obzira na glasnoću zvuka koji slušate.
- Držite podalje od plamena, vode i opreme pod visokim naponom.
- Ne mjenjajte, rastavljajte, otvarajte, ispuštajte, gnječite, probijajte, ne čupajte slušalice i ne zagrijavajte ih iznad 113° F (45° C).
- Ne izlazite kratki spoj na pripadajućoj bateriji ili njezinim ćelijama.
- U slučaju da baterija ispusti kiselinu, nemojte dopustiti da kiselina dođe u kontakt s kožom ili očima.
- Unutrašnju bateriju ne može zamijeniti korisnik.

Izjava o odricanju odgovornosti

Navedeno vrijeme reprodukcije računa se nasumičnim odabirom glazbe koja se reproducira na srednjoj jačini zvuka.

Ovime, Zound Industries International AB, izjavljujete da je ovaj proizvod u skladu s 2014/53/EU.

Za izjavu o sukladnosti posjetite sljedeće internetske stranice: www.urbanears.com/doc

Dizajnirano u Stockholmu • Proizvedeno u Kini

Magyar

Fontos biztonsági utasítások



Az eszköz használata három éven aluli gyermekek számára nem alkalmas. Apró alkatrészeket tartalmaz, melyek fulladásveszélyt jelenthetnek.



A hosszú távú hangos zenehallgatás vagy hangerhelés halláskárosodást okozhat. Az esetleges halláskárosodás megelőzése végett ne használja az eszközt huzamosabb ideig magas hangerőn.



Nem háztartási hulladék. Újrahasznosításra adja le az elektromos vagy elektronikai eszközök számára fenntartott hulladékgyűjtő ponton. Ez a termék 2006. január 1. után készült.

A nem biztonságos hulladékkezelés okozta esetleges környezetszennyezés vagy egészségügyi ártalom megelőzése végett a már nem használható akkumulátorokat vigye az erre fenntartott gyűjtőpontokra vagy a termék viszonteladójához.

Figyelem!

- A fejhallgató első használata előtt állítsa a hangforrás hangerőjét alacsonyra.
- Ne használja a fejhallgatót gépjármű vagy kerékpár vezetése, gépkezelés vagy olyan tevékenység alkalmával, melynek során a környező hangok észlelésének hiánya veszélyt jelenthet Önre vagy másokra.
- A fejhallgató használata a hangerőtől függetlenül korlátozza Önt a környező zajok észlelésében.
- Tűztől, víztől és nagyfeszültségű berendezésektől távol tartandó.
- A fejhallgatót ne alakítsa át, ne szerelje szét, ne nyissa föl, ne ejtse le, ne zúzza össze, ne szúrja át, ne vágja föl és ne tegye ki 45 °C-nál (113 °F-nál) magasabb hőmérsékletnek.
- Ne zárja rávidre a tartozék akkumulátort vagy annak celláit.
- Amennyiben az akkumulátor cellája szivárogni kezdene, akadályozza meg, hogy a folyadék bőrrel érintkezzen vagy szembe kerüljön.
- A belső akkumulátor a felhasználó által nem cserélhető.

Jogi nyilatkozat

A megjelenő lejátszási idő kiszámítása véletlenszerű zenei választék közepes hangerővel való lejátszása alapján történik.

A Zound Industries International AB ezennel kijelenti, hogy a termék megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

A megfelelőségi nyilatkozat az alábbi honlapon érhető el: www.urbanears.com/doc

Tervezés: Stockholm • Gyártás: Kína

Bahasa Indonesia

Instruksi keamanan penting



Tidak cocok untuk anak berusia di bawah tiga tahun. Mengandung berbagai komponen kecil, yang bisa menyebabkan bahaya tersedak.



Pemaparan jangka panjang terhadap musik keras atau bising dapat membuat kehilangan pendengaran. Untuk mencegah gangguan pendengaran, jangan mendengarkan volume suara tinggi dalam jangka waktu yang lama.



Ini bukan sampah rumah tangga. Oleh karena itu, pembuangan harus dilakukan di tempat pengumpulan sampah yang tersedia untuk mendaur ulang peralatan elektronik. Produk ini diproduksi setelah 1 Januari 2006.

Untung mencegah bahaya terhadap lingkungan atau kesehatan manusia dari pembuangan sampah yang tidak terkendali, buanglah baterai isi ulang yang rusak di tempat pengumpulan khusus atau kembalikan kepada dealer spesialis Anda.

Peringatan

- Tetapkan sumber suara Anda pada volume rendah sebelum menggunakan headphone.
- Jangan menggunakan headphone ini apabila sedang mengemudikan kendaraan bermotor, naik sepeda, atau mengoperasikan mesin, atau apabila kemampuan Anda untuk mendengar suara di luar dapat membahayakan Anda juga orang lain.
- Menggunakan headphone ini membatasi kemampuan Anda untuk mendengarkan suara di sekitar Anda, seberapapun volume yang digunakan.
- Jauhkan dari api, air, dan peralatan bertegangan tinggi.
- Jangan dimodifikasi, dibongkar, dibuka, dijatuhkan, dihancurkan, ditusuk, disobek atau dipanaskan dengan suhu di atas 113°F (45°C).
- Jangan menghubungkan baterai dan selnya dengan arus pendek.
- Apabila sel baterai bocor, jangan biarkan cairannya menyentuh kulit atau mata.
- Baterai internal bukan baterai yang dapat diganti oleh pengguna akhir.

Sanggahan

Waktu pemutaran musik dihitung menggunakan pemilihan musik secara acak yang diputar pada volume sedang.

Didesain di Stockholm • Diproduksi di Tiongkok

Italiano

Importanti istruzioni di sicurezza



Non adatto a bambini di età inferiore ai tre anni. Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono causare soffocamento.



L'esposizione prolungata a musica o suoni ad alto volume può causare la perdita dell'udito. Per prevenire possibili danni all'apparato uditivo, evitare l'ascolto a volume elevato per lunghi periodi di tempo.



Questo non è un rifiuto domestico. La riconsegna deve avvenire presso un punto di raccolta preposto al riciclo di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questo prodotto è stato fabbricato dopo il 1° gennaio 2006.

Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana causati dallo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riportare le batterie difettose presso un centro di raccolta abilitato o restituirle a un rivenditore autorizzato.

Avvertenze

- Prima di utilizzare le cuffie, assicurarsi di aver impostato la sorgente sonora su un volume basso.
- Non utilizzare queste cuffie alla guida di un veicolo a motore, di una bicicletta, di un macchinario o qualora l'incapacità di percepire i rumori esterni rappresenti un pericolo per se stessi e per gli altri.
- L'utilizzo di queste cuffie limita la capacità di percepire i rumori circostanti, a prescindere dal volume di ascolto.
- Tenere lontano da fuoco, acqua, e apparecchiature ad alta tensione.
- Non modificare, smontare, aprire, far cadere, schiacciare, forare, deformare le cuffie e non esporle a temperature superiori a 45°C (113°F).
- Non cortocircuitare la batteria inclusa o le sue celle.
- In caso di perdita da una cella, evitare che il liquido entri in contatto con occhi o pelle.
- La batteria interna non è sostituibile dall'utente finale.

Limitazione di responsabilità

Il tempo di riproduzione indicato viene calcolato utilizzando la selezione casuale di musica riprodotta a volume medio.

Con la presente, Zound Industries International AB dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive 2014/53/EU.

Per la dichiarazione di conformità, visitare il seguente sito web: www.urbanears.com/doc

Progettato a Stoccolma • Prodotto in Cina

日本語

安全に関する重要な注意事項



3歳以下のお子様の使用には通しません。飲み込む危険性のある小さな部品を含んでいます。



大音量の音声を長時間聞き続けると聴力の損失につながる恐れがあります。聴力への悪影響を防ぐために、大音量で長時間聞き続けることはお避けください。



本製品は家庭ごみではありません。リサイクル品または電気製品の適切な収集場所に渡してください。本製品は2006年1月以降に製造されました。

不法投棄による環境または健康への悪影響を防ぐために、使えなくなった充電式電池は専用の収集所に捨てるか、ご利用の販売会社に返還してください。

警告

- ヘッドフォンを使用する前に、音源装置の音量を小さくしてください。
- 自動車、バイク、自転車の運転中や、機械の操縦中は、外部の音が聞こえないと自分または他者に危険を招くことがあります。そのような状況ではヘッドフォンを使用しないでください。
- このヘッドフォンの使用中は、音量がかかりなく、周囲の音が聞こえなくなる場合があります。
- 火気、水、および高電圧装置に近づけないでください。
- ヘッドフォンの改造、分解、解体、粉砕は行わないでください。また、ヘッドフォンを落としたり、刻んだり、ヘッドフォンに穴を開けたりしないでください。また、45°C (113°F) 以上の高温は避けてください。
- 内蔵電池をショートさせないでください。
- 電池の液体が漏れた場合、液体が皮膚や目に触れないようにしてください。
- 内蔵バッテリーは、エンドユーザーには交換できないようになっています。

免責

表示される再生時間は、ランダムに音楽を選択し、中音量で再生した場合で算出されています。

Designed in Stockholm • Produced in China

한국어

중요 안전 지침



만 3세 이하 어린이가 사용하기에 적합하지 않습니다. 질식의 위험이 될 수 있는 작은 부품을 포함하고 있습니다.



시끄러운 음악 또는 소리에 장기간 노출되는 것은 청력 손상을 야기할 수 있습니다. 청력 손상을 방지하기 위해서는 볼륨을 높은 상태에서 장시간 청취하지 마십시오.



이 제품은 가정용 폐기물이 아닙니다. 전기 및 전자 제품의 재활용을 위한 해당 수거 장소에 폐기해야 합니다. 이 제품은 2006년 1월 이후 생산되었습니다.

중제되지 않은 돌 폐기로 인한 환경 및 인류 건강에 미치는 유해성을 피하기 위해 고장난 충전용 전지는 특정 수집 장소에서 폐기하거나 전문 매장에 반환하십시오.

주의

- 헤드폰을 사용하기 전에 음원기기를 낮은 볼륨으로 설정합니다.
- 자동차, 자전거, 또는 기계를 조작할 때 혹은 외부 소리를 듣지 못하는 것이 사용자나 타인에게 위험이 될 수 있는 경우 헤드폰을 사용하지 마십시오.
- 헤드폰 사용은 오디오 볼륨과 관계없이 주변 소리를 들을 수 있는 능력을 제한합니다.
- 불, 물이나 고전압 장비에 가까이 하지 마십시오.
- 헤드폰을 변형, 분해, 해제하거나, 떨어뜨리거나, 짓누르거나, 구멍을 뚫거나, 파쇄하거나, 45°C (113°F) 이상의 열에 노출시키지 마십시오.
- 포함된 배터리 또는 전지의 합선을 피하십시오.
- 전지가 새는 경우, 새어나온 액체가 피부에 닿거나 눈에 떨어지지 않도록 하십시오.
- 내부 배터리는 최종 사용자가 교체할 수 없습니다.

면책 조항

영시된 재생시간은 임의적으로 선택한 음악을 중간 음량으로 재생하여 계산됩니다.

스톡홀름에서 디자인 • 중국에서 생산

Lietuvių

Svarbūs saugos nurodymai



Netinkama jaunesniems nei trijų metų vaikams. Prietaisė yra smulkių detalių, kurioms galima užspringti.



Ilgai klausantis garsios muzikos ar garsų galima pakenkti savo klausai. Kad išvengtumėte galimo pakenkimo klausai, neklausykite muzikos garsiai ilgą laiką.



Prietaiso negalima išmesti kartu su buitiniems atliekamis. Nenaudojamą prietaisą reikia atiduoti į tinkamą elektrinės ir elektroninės įrangos surinkimo perdūrioti punktą. Šis produktas pagamintas po 2006 metų sausio 1 dienos.

Siekdami apsaugoti aplinką ir žmonių sveikatą nuo galimo žalingo nekontroliuojamo atliekų išmetimo poveikio, sugedusias įkraunamas baterijas atiduokite į specialius surinkimo punktus arba grąžinkite jas konkrečiam tiekėjui.

Išpėjimas

- Prieš naudodami ausines sumažinkite garso šaltinio garsumą.
- Nenaudokite šių ausinių vairuodami motorinę transporto priemonę, dviratį, valdydami įrangą ar kitose situacijose, kai negirdėdami aplinkinių garsų galite sukelti pavojų sau ar aplinkiniams.
- Naudodami šias ausines, nepriklausomai nuo pasirinkto garsumo, apribojate savo galimybes išgirsti garsus jūsų aplinkoje.
- Laikykite toliu nuo ugnies, vandens ir aukštos įtampos įrangos.
- Nemėginkite prietaiso keisti, išrinkti ar atidaryti; nenumeskite, nesuspauskite, nepradurkite ir nesuplėšykite ausinių; saugokite jas nuo aukštesnės nei 45 °C (113 °F) temperatūros.
- Nesujunkite priešingų teikiamos baterijos ar jos elementų polių.
- Pastebėję iš baterijos ištekėjusį skystį, pasirūpinkite, kad šis skystis nepatektų ant odos ar į akis.
- Integruotoji baterija nėra naudojotojo keičiama.

Atsakomybės apribojimas

Nurodytas muzikos grojimo laikas apskaičiuotas, naudojant atsitiktinai parinktus kūrinius, leidžiamus vidutiniu garsumu.

Šiuo pareiškimu Zound Industries International AB patvirtina, kad šis produktas atitinka 2014/53/EB reikalavimus.

Atitikties deklaraciją rasite mūsų internetiniame puslapyje: www.urbanears.com/doc

Sukurta Stokholme • Pagaminta Kinijoje

Latviešu

Svarīgi norādījumi par drošību



Nav piemērotas bērniem, jaunākiem par trim gadiem. Satur sīkas daļas, kas var radīt nosmakšanas draudus.



Ilgstoša skaļas mūzikas vai skaņu iedarbība var izraisīt dzirdes traucējumus. Lai izvairītos no iespējamām dzirdes bojājumiem, neklausieties skaļu mūziku ilgstoši.



Šie nav māsaiņniecības atkritumi. Tie jānodod piemērotā elektriskā un elektroniskā aprikojuma savākšanas un atreizējās pārstrādes vietā. Šī ierīce ir ražota pēc 2006. gada 1. janvāra.

Lai izvairītos no iespējama kaitējuma videi vai cilvēka veselībai no nekontrolētas atkritumu izmešanas, bojātu akumulatoru nododiet īpašās savākšanas vietās vai atdodiet specializētajam izplatītājam.

Būdinājums

- Pirms uzliekat ausiņas, iestatiet skaņas avotam zemu skaļuma līmeni.
- Nelietojiet šīs ausiņas, vadot transportlīdzekli, braucot ar velosipēdu, strādājot ar mehānismiem, vai tad, kad, nesējot sadzirdēt ārējās skaņas, varat radīt briesmas sev vai citiem.
- Šo ausiņu lietošana, neatkarīgi no klausīšanās skaļuma, ierobežo jūsu spējas sadzirdēt skaņas ap jums.
- Neturiet uguns, ūdens un augstsprieguma ierīču tuvumā.
- Neizmainiet, neizjauciet, neatveriet, nemetiet zemē, nesaspiediet, nesaduriet vai nenodriskājiet ausiņas, neļaujiet tām sakarst virs 60 °C.
- Nepieļaujiet iekļautā akumulatora vai tā elementu išslēgumu.
- Ja akumulatoram parādās noplūde, nepieļaujiet šķidrums nokļūšanu uz ādas vai acis.
- Netiek paredzēts, ka iekšējo bateriju maina lietotājs pats.

Atruna

Uzrādītais skanēšanas laiks ir aprēķināts ar nejašu mūzikas izvēli, atskanojot mērenā skaļumā.

Zound Industries International AB paziņo, ka produkts atbilst 2014/53/ES.

Lai izlasītu atbilstības paziņojumu, dāzu, apmeklējiet šo tīmekļa vietni: www.urbanears.com/doc

Dizains radīts Stokholmā • Izgatavotas Ķīnā

Nederlands

Belangrijke veiligheidsinstructies



Niet geschikt voor kinderen tot drie jaar. Bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen veroorzaken.



Langdurige blootstelling aan luide muziek of geluid kan gehoorbeschadiging veroorzaken. Luister niet op hoge geluidsniveaus gedurende langere tijd om gehoorschade te voorkomen.



Dit is geen huisvuil. Daarentegen dient dit te worden overhandigd bij het juiste verzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Dit product werd na 1 januari 2006 geproduceerd.

Breng de defecte oplaadbare batterij naar een speciaal ophaalpunt of terug naar de winkel, om mogelijke schade voor het milieu of de menselijke gezondheid door vuilstort te voorkomen.

Waarschuwing

- Stel uw geluidsbron in op laag volume voordat u de hoofdtelefoon gebruikt.
- Gebruik deze hoofdtelefoon niet als u een motorvoertuig, fiets, of machine bestuurt, of in situaties waarin het niet kunnen horen van geluiden van buitenaf een gevaar kan opleveren voor u of anderen.
- Het gebruik van deze hoofdtelefoon beperkt uw capaciteit om geluiden om u heen te horen, ongeacht het geluidsvolume.
- Buiten bereik houden van vuur, water en apparatuur met hoog voltage.
- Pas de hoofdtelefoon niet aan, haal hem niet uit elkaar, maak hem niet open, laat hem niet vallen, maak hem niet kapot, maak er geen gaten of scheuren in en verhit hem niet boven de 45°C.
- Veroorzaak geen kortsluiting van de meegeleverde batterij of de cellen daarvan.
- Laat in het geval van een lekkende batterij de vloeistof niet in contact komen met de huid of de ogen.
- De interne accu kan niet door de eindgebruiker vervangen worden.

Vrijwaring

De weergegeven speeltijd wordt berekend aan de hand van een willekeurige selectie van muziek, afgespeeld op een gemiddeld volume.

Hierbij verklaart Zound Industries International AB, dat dit product voldoet aan de bepalingen van richtlijn 2014/53/EU.

Ga voor de conformiteitsverklaring naar deze website: www.urbanears.com/doc

Ontworpen in Stockholm • Geproduceerd in China

Norsk

Viktige sikkerhetsinstruksjoner



Ikke egnet for barn under tre år. Inneholder små deler, som kan utgjøre en kvelningsfare.



Dersom hørselen utsettes for høyt volum over lengre tid, kan den bli dårligere. For å unngå mulig hørselsskade, bør du ikke lytte til musikk på høyt volum over lengre tid.



Dette er ikke husholdningsavfall. I stedet bør det innleveres til aktuelle innsamlingssteder for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Dette produktet ble produsert etter 1. januar 2006.

Avhend defekte oppladbare batterier ved innsamlingsstasjoner eller lever dem i butikken. Slik hindrer du mulig miljø- eller personskaade som følge av ukontrollert avhending av avfall.

Advarsel

- Skru volumet på lydkilden ned før du bruker hodetelefonene.
- Disse hodetelefonene må ikke brukes når du kjører, sykler, betjener maskiner eller der din manglende evne til å høre lyder kan utgjøre en fare for deg og andre.
- Disse hodetelefonene begrenser evnen din til å høre lyder rundt deg, uansett volumnivå.
- Hold unna ild, vann og høyspenningsutstyr.
- Du må ikke endre på, demontere, åpne, miste, knuse, stikke hull på eller ødelegge hodetelefonene eller la dem varmes opp til over 60 °C.
- Ikke kortslutt batteriet eller battericellene.
- Dersom batteriet lekker, må væsken ikke komme i kontakt med huden eller øynene.
- Det interne batteriet kan ikke skiftes ut av sluttbrukeren.

Ansvarsfraskrivelse

Erklært spilletid regnes ut ved bruk av et tilfeldig utvalg musikk, spilt på middels volum.

Zound Industries International AB erklærer herved at dette produktet er i samsvar med 2014/53/EU.

Samsvarserklæringen finner du på denne nettsiden: www.urbanears.com/doc

Utformet i Stockholm • Produsert i Kina

Wikang Filipino

Mahalagang mga tagubilin pangkaligtasan



Hindi angkop para sa mga bata na mas mababa ang edad sa tatlo. Naglalaman ng mga maliit na bahagi, na maaring delikado kung mabulunan.



Ang matagal na pagkababad sa malakas na musika o tunog ay maaaring magdulot ng pagkabingi. Para maiwasan ang posibleng pagkasira ng pandinig, huwag makinig ng matagal sa matataas na antas ng tunog.



Hindi ito basura mula sa bahay. Sa halip dapat itong ilagay sa angkop na lugar na pagkukunan para sa pagresiko ng elektrikal at elektronikong kagamitan. Ang produktong ito ay ginawa pagkatapos ng Enero 1 2006.

Upang maiwasan ang posibleng pinsala sa kapaligiran o kalusugan ng tao mula sa hindi makontrol na pagtapon ng basura, itapon ang depektibong nire-re-charge na baterya sa espesyal na lugar na pagkukunan o ibalik ang mga ito sa iyong espesyalistang tagapagbenta.

Babala

- Ilagay ang panggagalingan ng iyong tunog sa mababang lakas ng tunog (volume) bago gamitin ang mga headphone.
- Huwag gamitin ang mga headphone na ito kapag nagmamaneho ng sasakyan, isang bisikleta, makina, o kung saan ang hindi mo makakayan ang makarinig ng mga tunog sa labas ay maaaring magbigay ng panganib sa iyo at sa iba.
- Malilimitahan ang paggamit sa mga headphone na ito ang kakayahang mong makinig sa mga ingay sa paligid mo, hindi alintana ang lakas ng tunog sa pakikinig.
- Ilayo ito sa apoy, tubig, at mataas ang boltahe na kagamitan.
- Huwag baguhin, pagtanggap-tanggapin, buksan, ibagsak, durugin, butasin, pilasin ang headphone o initin ng lampas sa 113°F (45°C).
- Huwag i-short-circuit ang kasamang baterya o ang mga cell nito.
- Sa pangyayari ng pagtagas ng cell, huwag hayaang madikit ang likido sa balat o mata.
- Ang internal na baterya ay walang-pamalit para sa gumagamit.

Disclaimer

Ang bisa ng baterya ay kinakalkula base sa walang piling tugtog ng musika, na katamtaman ang lakas ng tunog.

Dinisenyo sa Stockholm • Ginawa sa China

Polski

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa



Produkt nieodpowiedni dla dzieci poniżej 3. roku życia. Zawiera małe części, które grożą zadławieniem.



Długotrwałe słuchanie głośnej muzyki lub dźwięków może prowadzić do ubytku słuchu. Aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń słuchu, należy unikać długotrwałego odtwarzania przy dużej głośności.



Produktu nie można traktować jak zwykłych odpadów domowych. Należy go przekazać do właściwego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Produkt został wytworzony po 1 stycznia 2006 roku.

Aby uniknąć zanieczyszczenia środowiska oraz zagrożenia dla zdrowia spowodowanych niewłaściwą utylizacją, wadliwe akumulatory należy przekazać do specjalistycznego punktu zbiórki lub zwrócić do właściwego sprzedawcy.

Ostrzeżenie

- Przed użyciem słuchawek zaleca się ustawienie niskiego poziomu głośności w urządzeniu źródłowym.
- Nie należy używać słuchawek podczas prowadzenia pojazdów motorowych, roweru, maszyn oraz wówczas, gdy ograniczona słyszalność otoczenia może stanowić zagrożenie dla użytkownika słuchawek lub innych osób.
- Korzystanie ze słuchawek sprawia, że otaczające dźwięki są stłumione bez względu na głośność odtwarzanej muzyki.
- Chronić przed ogniem, wodą i wysokim napięciem.
- Nie należy modyfikować, demontować, otwierać, upuszczać, miażdżyć, przekłuwać ani niszczyć słuchawek, ani narażać ich na temperaturę powyżej 45°C.
- Nie należy doprowadzać do zwarcia dołączonej baterii ani jej ognia.
- W przypadku wycieku z baterii unikać kontaktu płynu ze skórą i oczami.
- Użytkownik nie może wymieniać baterii wewnętrznej.

Klauzula

Podany czas pracy jest obliczony na podstawie przypadkowego wyboru utworów odtwarzanych przy średniej głośności.

Zound Industries International AB niniejszym deklaruje zgodność tego produktu z dyrektywą 2014/53/UE.

Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie: www.urbanears.com/doc

Zaprojektowano w Sztokholmie • Wyprodukowano w Chinach

Português

Instruções de segurança importantes



Não indicado para crianças com menos de três anos de idade. Contém peças pequenas que podem oferecer risco de asfixia.



A exposição prolongada a música ou sons altos pode causar perda de audição. Para evitar possíveis danos auditivos, não escute em níveis altos de volume por longos períodos.



Este produto não deve ser descartado em lixo doméstico. Ao descartá-lo, entregue em um ponto de coleta para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos. Este produto foi produzido após 1º de janeiro de 2006.

Para evitar possíveis danos ao meio ambiente ou à saúde humana causados pela eliminação não controlada de resíduos, descarte a bateria recarregável velha em pontos especiais de coleta ou devolva-a ao seu revendedor autorizado.

Aviso!

- Ajuste um nível de volume baixo em sua fonte de som antes de colocar os fones de ouvido.
- Não utilize estes fones de ouvido quando estiver dirigindo um veículo motorizado, uma bicicleta, operando máquinas ou em qualquer lugar em que sua impossibilidade de ouvir os sons externos possa representar um perigo para você ou para outras pessoas.
- A utilização destes fones de ouvido limita a sua capacidade de ouvir os barulhos ao seu redor, independentemente do volume em que estejam funcionando.
- Mantenha longe do fogo, da água e de equipamentos de alta tensão.
- Não modifique, desmonte, abra, derrube, esmague, perfure ou quebre o fone de ouvido, nem permita que es quente acima de 113°F (45°C).
- Não cause curto-circuito na bateria inclusa ou em suas células.
- No caso de uma célula vazar, não permita que o líquido entre em contato com a pele ou com os olhos.
- A bateria interna não é substituível pelo utilizador final.

Exclusão de responsabilidades

O tempo de reprodução estabelecido é calculado usando uma seleção aleatória de música, reproduzida em volume médio.

Através deste documento, Zound Industries International AB, declara que este produto está em conformidade com a 2014/53/UE.

Para a declaração de conformidade, acesse o seguinte site: www.urbanears.com/doc

Desenvolvido em Estocolmo • Produzido na China

Română

Instrucțiuni importante de siguranță



Nerecomandat copiilor sub trei ani. Conține piese mici care prezintă pericol de sufocare.



Expunerea pe termen lung la sunete puternice poate cauza pierderea auzului. Pentru a evita afectarea auzului, nu ascultați perioade îndelungate la un volum ridicat.



Acest produs nu este un deșeu menajer. Produsul trebuie predat la punctele de colectare a echipamentelor electrice și electronice. Produsul a fost fabricat după 1 ianuarie 2006.

Pentru a evita poluarea mediului sau afectarea sănătății în urma eliminării necontrolate a deșeurilor, predați acumulatorii defectți la punctele speciale de colectare sau returnați-i distribuitorului.

Avertizare

- Reduceți volumul sunetului înainte de a utiliza căștile.
- Nu utilizați căștile când conduceți un vehicul cu motor, o bicicletă sau un utilaj sau în orice situație în care vă puteți pune în pericol pe dvs. sau pe ceilalți dacă nu auziți sunetul ambiental.
- Utilizarea căștilor vă limitează capacitatea de a auzi zgomotele din jur, indiferent de volumul sunetului din căști.
- Feriți produsul de surse de foc, apă sau echipament de înaltă tensiune.
- Nu modificați, dezasamblați, deschideți, loviți, striviți, găuriți sau rupeți căștile și nu le încălziți peste 45° C (113° F).
- Nu scurtcircuitați acumulatorul inclus sau celulele acestuia.
- Dacă există scurgeri la nivelul unei celule, nu permiteți contactul lichidului cu pielea sau ochii.
- Bateria internă nu poate fi înlocuită de utilizatorul final.

Declinarea responsabilității

Durata de redare declarată este calculată în baza unei selecții aleatorii de muzică, redată la volum mediu.

Prin prezenta, Zound Industries International AB, declară că acest produs este în conformitate cu directiva 2014/53/UE.

Pentru declarația de conformitate, accesați următorul site web: www.urbanears.com/doc

Proiectat în Stockholm • Produs în China

Русский

Правила техники безопасности



Не предназначено для использования детьми младше трех лет. Мелкие детали опасны при заглатывании.



Длительное прослушивание громкой музыки или звуков может негативно сказаться на слухе. Чтобы снизить опасность ухудшения слуха, постарайтесь долго не слушать громкую музыку.



Нельзя выбрасывать как бытовой отход. Необходимо передать соответствующей организации по утилизации электрического и электронного оборудования. Этот товар был произведен после 1 января 2006 года.

Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или человеческому здоровью от неконтролируемой утилизации мусора, пожалуйста, передавайте неработающие аккумуляторы в специализированные пункты приема батареек или верните их вашему специализированному дилеру.

Внимание!

- Перед тем, как пользоваться наушниками, установите на источнике звука небольшую громкость.
- Не пользуйтесь этими наушниками во время управления автомобилем, велосипедом или производственным оборудованием или в случаях, когда неспособность слышать окружающие звуки может представлять опасность для вас или других людей.
- Использование этих наушников ограничивает вашу возможность слышать окружающие звуки независимо от уровня громкости.
- Держите наушники вдали от огня, воды и высоковольтного оборудования.
- Запрещается модифицировать, разбирать, вскрывать, ронять, ломать, прокалывать, измельчать или нагревать наушники до температуры выше 45°C (113°F).
- Запрещается закорачивать комплектную батарею или ее ячейки.
- В случае протечки элемента питания не допускайте попадания жидкости на кожу или в глаза.
- Встроенная батарея не подлежит замене конечным пользователем.

Ограничение ответственности

Оставшееся время воспроизведения рассчитывается по случайно выбранной композиции, воспроизводимой при средней громкости.

Настоящим Zound Industries International AB заявляет, что данное изделие соответствует требованиям Директивы 2014/53/ЕС.

Для ознакомления с декларацией о соответствии посетите сайт: www.urbanears.com/doc

Разработано в Стокгольме • Изготовлено в Китае

Svenska

Viktiga säkerhetsinstruktioner



Produkten är inte lämplig för barn under tre år, eftersom den innehåller smådelar som kan orsaka kvävning.



Långvarig exponering för hög musik eller andra ljud kan skada din hörsel. Lyssna därför inte på hög volym under en längre tid.



Denna produkt får inte kastas i hushållsavfallet. I stället ska den lämnas in på lämplig uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Produkten är tillverkad efter 1 januari 2006.

För att förhindra skador på vår hälsa och miljön bör defekta laddningsbara batterier lämnas in vid en särskild uppsamlingsplats eller där du köpte produkten.

Varning

- Ställ ljudkällan på låg volym innan du börjar använda hörlurarna.
- Använd inte hörlurarna medan du kör ett motorfordon, cyklar eller använder någon typ av maskin. Använd dem inte heller om din begränsade förmåga att höra yttre ljud kan innebära en risk för dig eller någon annan.
- När du använder hörlurarna begränsas din förmåga att höra omgivande ljud, oavsett vilken volym du lyssnar på.
- Ha inte hörlurarna i närheten av eld, vatten eller högspänningsutrustning.
- Hörlurarna får inte modifieras, monteras isär, öppnas, tappas, krossas, punkteras, dras isär eller utsättas för värme över 60 °C.
- Kortslut inte det medföljande batteriet eller battericellerna.
- Om någon av battericellerna skulle läcka: Låt inte vätskan komma i kontakt med hud eller ögon.
- Det interna batteriet är inte utbytbart för slutanvändare.

Ansvarsfriskrivning

Den angivna speltiden beräknas genom ett slumpmässigt musikval som spelas på medelhög volym.

Härmed deklarerar Zound Industries International AB, att denna produkt efterlever 2014/53/EU.

En försäkrans om överensstämmelse återfinns på följande webbplats: www.urbanears.com/doc

Designad i Stockholm • Tillverkad i Kina

Slovenčina

Dôležité bezpečnostné pokyny



Nevhodné pre deti do troch rokov. Obsahuje malé časti, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo udusenía.



Dlhodobé vystavenie hlasnej hudby alebo zvuku môže spôsobiť stratu sluchu. Ak chcete predísť možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte dlhý čas veľmi hlasnú hudbu.



Nie je to domáci odpad. Namiesto toho sa musí odovzdať na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Tento výrobok bol vyrobený po 1. januári 2006.

V záujme zabránenia možnému poškodeniu životného prostredia alebo zdravia ľudí v dôsledku nekontrolovaného zneškodňovania odpadu, zlikvidujte chybnú nabíjateľnú batériu na špeciálnych zberných miestach alebo ju vráťte špecializovanému predajcovi.

Výstraha

- Pred použitím slúchadiel nastavte zvukový zdroj na nízku hlasitosť.
- Nepoužívajte tieto slúchadlá pri obsluhu motorového vozidla, bicykla, stroja alebo tam, kde vaša neschopnosť počuť zvuk vonku môže predstavovať nebezpečenstvo pre vás alebo pre iné osoby.
- Používanie týchto slúchadiel obmedzuje vašu schopnosť počuť zvuky okolo vás bez ohľadu na hlasitosť počúvania.
- Uchovávajte mimo dosahu ohňa, vody a vysokonapäťového zariadenia.
- Neupravujte, nerozoberajte, neatvárajte, neupúšťajte, netlačte, neprepichujte, neníchte slúchadlá ani ich neohrievajte nad 60 °C.
- Neskratujte batériu, ktorá je súčasťou zariadenia, ani jej články.
- V prípade vytečenia článkov nedovoľte, aby sa tekutina dostala do kontaktu s pokožkou alebo očami.
- Interná batéria nie je určená na výmenu používateľom.

Odmietnutie zodpovednosti

Stanovený čas prehrávania sa vypočítava pomocou náhodného výberu hudby, ktorá sa prehráva pri strednej hlasitosti.

Spoločnosť Zound Industries International AB týmto vyhlasuje, že tento produkt je v súlade s požiadavkami smernice 2014/53/EU.

Vyhlasenie o zhode nájdete na tejto webovej stránke: www.urbanears.com/doc

Navrhnuté v Štokholme • Vyrobené v Číne

Slovenščina

Pomembna varnostna navodila



Izdelek ni primeren za otroke, mlajše od treh let, ker vsebuje majhne dele, ki predstavljajo nevarnost zadušitve.



Daljša izpostavljenost glasni glasbi ali zvokom lahko povzroči okvaro sluha. Da to preprečite, ne poslušajte dlje časa pri veliki glasnosti.



Izdelek ne sodi med običajne gospodinske odpadke. Po koncu njegove življenjske dobe ga oddajte na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme. Ta izdelek je bil izdelan po 1. januarju 2006.

Izrabljene ali okvarjene polnljive baterije odložite med odpadke na posebnih zbirnih mestih ali jih vrnite prodajalcu, da preprečite morebitno škodo za okolje ali človekovo zdravje zaradi nenadzorovanega odlaganja odpadkov.

Opozorilo

- Pred uporabo slušalk nastavite glasnost zvočnega vira na nizko jakost.
- Teh slušalk ne uporabljajte med upravljanjem motornega vozila, kolesa ali strojev oziroma takrat, ko lahko nezmožnost zaznavanja zvokov iz okolice predstavlja nevarnost za vas ali druge.
- Med uporabo teh slušalk je vaša zmožnost zaznavanja zvokov iz okolice omejena, ne glede na glasnost, pri kateri poslušate.
- Izdelka ne približujte ognju, vodi ali napravam pod visoko napetostjo.
- Izdelka ne spreminjajte, razstavljajte, odpirajte, mečite, stiskajte, luknjajte ali režite ter ga ne segrevajte nad 45° C (113° F).
- Pazite, da ne boste povzročili kratkega stika priložene baterije ali njenih celic.
- Če začne iz baterije iztekati tekočina, pazite, da ne pride v stik s kožo ali očmi.
- Interná batéria nie je určená na výmenu používateľom.

Zavrnitev odgovornosti

Nazivni čas predvajanja je izračunan na osnovi naključno izbrane glasbe pri srednji jakosti predvajanja.

Družba Zound Industries International AB izjavlja, da je ta izdelek skladen z direktivo 2014/53/EU.

Deklaracijo o skladnosti najdete na tem spletnem mestu: www.urbanears.com/doc

Oblikovano v Stockholmu • Izdelano na Kitajskem

ภาษาไทย

ข้อปฏิบัติเพื่อความปลอดภัยที่สำคัญ



ไม่เหมาะสำหรับเด็กอายุต่ำกว่าสามปี ผลิตภัณฑ์นี้ประกอบด้วยชิ้นส่วนขนาดเล็ก ซึ่งอาจทำให้เด็กอ่อนตรายจากการติดคอได้



การฟังเพลงหรือเสียงที่ตั้งเป็นเวลานานอาจทำให้สูญเสียการได้ยิน เพื่อป้องกันไม่ให้เกิดการสูญเสียดังกล่าว ไม่ควรฟังในระดับเสียงที่ตั้งเป็นเวลานาน



ผลิตภัณฑ์นี้ไม่ถือเป็นขยะทั่วไป ดังนั้นจึงควรรวไปทิ้งที่จุดรับขยะเพื่อรีไซเคิลอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ที่เหมาะสม ผลิตภัณฑ์นี้ผลิตหลังจากวันที่ 1 มกราคม ค.ศ. 2006

เพื่อป้องกันอันตรายต่อสิ่งแวดล้อมและสุขอนามัยของมนุษย์จากการที่ขยะโดยไม่มีกรรมควบคุม ต้องกำจัดแบตเตอรี่แบบชาร์จได้ที่เสื่อมสภาพที่จุดรับขยะพิเศษหรือนำกลับไปให้ตัวแทนจำหน่ายเฉพาะทาง

คำเตือน

- หลีกเลี่ยงจากแหล่งเสียงของเครื่องเล่นก่อนการใช้งานทุกครั้ง
- ห้ามใช้หูฟัง หรือหูฟังแบบสอดหู หรือหูฟังแบบสอดหู หรือใช้เครื่องจักร หรือใช้ที่ที่คุณไม่สามารถได้ยินเสียงจากภายนอก ซึ่งอาจทำให้คุณหรือคนอื่น ๆ ได้รับอันตรายได้
- การใช้หูฟังนี้จะทำให้คุณไม่ได้ยินเสียงรอบตัวคุณ ไม่ว่าคุณจะระดับเสียงใด
- ควรเก็บรักษาให้ห่างจากไฟ น้ำ และอุปกรณ์ไฟฟ้าแรงสูง
- ห้ามตัดแปลง ถอดชิ้นส่วน เบ็ด ทำตก บีบอัด เจาะ ทำลายหูฟัง ออกเป็น ส่วนๆ หรือสัมผัสกับความร้อนสูงกว่า 45°C (113°F)
- ห้ามเสียบวงจรแบตเตอรี่ที่ใหม่หรือเซลล์ของแบตเตอรี่
- ในกรณีที่เซลล์แบตเตอรี่รีชาร์จ ห้ามนำไฟของเหลวสัมผัสกับผิวหนังหรือดวงตา
- ผู้ใช้ไม่สามารถเปลี่ยนแบตเตอรี่ภายในได้เอง

ข้อความปฏิเสธความรับผิดชอบ

เวลาเล่นที่ระบุไว้จะคำนวณจากเวลาที่ถูกส่งเสียงซึ่งเล่นในระดับเสียงดังปานกลาง

ออกแบบในสวีเดน • ผลิตในประเศจีน

Türkçe

Önemli güvenlik talimatları



Üç yaş altı çocuklar için uygun değildir. Boğulma tehlikesi oluşturabilecek küçük parçalar içerir.



Yüksek sesli müziğe veya seslere uzun süre maruz kalmak işitme kaybına neden olabilir. Özel işitme hasarını önlemek için, uzun süre yüksek ses seviyelerinde dinlemeyin.



Bu, ev atığı değildir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için uygun atık toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürün 1 Ocak 2006 tarihinden sonra üretilmiştir.

Kontrolsüz atıklar nedeniyle çevreye veya insan sağlığına olası zararları önlemek için arızalı şarj edilebilir bataryayı özel toplama noktalarına atın veya bunları yetkili satıcınıza iade edin.

Uyarı

- Kulaklıkları kullanmadan önce ses kaynağını düşük ses seviyesine ayarlayın.
- Bu kulaklıkları, motorlu taşıt, bisiklet, makine kullanırken veya dışarıdaki sesleri duyamamanız sizin veya başkaları için tehlikeli olabileceği durumlarda kullanmayın.
- Bu kulaklıkları kullanmak, dinlerken ki ses seviyesine bakılmaksızın çevrenizdeki sesleri duyma yeteneğinizi sınırlar.
- Alev, su ve yüksek voltajlı ekipmanlardan uzak tutun.
- Kulaklığı değiştirmeyin, parçalarına ayırmayın, açmayın, düğürmeyin, ezmeyin, delmeyin, parçalamayın veya 45°C (113°F) üzerinde sıcaklığı maruz bırakmayın.
- Teslimatta verilen batarya veya pilleri kısa devre yapmayın.
- Pilin sızdırması durumunda, sıvının cilt veya gözlerle temas etmesini önleyin.
- Dahili pil, son kullanıcı tarafından değişime uygun değildir.

Feragat

Belirtilen çalışma süresi, orta düzeyde çalınan müziğin rastgele seçimi kullanılarak hesaplanır.

Stockholm'de tasarlanmıştır • Çin'de üretilmiştir

Українська

Важливі інструкції з техніки безпеки



Не підходить для дітей до трьох років, оскільки вони можуть вдаватися дрібними деталями, з яких складається пристрій.



Тривале прослуховування музики або звуків із високою гучністю може спричинити порушення слуху. Щоб цього уникнути, не слухайте з великою гучністю занадто довго.



Цей пристрій не вважається побутовими відходами. Його слід здати до пункту прийому електричного та електронного обладнання для вторинної обробки. Цей виріб виготовлено після 1 січня 2006 р.

Щоб не завдати шкоди довіллію або здоров'ю людей, яку може спричинити неконтрольоване скидання сміття, у випадку пошкодження акумулятора його слід здати до спеціального пункту прийому або повернути до спеціалізованого магазину, де його придбано.

Попередження

- Зменште рівень гучності на джерелі звуку, перш ніж використовувати навушники.
- Не використовуйте їх, коли керуєте автомобілем, велосипедом, обладнанням і механізмами, а також в умовах, коли нездатність чути навколишні звуки може бути небезпечною для вас або оточуючих.
- У цих навушниках погано чути шум навколо, незалежно від рівня гучності.
- Тримайте їх подалі від вогню, води та високовольтного обладнання.
- Заборонено вносити зміни в навушники, розбирати, відкривати, кидати, ламати, проколувати та розрізати навушники або нагрівати їх до температури понад 60 °C.
- Не допускайте короткого замикання акумулятора або його комірок.
- У випадку протікання рідини з комірок слідкуйте, щоб вона не потрапила на шкіру або в очі.
- Заміна внутрішнього акумулятора користувачем не передбачена.

Відмова від відповідальності

Указаний час відтворення обчислюється на основі тривалості відтворення кількох довільно вибраних аудіозаписів із помірною гучністю.

Розроблено у Стокгольмі • Вироблено в Китаї

简体中文

重要安全说明



不适合三岁以下儿童使用。含有小部件，可能发生窒息危险。



长时间听高音量音乐或声音可能导致听力受损。为避免听力损伤，请勿长时间听高音量声音。



这不是生活垃圾，应送至相应的电子电气设备回收收集点。本产品于 2006 年 1 月 1 日后生产。

为避免不受控制的废物处置对环境或人体健康造成伤害，请将有缺陷的充电电池送至专门的收集点进行处置，或寄回专门的经销商。

警告

- 使用耳机前，将声源设置为低音量。
- 当您在操作机动车、自行车、机器时，或听不到外界声音就可能给自身和他人造成危险的情况下，请不要使用耳机。
- 无论音量大小，使用耳机都将影响您对周围声音的感知。
- 耳机应远离火、水和高电压设备。
- 切勿改装、拆解、打开、扔掉、压榨、刺穿、切碎耳机或将它置于 113 华氏度 (45 摄氏度) 以上的高温环境下。
- 请勿让内部电池或其元件短路。
- 如果电池漏液，不要让液体接触皮肤或眼睛。
- 最终用户不得更换内置电池。

免费条款

既定的播放时间是使用中等音量播放随机选择的音乐计算得出的。

Stockholm 设计 • 中国制造

繁體中文
重要安全指引



不適合 3 歲以下兒童。含細小零件，可能有窒息危險。



長期暴露於高分貝的音樂或聲音可能導致聽力喪失。為防止可能的聽力受損，請勿長時間以高音量收聽。



本產品並非家用廢棄物。應將其交由適當的電器和電子設備收集點進行回收。本產品於 2006 年 1 月 1 日以後生產。

為防止因隨意丟棄而對環境或人體健康造成危害，請將有缺陷的充電電池送交特定的收集點或退還給您的專門經銷商。

警告

- 使用耳機前，請先將您的音源設至低音量。
- 駕駛機動車輛、自行車、操作機械設備或是當您無法聽見外在環境的聲音可能會危及您或其他人的安全時，請勿使用耳機。
- 使用本耳機時，無論音量大小，都會影響您聽見週邊聲音的能力。
- 遠離火源、水源以及高電壓設備。
- 請勿修改、拆解、折開、重拌、強壓、穿刺、切碎耳機，或加熱至攝氏 45 度 (華氏 113 度) 以上。
- 請勿使內含的電池或其電池芯短路。
- 若電池漏液時，請勿讓漏出的液體接觸皮膚或眼睛。
- 內建電池無法由最終使用者更換

免責聲明

既定的播放時間之計算是使用隨機選取的音樂用中等音量播放而算得。

斯德哥爾摩設計 • 中國製造

URBANEARS

- | | | | |
|-----------|------------------|-----------|-----------------|
| 2 | English | 20 | Lietuviškai |
| 3 | العربية | 21 | Latviešu |
| 4 | Български език | 22 | Nederlands |
| 5 | Česky | 23 | Norsk |
| 6 | Dansk | 24 | Wersja polska |
| 7 | Deutsch | 25 | Português |
| 8 | Ελληνικά | 26 | Română |
| 9 | Español | 27 | Русский |
| 10 | Eesti | 28 | Slovenčina |
| 11 | Suomi | 29 | Slovenščina |
| 12 | Français | 30 | Svenska |
| 13 | עברית | 31 | ภาษาไทย |
| 14 | Hrvatski | 32 | Tagalog |
| 15 | Magyar | 33 | Türkçe |
| 16 | Bahasa Indonesia | 34 | Українська мова |
| 17 | Italiano | 35 | Tiếng Việt Nam |
| 18 | 英語 | 36 | 中文 |
| 19 | 영어 | 37 | 英文 |

English

1 Work the control knob

On/off

Press and hold for 3 seconds

Play/pause

Click once

Next song

Push to the right

Previous song

Push to the left

Fast forward

Push to the right and hold

Rewind

Push to the left and hold

Increase volume

Push upwards

Decrease volume

Push downwards

Handle calls

- Click once to answer or hang up
- Double-click to reject an incoming call

Activate/stop Siri*

Double-click

*Siri only works when paired with an iOS or macOS device.

2 Charge the battery

Charge your headphones before using them for the first time or when the LED blinks red and you hear a low battery alert tone. Connect them to a USB power source using the micro USB cable. The LED turns green when they're ready to play. 2.5 hours of charging gives approximately 30+ hours of cord-free play time.

3 LED indicator

You can find the LED indicator on the bottom of the right earcup. It is off in normal operation.

4 Use the ZoundPlug

Use the empty 3.5 mm socket to share your music with a friend. Just plug in a pair of wired headphones and listen together.

Play your first song



With the headphones turned off, press and hold the control knob for 5 seconds, until the LED blinks blue.



Select **Pampas** in your device's Bluetooth® menu.



Play a song and enjoy.

١. تشغيل مقبض التحكم

- تشغيل/ إيقاف**
اضغط مع الاستمرار لمدة ٣ ثوانٍ
- إرجاع**
ادفع إلى اليسار مع الاستمرار
- تشغيل/ إيقاف مؤقت**
انقر مرة واحدة
الأغنية التالية
ادفع إلى اليمين
- رفع الصوت**
ادفع لأعلى
- خفض الصوت**
ادفع لأسفل
- الأغنية السابقة**
دفع إلى اليسار
- التعامل مع المكالمات**
- انقر مرة واحدة للرد أو لإنهاء المكالمة
- انقر مزدوج لرفض مكالمة واردة
- تقدّم سريع**
ادفع إلى اليمين مع الاستمرار
- تفعيل/ إيقاف Siri***
انقر نقرًا مزدوجًا
- *تعمل Siri فقط عند الإقتران بجهاز iOS أو macOS.

٢. شحن البطارية

اشحن السماعات قبل استخدامها للمرة الأولى أو عندما يومض مؤشر LED باللون الأحمر وتسمع التحذير من انخفاض مستوى البطارية. صل السماعات بمصدر طاقة USB مستخدمًا كابل USB ميكرو. يتحول مؤشر LED إلى اللون الأخضر عندما يكون مستعدًا للتشغيل. ٢,٥ ساعات من الشحن تُتيح +٣٠ ساعة تقريبًا من التشغيل بلا أسلاك.

٣. مؤشر LED

يمكنك العثور على مؤشر LED في الجزء السفلي من سماعة كالأذن الأيمن. ويكون مطفأ في التشغيل العادي.

٤. استخدام ZoundPlug

استخدم مقبس مقياس ٣,٥ فارغ لمشاركة الموسيقى مع أحد الأصدقاء. ما عليك سوى توصيل سماعة رأس سلكية والاستماع معًا.

تشغيل الأغنية الأوتى

أثناء إيقاف تشغيل سماعات الرأس، اضغط مع الاستمرار على مفتاح التحكم لمدة ٥ ثوانٍ حتى يومض مؤشر LED باللون الأزرق



اختر Pampas في قائمة Bluetooth® بجهازك.



شغل الأغنية واستمتع.



Български език

1 Работа с контролния бутон

Вкл./Изкл.

Натиснете и задръжте за 3 секунди

Възпроизвеждане/пауза

Натиснете веднъж

Следваща песен

Натиснете вдясно

Предходна песен

Натиснете вляво

Бързо превъртане напред

Натиснете вдясно и задръжте

Превъртане

Натиснете вляво и задръжте

Увеличете звука

Натиснете нагоре

Намалете звука

Натиснете надолу

Приемане на повиквания

– Кликнете веднъж за отговор или приключване на разговора

– Двойно кликване, за да отхвърлите входящо повикване

Активиране/Спиране на Siri*

Двойно кликване

*Siri работи само при сдвояване с устройство с iOS или macOS.

2 Зареждане на батерията

Заредете Вашите слушалки, преди да ги използвате за първи път или когато светодиодът мига в червено и чуете сигнал за изтощена батерия. Свържете ги към източник на зареждане с USB, като използвате микро USB кабел. Светодиодът става зелен когато зареждането приключи. 2,5 часа зареждане осигурява около 30+ часа безжично слушане на музика.

3 LED индикатор

Можете да намерите светодиодния индикатор в долната част на дясната слушалка. Той е изключен при нормална работа.

4 Употреба на ZoundPlug

Използвайте празен 3,5 мм вход за споделяне на Вашата музика с приятел. Просто включете чифт слушалки с кабел и слушайте заедно.

Пуснете първата си песен



Докато слушалките са изключени, натиснете и задръжте контролния бутон за 5 секунди, докато светодиодът премигне в синьо.



Изберете **Pampas** в менюто на Вашето устройство Bluetooth®.



Пуснете песен и се наслаждавайте.

1 Používání ovladače

Zapnutí/vypnutí

Stiskněte a podržte po dobu 3 sekund.

Přehrát/pozastavit

Jednou klikněte.
Následující skladba
Zatlačte doprava.

Předchozí skladba

Zatlačte doleva.

Převínoout vpřed

Zatlačte doprava a podržte.

Převínoout vzad

Zatlačte doleva a podržte.

Zvýšení hlasitosti

Zatlačte nahoru.

Snížení hlasitosti

Zatlačte dolů.

Ovládání hovorů

- Jednou klikněte pro přijetí hovoru nebo zavěšení.
- Dvakrát klikněte pro odmítnutí příchozího hovoru.

Aktivace/zastavení Siri*

Dvakrát klikněte.

*Siri funguje pouze při spárování se zařízením se systémem iOS nebo macOS.

2 Nabíjení baterie

Před prvním použitím nebo po zaznění upozornění na nízký stav baterie a blikání červené kontrolky LED je třeba sluchátka nabít. Pomocí kabelu micro USB připojte sluchátka ke zdroji napájení USB. Jakmile budou připravena k přehrávání, kontrolka LED se rozsvítí zeleně. 2,5 hodin nabíjení stačí přibližně na 30+ hodin bezdrátového přehrávání.

3 Kontrolka LED

Kontrolka LED se nachází na spodní straně pravého sluchátka. Při běžném provozu nesvítí.

4 Použití zdířky ZoundPlug

Použijte prázdnou 3,5mm zdířku ke sdílení hudby s přáteli. Stačí zapojit drátová sluchátka a budete moci poslouchat společně.

Jak přehrát první skladbu



Když jsou sluchátka vypnutá, stiskněte a podržte ovladač po dobu 5 sekund, dokud nezačne kontrolka LED modře blikat.



V nabídce Bluetooth® zařízení vyberte možnost **Pampas**.



Přehrajte skladbu a užívejte si hudby.

Dansk

1 Brug kontrolknappen

Tænd/sluk

Tryk og hold nede i 3 sekunder

Afspil/pause

Klik én gang

Næste nummer

Skub til højre

Foregående nummer

Skub til venstre

Spol frem

Skub til højre, og hold nede

Spol tilbage

Skub til venstre, og hold nede

Skru op for volumen

Skub opad

Skru ned for volumen

Skub nedad

Håndter opkald

- Klik én gang for at svare eller lægge på
- Dobbeltklik for at afvise et opkald

Aktiver/stop Siri*

Dobbeltklik

*Siri fungerer kun, hvis den er parret med en iOS- eller macOS-enhed.

2 Oplad batteriet

Oplad hovedtelefonerne, inden du bruger dem første gang, eller når LED-indikatoren blinker rødt, og du hører alarmtonen for lavt batteri. Tilslut dem til en USB-strømkilde ved hjælp af mikro-USB-kablet. LED'en lyser grønt, når de er klar til afspilning. 2,5 timers opladning giver cirka 30+ timers trådløs spilletid.

3 LED-indikatoren

Du finder LED-indikatoren på bunden af den højre høretelefon. Den er slukket under normal brug.

4 Brug ZoundPlug'et

Brug den tomme 3,5 mm kontakt til at dele din musik med en ven. Stik blot et par kablede hovedtelefoner i, og lyt sammen.

Afspil dit første nummer



Med hovedtelefonerne slukket, tryk og hold kontrolknappen nede i 5 sekunder, indtil LED'en blinker blå.



Vælg **Pampas** i Bluetooth®-menuen på din enhed.



Afspil et nummer, og nyd det.

1 Der Bedienknopf

An/aus

3 Sekunden drücken und halten

Wiedergabe/Pause

Klicke einmal

Nächstes Lied

Nach rechts drücken

Vorheriges Lied

Nach links drücken

Vorspulen

Nach rechts drücken und halten

Zurückspulen

Nach links drücken und halten

Lautstärke erhöhen

Nach oben drücken

Lautstärke verringern

Nach unten drücken

Anrufe verwalten

- Einmal klicken zum Abnehmen oder Auflegen
- Doppelklick zum Abweisen eines eingehenden Anrufs

Siri aktivieren/beenden*

Doppelklick

*Siri funktioniert nur im Zusammenspiel mit einem iOS- oder macOS-Gerät.

2 Aufladen des Akkus

Lade deine Kopfhörer auf, bevor du sie zum ersten Mal verwendest oder wenn die LED rot blinkt und das Warnsignal für einen niedrigen Akkuladestand ertönt. Schließe sie mit dem Mikro-USB-Kabel an eine USB-Stromquelle an. Die LED leuchtet grün, wenn sie spielbereit sind. 2,5 Stunden Aufladen bedeutet etwa 30+ Stunden kabellose Spieldauer.

3 Die LED-Anzeige

Die LED-Anzeige befindet sich auf der Unterseite der rechten Hörmuschel. Im Normalbetrieb ist sie ausgeschaltet.

4 Den ZoundPlug verwenden

Verwende die freie 3,5-mm-Buchse, um deine Musik mit einem Freund zu teilen. Einfach einen verkabelten Kopfhörer einstecken und zusammen Musik hören.

Spiele deinen ersten Song



Halte den Bedienknopf der ausgeschalteten Kopfhörer 5 Sekunden lang gedrückt, bis die LED blau blinkt.



Wähle **Pampas** aus dem Bluetooth®-Menü deines Geräts aus.



Einfach abspielen und genießen!

Ελληνικά

1 Χρήση κουμπιού ελέγχου

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση
Κρατήστε το πατημένο για 3 δευτερόλεπτα

Αναπαραγωγή/Παύση

Κάντε κλικ μία φορά
Επόμενο τραγούδι
Πατήστε δεξιά

Προηγούμενο τραγούδι

Πατήστε αριστερά

Γρήγορη προώθηση

Πατήστε παρατεταμένα δεξιά

Πίσω

Πατήστε παρατεταμένα
αριστερά

Αύξηση έντασης

Πατήστε επάνω

Μείωση έντασης

Πατήστε κάτω

Χειρισμός κλήσεων

- Κάντε κλικ μία φορά για να απαντήσετε ή να το κλείσετε
- Κάντε διπλό κλικ για να απορρίψετε μία εισερχόμενη κλήση

Ενεργοποίηση/Διακοπή Siri*

Κάντε διπλό κλικ

*Η Siri λειτουργεί μόνο όταν έχει γίνει αντιστοίχιση με μια συσκευή iOS ή macOS.

2 Φόρτιση μπαταρίας

Φορτίστε τα ακουστικά πριν τα χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά ή όταν η ένδειξη LED αναβοσβήσει σε κόκκινο χρώμα και ακούσετε τον ήχο ειδοποίησης χαμηλής μπαταρίας. Συνδέστε τα σε μια πηγή ρεύματος χρησιμοποιώντας το καλώδιο micro USB. Όταν είναι έτοιμα για αναπαραγωγή, η ένδειξη LED γίνεται πράσινη. 2,5 ώρες φόρτισης παρέχουν περίπου 30+ ώρες ασύρματης αναπαραγωγής.

3 Ένδειξη LED

Μπορείτε να βρείτε την ένδειξη LED στο κάτω μέρος του δεξιού ακουστικού. Σε συνθήκες κανονικής λειτουργίας είναι απενεργοποιημένη.

4 Χρήση ZoundPlug

Χρησιμοποιήστε τη θύρα 3,5 mm για να μοιραστείτε τη μουσική σας με έναν φίλο. Απλώς συνδέστε ένα ζευγάρι ενσύρματα ακουστικά και ακούστε μαζί.

Αναπαραγωγή πρώτου τραγουδιού



Με τα ακουστικά απενεργοποιημένα, κρατήστε πατημένο το κουμπί ελέγχου για 5 δευτερόλεπτα, μέχρι το LED να αναβοσβήσει σε μπλε χρώμα.



Επιλέξτε **Pampas** από το μενού Bluetooth® της συσκευής σας.



Απολαύστε ένα τραγούδι.

1 Funcionamiento del botón de control

Encender/Apagar

Mantén pulsado el botón durante 3 segundos.

Reproducir/Detener

Haz clic una vez
Siguiente canción
Mueve el botón a la derecha

Canción anterior

Mueve el botón a la izquierda

Avance rápido

Mueve el botón a la derecha y mantén

Rebobinar

Mueve el botón a la izquierda y mantén

Subir el volumen

Mueve el botón hacia arriba

Bajar el volumen

Mueve el botón hacia abajo

Contestar llamadas

- Haz clic una vez para responder o colgar
- Haz clic dos veces para rechazar una llamada

Activar/Detener Siri*

Haz doble clic

*Siri solo funciona con dispositivos iOS o macOS.

2 Cargar la batería

Carga los auriculares antes de usarlos por primera vez o cuando el indicador LED parpadee en rojo y escuches el tono de alerta de batería baja. Conéctalos a una fuente de alimentación USB con el cable micro USB. El indicador LED se iluminará en verde cuando esté listo para su uso. 2,5 horas de carga te proporcionarán aproximadamente 30+ horas de tiempo de reproducción sin cables.

3 El indicador LED

El indicador LED se encuentra en la parte inferior del auricular derecho. Durante el funcionamiento normal, permanece apagado.

4 Usar el ZoundPlug

Utiliza la toma de conexión de 3,5 mm adicional para compartir tu música con un amigo. Solo tienes que conectar el cable del otro par de auriculares para escuchar música juntos.

Reproducir la primera canción



Con los auriculares apagados, mantén pulsado el botón de control durante 5 segundos hasta que el indicador LED parpadee en azul.



Selecciona **Pampas** en el menú Bluetooth® de tu dispositivo.



¡Reproduce una canción y disfruta!

Eesti

1 Juhtnupu kasutamine

Sisse/välja

Vajutage ja hoidke 3 sekundit all

Esitamine/paus

Klõpsake üks kord

Järgmine lugu

Vajutage paremale

Eelmine lugu

Vajutage vasakule

Edasikerimine

Vajutage paremale ja hoidke all

Tagasikerimine

Vajutage vasakule ja hoidke all

Helitugevuse suurendamine

Vajutage üles

Helitugevuse vähendamine

Vajutage alla

Telefonikõned

- Kõnele vastamiseks või kõne lõpetamiseks klõpsake üks kord
- Sissetuleva kõne eiramiseks topeltklõpsake

Siri* aktiveerimine/peatamine

Topeltklõpsake

* Siri töötab ainult seotud iOS- või macOS-seadmega.

2 Aku laadimine

Laadige kõrvaklappe enne esimest kasutust või kui LED-tuli punaselt vilgub ja kuulete aku tühjenemise hoiatust. Ühendage kõrvaklapid mikro-USB-juhtme abil USB-toiteallikaga. Kui LED-tuli muutub roheliseks, on kõrvaklapid kasutamiseks valmis. 2,5 tundi laadimist võimaldab ligikaudu 30+ tundi juhtmeta kuulamist.

3 LED-märgutuli

LED-märgutule leiata parempoolse klapi allservast. Tavakasutuse ajal on see välja lülitatud.

4 ZoundPlugi kasutamine

Kasutage vaba 3,5 mm pesa, et jagada muusikat sõbraga. Ühendage sinna juhtmega kõrvaklapid ja kuulake üheskoos.

Esimese loo esitamine



Kui kõrvaklapid on välja lülitatud, vajutage juhtnuppu ja hoidke seda 5 sekundit all, kuni LED-tuli hakkab siniselt vilkuma.



Valige seadme Bluetooth®-i menüüst **Pampas**.



Esitage lugu ja nautige.

1 Näin käytät säätönuppia

Päällä / pois päältä

Paina ja pidä alhaalla 3 sekuntia

Toista/pysäytä

Napsauta kerran
Seuraava kappale
Työnnä oikealle

Edellinen kappale

Työnnä vasemmalle

Pikakelaus eteenpäin

Työnnä oikealle ja pidä alhaalla

Kelaa taaksepäin

Työnnä vasemmalle ja pidä alhaalla

Äänvoimakkuuden lisääminen

Työnnä ylöspäin

Äänvoimakkuuden hiljentäminen

Työnnä alaspäin

Puhelut

- Napsauta kerran vastataksesi puheluun tai lopettaaksesi sen
- Saapuva puhelu hylätään napsauttamalla kahdesti

Aktivoi/pysäytä Siri*

Napsauta kahdesti

*Siri toimii ainoastaan iOS- tai macOS-laitteeseen paritettuna.

2 Akun lataaminen

Lataa kuulokkeesi ennen niiden ensimmäistä käyttökertaa tai kun LED-valo vilkkuu punaisena ja kuulet alhaisen akkuvirran hälytysään. Liitä ne USB-virtalähteeseen käyttämällä mikro-USB-kaapelia. LED-valo muuttuu vihreäksi, kun kuulokkeet ovat toimintavalmiit. 2,5 tunnin latauksella saat noin 30+ tunnin langatonta kuunteluaikaa.

3 LED-valo

Löydät LED-valon oikeanpuoleisen kuulokkeen pohjasta. Se on poissa päältä normaalin käytön aikana.

4 ZoundPlugin käyttö

Käytä tyhjää 3,5 mm:n liitinpesää musiikkisi jakamiseen kaverin kanssa. Liitä vain langalliset kuulokkeet liittimeen, niin voitte kuunnella yhdessä.

Toista ensimmäinen kappale



Kun kuulokkeet ovat poissa päältä, paina ja pidä säätöpainiketta alhaalla 5 sekuntia, kunnes LED-valo vilkkuu sinisenä.



Valitse **Pampas** laitteesi Bluetooth®-valikosta.



Toista kappale ja nauti.

Français

1 Utiliser le bouton de contrôle

Marche/arrêt

Appuyez et maintenez enfoncé pendant 3 secondes

Lecture/pause

Appuyez une fois

Piste suivante

Poussez vers la droite

Piste précédente

Poussez vers la gauche

Avance rapide

Poussez vers la droite et maintenez

Retour rapide

Poussez vers la gauche et maintenez

Monter le volume

Poussez vers le haut

Baisser le volume

Poussez vers le bas

Gérer les appels téléphoniques

- Cliquez une fois pour répondre ou raccrocher
- Double-cliquez pour rejeter un appel entrant

Activer/désactiver Siri*

Double-cliquez

* Siri ne fonctionne qu'avec des appareils iOS ou macOS.

2 Recharger la batterie

Chargez votre casque avant la première utilisation, ou lorsque le voyant LED clignote en rouge et que vous entendez l'alerte indiquant que le niveau de batterie est faible. Branchez-le à une source d'alimentation USB au moyen du câble micro USB. 2,5 heures de charge vous offrent environ 30+ heures d'écoute sans fil.

3 L'indicateur LED

Le voyant LED est situé sous l'oreillette droite. Il est éteint lorsque le fonctionnement est normal.

4 Utilisation du ZoundPlug

Partagez avec un ami. Branchez un casque filaire dans la fiche 3,5 mm non utilisée et profitez ensemble de votre musique.

Pour écouter votre première chanson



Lorsque le casque est éteint, maintenez le bouton de contrôle enfoncé pendant 5 secondes jusqu'à ce que le voyant LED clignote en bleu.



Sélectionnez **Pampas** dans le menu Bluetooth® de votre appareil.



Profitez de votre première chanson !

1. שימוש בכפתור הבקרה**הפעלה/כיבוי**

לחץ והחזק במשך 3 שניות

הגבר עוצמה

לחץ מעלה

הקטן עוצמה

לחץ מטה

תגובה לשיחות

- לחץ פעם אחת כדי לענות או לנתק
- לחץ פעמיים כדי לדחות שיחה נכנסת

הפעל/עצור את Siri*

לחיצה כפולה

* פועלת רק כאשר הוא מחובר למכשיר iOS או macOS.

הפעל/השהה

לחץ פעם אחת

השיר הבא

דחף ימינה

השיר הקודם

דחף שמאלה

הרץ קדימה

לחץ ימינה והחזק

הרץ אחורה

לחץ שמאלה והחזק

2. טען את הסוללה

טען את האוזניות לפני השימוש הראשון בהן או אם אתה שומע את צליל ההתראה "סוללה חלשה" ונורית הלבד מהבהבת באדום. חבר את האוזניות לשקע USB באמצעות כבל המיקרו USB. הצבע של נורית הלבד ישתנה לירוק כאשר האוזניות מוכנות להשמע. 2,5 שעות טעינה מאפשרות כ-30 שעות השמעה ללא חיבור לחשמל.

3. נורית הלבד

נורית הלבד נמצאת בתחתית של האוזנייה הימנית. במצב ההפעלה הרגיל היא כבויה.

4. שימוש ב-ZoundPlug

כדי לשתף את המוזיקה שלך עם חברים, השתמש בשקע ה-3.5 מ"מ הפנוי. פשוט חבר זוג אוזניות חוטיות ותוכלו להאזין יחד.

השמעת השיר הראשון

כאשר האוזניות מכובות, לחץ על כפתור ההפעלה והחזק אותו לחוץ במשך 5 שניות, עד שנורית הלבד תהבהב בכחול.



בחר את **Pampas** בתפריט ה-Bluetooth של המכשיר.



נגן שיר להנאתך.



Hrvatski

1 Uporaba upravljačkog gumba

Uključivanje/isključivanje
Pritisni i drži 3 sekunde

Reprodukcija/pauza
Klikni jedanput
Sljedeća pjesma
Gurni udesno

Prethodna pjesma
Gurni ulijevo

Brzo premotavanje unaprijed
Gurni udesno i drži

Brzo premotavanje unatrag
Gurni ulijevo i drži

Pojačavanje glasnoće
Gurni prema gore

Stišavanje glasnoće
Gurni prema dolje

- Rukovanje pozivima**
- Klikni jedanput za javljanje na poziv ili za prekid poziva
 - Klikni dvaput za odbacivanje dolaznog poziva

Aktiviranje/zaustavljanje aplikacije Siri*
Klikni dvaput

*Siri radi samo ako je uparena s iOS ili macOS uređajima

2 Punjenje baterije

Napunite slušalice prije prve upotrebe ili kada čujete ton upozorenja na slabu bateriju, a LED indikator treperi crveno. Spojite ih na USB izvor napajanja pomoću mikro USB kabela. LED indikator svijetli zeleno kada su spremni za reprodukciju. 2,5 sata(i) punjenja daje približno 30+ sata(i) vremena bežične reprodukcije.

3 LED indikator

LED indikator možete naći na dnu desnog poklopcu za uši. Indikator je isključen u normalnom radu uređaja.

4 Uporaba razdjelnika ZoundPlug

Upotrijebi praznu utičnicu od 3,5 mm i podijeli glazbu s prijateljem. Jednostavno uključi žičane slušalice i slušajte zajedno.

Reprodukcija prve pjesme



Dok su slušalice isključene, pritisni i drži upravljački gumb na trajanju od 5sekundi dok LED žaruljica ne zatreperi plavim svjetlom.



Odaberi **Pampasna** izborniku za Bluetooth® na uređaju



Reproduciraj pjesmu i uživaj.

1 A vezérlőtárcsa használata

Be/ki

Tartsd 3 másodpercig lenyomva

Lejátszás/szünet

Kattints egyet

Következő zeneszám

Told jobbra

Előző zeneszám

Told balra

Gyors előretekerés

Told jobbra, és tartsd lenyomva

Visszatekerés

Told balra, és tartsd lenyomva

Hangosítás

Told felfelé

Halkítás

Told lefelé

Hívások kezelése

- Kattints egyet a hívások fogadásához/befejezéséhez
- Kattints duplán a bejövő hívások visszautasításához

A Siri aktiválása/bekapcsolása*

Kattints duplán

*A Siri csak iOS vagy macOS eszközzel párosítva működik.

2 Az akkumulátor feltöltése

Töltsd fel a fejhallgatót, amikor legelőször használod, vagy ha meghallod az alacsony akkumulátortöltöttségre figyelmeztető jelzést; a LED-jelzőfény ekkor pirosan villog. Csatlakoztasd USB-áramforráshoz a microUSB-kábellel. A LED-jelzőfény zöldre vált, amikor az eszköz készen áll a lejátszásra. 2,5 óra töltés körülbelül 30+ óra vezeték nélküli lejátszást tesz lehetővé.

3 A LED-es kijelző

A LED-es kijelző a jobb oldali fülpárna alján található. Normál használat közben ki van kapcsolva.

4 A ZoundPlug használata

A szabad 3,5 mm-es csatlakozót használva egyszerűen megoszthatod zenéidet barátaiddal. Csatlakoztasd hozzá egy vezetékes fejhallgatót, és hallgassátok együtt.

Az első zeneszám lejátszása



A fejhallgató kikapcsolt állapotában tartsd 5 másodpercig lenyomva a vezérlőtárcsát, amíg a LED-jelzőfény kéken nem kezd villogni.



Válaszd ki a(z) **Pampas** lehetőséget az eszköz Bluetooth®-menüjében.



Játssz le egy zeneszámot. Jó szórakozást!

Bahasa Indonesia

1 Gunakan knop kontrol

Hidupkan/matikan

Tekan dan tahan selama 3 detik

Putar/jeda (Play/pause)

Klik sekali

Lagu berikutnya

Tekan ke kanan

Lagu sebelumnya

Tekan ke kiri

Maju cepat

Dorong ke kanan dan tahan

Mundur cepat

Dorong ke kiri dan tahan

Membesarkan volume

Dorong ke atas

Mengecilkan volume

Dorong ke bawah

Menerima panggilan

– Klik sekali untuk menjawab atau menutup

– Klik dua kali untuk menolak panggilan masuk

Aktifkan/hentikan Siri*

Klik dua kali

*Siri hanya berfungsi saat dipasangkan dengan perangkat iOS atau macOS.

2 Isi baterai

Isi ulang headphone Anda sebelum digunakan pertama kali atau saat Anda mendengar nada peringatan baterai lemah dan indikator LED berkedip merah. Sambungkan headphone Anda ke sumber daya USB menggunakan kabel micro USB. LED akan menyala hijau saat headphone siap digunakan. 2,5 jam isi ulang akan memberikan kurang lebih 30+ jam waktu putar tanpa kabel.

3 Indikator LED

Anda dapat menemukan indikator LED pada bagian bawah earcup kanan. Lampu tidak menyala dalam penggunaan normal.

4 Gunakan ZoundPlug

Gunakan soket 3.5 mm yang kosong untuk berbagi musik Anda dengan teman. Cukup colokkan kabel headphone dan dengarkan bersama.

Putar lagu pertama Anda



Saat headphone dalam kondisi mati, tekan dan tahan knop kontrol selama 5 detik sampai LED berkedip biru.



Pilih **Pampas** pada menu Bluetooth® perangkat Anda.



Putar lagu dan nikmati.

1 Gestione della manopola di controllo**On/off**

Tieni premuto per 3 secondi

Play/pausa

Clicca una volta sola

Brano successivo

Premi a destra

Brano precedente

Premi a sinistra

Avanzamento veloce

Tieni premuto a destra

Riavvolgimento

Tieni premuto a sinistra

Aumento del volume

Premi in alto

Abbassamento del volume

Premi in basso

Gestione delle chiamate

- Clicca una sola volta per rispondere o riagganciare
- Clicca due volte per rifiutare una chiamata in arrivo

Attivazione/arresto di Siri*

Clicca due volte

*Siri funziona solo in abbinamento a un dispositivo iOS o macOS.

2 Carica della batteria

Carica le cuffie prima di utilizzarle per la prima volta o quando l'indicatore LED è rosso lampeggiante e viene emesso il segnale di batteria scarica. Collegale a una fonte di alimentazione USB tramite il cavo micro USB. Il LED diventa verde quando le cuffie sono pronte all'uso. 2,5 ore di ricarica corrispondono a circa 30+ ore di riproduzione senza cavo.

3 Indicatore LED

L'indicatore LED si trova nella parte inferiore della cuffia destra ed è spento durante il normale funzionamento.

4 Utilizzo di ZoundPlug

Utilizza la presa libera da 3,5 mm per condividere la musica con un amico. Ti basta collegare un altro paio di cuffie cablate per iniziare ad ascoltare insieme.

Istruzioni per il primo utilizzo

Dopo avere spento le cuffie, tieni premuta la manopola di controllo per 5 secondi, fino a quando l'indicatore LED diventa blu lampeggiante.



Seleziona **Pampas** dal menu Bluetooth® del tuo dispositivo.



Riproduci un brano e goditi l'ascolto.

英語

1 コントロールノブの機能

オン/オフ

3秒間長押しします

再生/一時停止

1回クリックします

次の曲

右向きに押しします

前の曲

左向きに押しします

早送り

右向きに長押しします

逆戻り

左向きに長押しします

音量を上げる

上向きに押しします

音量を下げる

下向きに押しします

着信操作

- 1回クリックで着信応答または保留
- 2回クリックすると着信拒否で
きます

Siriの開始/終了*

2回クリックします

*Siriは iOS または macOS デバイスとのペアリンク時だけ利用可能です。

2 充電

ヘッドフォンは初回ご利用の際、または、LEDが赤色に点滅して、バッテリー低下のアラート音が聞こえた場合に充電してください。micro USBケーブルをUSB電源に接続します。再生準備が完了すると、LEDが緑色に点灯します。2.5時間の充電で、約30+時間ワイヤレスでご利用いただけます。

3 LEDインジケータ

LEDインジケータは右イヤークップの下部にあります。通常の操作時にはオフになっています。

4 ZoundPlugの使用法

空いている3.5mmソケットを使用して、音楽を共有することができます。有線ヘッドフォンをプラグインするだけで一緒に聴くことができます。

再生を開始する



ヘッドフォンの電源がオフの状態、LEDランプが青色に点滅するまでコントロールノブを5秒間押し続けます。



ご利用のデバイスの Bluetooth® メニューから、**Pampas** を選択します。



曲を再生してお楽しみください。

1 컨트롤을 늘 작동

کم/کم
3초간 누르기
재생/일시 정지
1회 클릭
다음 곡
오른쪽으로 누르기
이전 곡
왼쪽으로 누르기
빨리 감기
오른쪽으로 누르고 있기
되감기
왼쪽으로 누르고 있기

볼륨 증가
위쪽으로 누르기
볼륨 감소
아래쪽으로 누르기
전화 응대
- 한 번 클릭해서 받거나 끊기
- 더블 클릭해서 걸려오는 전화 거부
Siri* 활성화/중지
더블 클릭

*Siri는 iOS나 macOS 기기와 페어링되었을 때만 작동합니다.

2 배터리 충전

헤드폰을 처음 사용하기 전에 또는 LED가 빨간색으로 깜박이고 배터리 부족 알림 소리가 들리면 충전하십시오. 마이크로 USB 케이블을 사용하여 헤드폰을 USB 전원에 연결하십시오. 재생할 준비가 되면 LED가 녹색으로 바뀝니다. 2,5시간 동안 충전하면 대략 30+시간 무선 재생이 가능합니다.

3 LED 표시등

오른쪽 이어컵의 아래쪽에 LED 표시등이 있습니다. 정상적으로 작동할 때는 표시등이 꺼져 있습니다.

4 ZoundPlug 사용

빈 3.5mm 소켓을 사용하여 친구와 함께 음악을 들을 수 있습니다. 유선 헤드폰을 연결하고 함께 들으세요.

첫 번째 곡 재생

헤드폰이 꺼진 상태에서 LED가 파란색으로 깜박거릴 때까지 컨트롤을 5초간 누르십시오.



장치의 Bluetooth® 메뉴에서 **Pampas**를 선택하세요.



곡을 재생하고 즐기세요.

1 Veiksmai naudojant valdymo rankenėlę

Ijungti / išjungti

Paspauskite ir palaikykite
3 sekundes

Paleisti / pauzė

Spustelėkite vieną kartą
Sekantis įrašas
Paspauskite į dešinę

Ankstesnis įrašas

Paspauskite į kairę

Greitas persukimas pirmyn

Paspauskite į dešinę ir laikykite

Greitas persukimas atgal

Paspauskite į kairę ir laikykite

Pagarsinimas

Paspauskite aukštyn

Patildymas

Paspauskite žemyn

Skambučių valdymas

- Spustelėję vieną kartą atsiliepsite į skambutį arba baigsite pokalbį
- Spustelėję du kartus atmesite įeinantį skambutį

Ijungti / išjungti „Siri“*

Spustelėkite du kartus

*„Siri“ veikia tik susietas su „iOS“ arba „macOS“ įrenginiu.

2 Maitinimo elementų įkrovimas

Ausines įkraukite prieš pirmą kartą jas naudodami ir kiekvieną kartą išgirdę garsą, įspėjantį apie išsikraunančius maitinimo elementus, arba pamatę mirksintį raudonos spalvos LED indikatorių. Naudodami mikro USB laidą sujunkite ausines su USB maitinimo šaltiniu. Ausines krovus 2,5 val., be laidų jas galima naudoti maždaug 30+ val.

3 LED indikatorius

LED indikatorius rasite dešinės ausinių pusės apačioje. Įprasto naudojimo metu šis indikatorius būna išjungtas.

4 „ZoundPlug“ naudojimas

Norėdami klausytis įrašų kartu su draugu, naudokites 3,5 mm lizdą. Tiesiog prijunkite prie šio lizdo kitų ausinių laidą ir klausykitės įrašų kartu.

Paleiskite pirmąjį įrašą



Kai ausinės išjungtos, paspauskite valdymo rankenėlę ir palaikykite ją paspausta 5 sek., kol pradės mirksėti mėlynos spalvos LED indikatorius.



Savo įrenginio „Bluetooth“ meniu pasirinkite **Pampus**.



Paleiskite įrašą ir mėgaukitės.

1 Rikojieties ar vadības ripu**Izslēgts/izslēgts**

Nospiediet un turiet nospiestu
3 sekundes

Atskaņošana/pauze

Noklikšķiniet vienreiz
Nākamā dziesma
Bīdiet pa labi

Iepriekšējā dziesma

Bīdiet pa kreisi

Ātri uz priekšu

Bīdiet pa labi un pieturiet

Atīšana atpakaļ

Bīdiet pa kreisi un pieturiet

Palielināt skaļumu

Bīdiet uz augšu

Samazināt skaļumu

Bīdiet uz leju

Pārvaldiet tālruna zvanus

- Noklikšķiniet vienreiz, lai atbildētu vai beigtu sarunu
- Noklikšķiniet divreiz, lai noraidītu ienākošo zvanu

Aktivēt/apturēt Siri*

Dubultklikšķis

*Siri darbojas tikai tad, kad ir sapārots ar iOS vai macOS ierīci.

2 Akumulatora uzlāde

Uzlādējiet austiņas, pirms lietojat tās pirmoreiz, redzat mirgojošu sarkanās LED indikatoru, vai kad dzirdat signālu, kas brīdina par zemu akumulatora uzlādes līmeni. Pievienojiet tās USB strāvas avotam, izmantojot mikro-USB kabeli. 2,5 uzlādes stundas nodrošina apmēram 30+ stundas bezvadu atskaņošanas laika.

3 LED indikators

LED indikators atrodas labās austiņas apakšmalā. Normālas darbības laikā tā ir izslēgta.

4 Izmantojiet ZoundPlug

Izmantojiet brīvo 3,5 mm ligzdu, lai dalītos mūzikā ar draugu. Vienkārši iespraudiet divas austiņas ar vadiem.

Atskaņojiet pirmo dziesmu

Kamēr austiņas ir izslēgtas, piespiediet vadības ripu un turiet to nospiestu 5 sekundes, līdz sāk mirgot zila LED.



Atlasiet **Pampas** savas ierīces Bluetooth® izvēlnē.



Atskaņojiet dziesmu un baudiet mūziku!

Nederlands

1 Gebruik van de bedieningsknop

Aan/uit

Houd 3 seconden ingedrukt

Afspelen/pauzeren

Enkele klik

Volgend nummer

Schuif naar rechts

Vorig nummer

Schuif naar links

Vooruitspoelen

Schuif naar rechts en houd ingedrukt

Terugspoelen

Schuif naar links en houd ingedrukt

Verhoog volume

Schuif omhoog

Verlaag volume

Schuif omlaag

Gesprek beantwoorden

- Enkele klik om te antwoorden of op te hangen
- Dubbele klik om inkomend gesprek te negeren

Siri activeren/stoppen*

Dubbele klik

*Siri werkt alleen in combinatie met een iOS- of macOS-apparaat.

2 De batterij opladen

Laad de hoofdtelefoon op voor u hem voor het eerst gaat gebruiken en als het LED-lampje rood knippert en u het lage waarschuwingsgeluid hoort dat de batterij bijna leeg is. Verbind hem via de micro-USB-kabel aan een USB-krachtbron. Het LED-lampje wordt groen als hij opgeladen is. 2,5 uur opladen levert ongeveer 30+ uur draadloos afspeelen.

3 De LED-indicator

U vindt het LED-lampje aan de onderkant van de rechter oorschelp. Het staat uit bij standaardgebruik.

4 Gebruik de ZoundPlug

Gebruik de lege aansluiting voor 3,5 mm-stekkers om samen naar muziek te luisteren. Plug gewoon een hoofdtelefoon in.

Speel uw eerste nummer af



Als de hoofdtelefoon uitstaat, houd de bedieningsknop dan 5 seconden ingedrukt tot het LED-lampje blauw knippert.



Selecteer **Pampas** in het Bluetooth®-menu van uw apparaat.



Speel een nummer af en geniet.

1 Bruk av kontrollknappen

På/av

Trykk og hold i 3 sekunder

Avspilling/pause

Klikk én gang

Neste sang

Dytt til høyre

Forrige sang

Dytt til venstre

Spol fremover

Dytt til høyre og hold

Spol tilbake

Dytt til venstre og hold

Øk volum

Dytt oppover

Senk volum

Dytt nedover

Håndter samtaler

- Klikk en gang for å svare eller legge på
- Dobbelklikk for å avvise et innkommende anrop

Aktivere/stoppe Siri*

Dobbelklikk

*Siri fungerer kun når enheten er paret med en iOS- eller macOS-enhet.

2 Lade batteriet

Lad opp hodetelefonene før du bruker dem første gang eller når LED-lyset blinker rødt og du hører varslings-tonen for lavt batterinivå. Koble dem til en USB-strømkilde ved hjelp av mikro USB-ledningen. LED-lyset blir grønt når det er klart til å spille av. 2,5 timer med opplading gir omtrent 30+ timer med ledningsfri avspillingstid.

3 LED-indikatoren

Du kan finne LED-indikatoren på bunnen av høyre øretelefon. Den er av i normal drift.

4 Bruke ZoundPlug

Bruk den tomme 3,5 mm-kontakten til å dele musikk med en venn. Bare plugg i et par med hodetelefoner med ledning og hør sammen.

Spille den første sangen



Med hodetelefonene skrudd av, trykk og hold kontrollknappen i 5 sekunder til LED-lyset blinker blått.



Velg **Pampas** i enhetens Bluetooth®-meny.



Spill av en sang og kos deg!

1 Obsługa pokrętki sterującego

Wł./wył.

Naciśnięcie i przytrzymanie przez 3 sekundy

Odtwórz/Pauza

Pojedyncze kliknięcie

Następny utwór

Naciśnięcie w prawo

Poprzedni utwór

Naciśnięcie w lewo

Szybkie przewijanie do przodu

Naciśnięcie w prawo i przytrzymanie

Szybkie przewijanie do tyłu

Naciśnięcie w lewo i przytrzymanie

Zwiększenie głośności

Naciśnięcie w górę

Zmniejszenie głośności

Naciśnięcie w dół

Obsługa połączeń

- Pojedyncze kliknięcie, aby odebrać lub zakończyć połączenie
- Podwójne kliknięcie, aby odrzucić połączenie przychodzące

Aktywacja/Zatrzymanie Siri*

Podwójne kliknięcie

*Siri działa tylko po sparowaniu z urządzeniem iOS lub macOS.

2 Ładowanie akumulatora

Słuchawki należy naładować przed pierwszym użyciem oraz gdy wskaźnik diodowy miga na czerwono i po usłyszeniu sygnału dźwiękowego informującego o niskim poziomie naładowania akumulatora. Podłącz słuchawki do źródła zasilania USB za pomocą kabla micro USB. Kontrolka LED zmieni kolor na zielony, gdy słuchawki będą gotowe do użycia. 2,5 godzin(y) ładowania zapewnia około 30+ godzin(y) odtwarzania bezprzewodowego.

3 Wskaźnik diodowy

Wskaźnik diodowy znajduje się u dole prawej słuchawki. Podczas normalnej pracy urządzenia jest wyłączony.

4 Korzystanie z ZoundPlug

Gniazdo 3,5 mm pozwala dzielić się muzyką ze znajomymi. Wystarczy podłączyć słuchawki przewodowe, by zacząć wspólnie słuchać.

Jak odsłuchać pierwszy utwór



Gdy słuchawki są wyłączone, naciśnij i przytrzymaj pokrętkę sterującą przez 5 sekund, aż dioda mrugnie na niebiesko.



Wybierz **Pampas** w menu Bluetooth® urządzenia.



Odtwórz utwór i ciesz się muzyką.

1 Trabalhar com o botão de comando**On/off**

Premir e manter premido durante 3 segundos

Reproduzir/pausa

Clicar uma vez
Próxima música
Carregar para a direita

Música anterior

Carregar para a esquerda

Avanço rápido

Carregar para a direita e manter premido

Rebobinar

Carregar para a esquerda e manter premido

Aumentar o volume

Carregar para cima

Diminuir o volume

Carregar para baixo

Gerir chamadas

- Clicar uma vez para atender ou desligar
- Clicar duas vezes para recusar atender uma chamada

Ativar/parar a Siri*

Duplo clique

*A Siri só funciona quando emparelhada com um dispositivo iOS ou macOS.

2 Carregar a bateria

Carregue os auscultadores antes de os usar pela primeira vez ou quando o indicador LED piscar com cor vermelha e ouvir um sinal de aviso de bateria fraca. Ligue-os a uma fonte de alimentação USB usando o cabo micro USB. O indicador LED passa a verde quando estiverem prontos a usar. 2,5 horas de carga proporcionam aproximadamente 30+ horas de tempo de utilização sem fios.

3 A luz indicadora LED

Pode encontrar o indicador LED na parte inferior do lado direito dos auscultadores. A luz estará desligada em funcionamento normal.

4 Usar o ZoundPlug

Use a ficha de 3,5 mm vazia para partilhar a sua música com um amigo. Basta ligar um par de auscultadores com fios e ouvir em conjunto.

Reproduzir a sua primeira música

Com os auscultadores desligados, prima e mantenha premido o botão de comando durante 5 segundos, até que o indicador LED comece a piscar a azul.



Selecionar **Pampas** no menu Bluetooth® do seu dispositivo.



Oiça uma música e desfrute.

Română

1 Acționarea butonului de control

Pornit/Oprit

Apasă și menține apăsat timp de 3 secunde

Redare/Pauză

Fă clic o dată
Melodia următoare
Apasă în dreapta

Melodia anterioară

Apasă în stânga

Derulare înainte

Apasă în dreapta și menține apăsat

Derulare înapoi

Apasă în stânga și menține apăsat

Creștere volum

Apasă în sus

Reducere volum

Apasă în jos

Administrare apeluri

- Fă clic o dată pentru a răspunde sau a închide
- Fă clic dublu pentru a respinge un apel primit

Activare/Oprire Siri*

Fă clic dublu

*Siri este disponibilă numai când împerechezi căștile cu un dispozitiv iOS sau macOS.

2 Încărcarea bateriei

Căștile se încarcă înainte de prima utilizare sau când LED-ul clipește în culoarea roșu și se aude alarma pentru baterie descărcată.

Conectați-le la o sursă de alimentare USB folosind un cablu micro USB. LED-ul se aprinde în culoarea verde când acestea sunt gata de utilizare. O încărcare de 2,5ore asigură o durată de funcționare de aproximativ 30+ ore fără cablu.

3 Indicator cu LED

Indicatorul cu LED este situat în partea de jos a căștii drepte. Acesta este stins în condiții de funcționare normală.

4 Utilizarea ZoundPlug

Utilizează mufa liberă de 3,5 mm pentru a asculta muzică împreună cu un prieten. Nu trebuie decât să conectezi o pereche de căști cu cablu și să ascultați împreună.

Redarea primei melodii



Cu căștile oprite, apasă și menține apăsat butonul de control timp de 5 secunde, până când LED-ul clipește în culoarea albastru.



Selectează **Pampas** din meniul Bluetooth® al dispozitivului.



Redă o melodie și relaxează-te.

1 Работа кнопки управления

Вкл./Выкл.

Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд

Воспроизведение/пауза

Нажмите один раз

Следующая композиция

Нажмите вправо

Предыдущая композиция

Нажмите влево

Перемотать вперед

Нажмите вправо и удерживайте

Перемотать назад

Нажмите влево и удерживайте

Увеличение громкости

Нажмите вверх

Уменьшение громкости

Нажмите вниз

Управление звонками

- Нажмите один раз, чтобы ответить или повесить трубку
- Нажмите дважды, чтобы отклонить входящий звонок

Активировать/отключить Siri*

Нажмите дважды

*Siri работает только когда подключено устройство на iOS или macOS.

2 Зарядка аккумулятора

Зарядите наушники до первого использования. Их также нужно заряжать, когда светодиодный индикатор будет мигать красным, и вы услышите сигнал, предупреждающий о низком заряде аккумулятора. Подключите наушники к источнику питания USB с помощью кабеля с разъемом микро-USB. 2,5 часов зарядки — это приблизительно 30+ часов воспроизведения в беспроводном режиме.

3 Светодиодный индикатор

Светодиодный индикатор находится внизу правого наушника. При обычной работе он не горит.

4 Используйте ZoundPlug

Воспользуйтесь пустым гнездом 3,5 мм, чтобы поделиться своей музыкой с другом. Просто подсоедините проводные наушники и слушайте музыку вместе.

Первое использование



Выключив наушники, нажмите и удерживайте кнопку управления в течение 5 секунд до тех пор, пока индикатор не начнет мигать синим.



Выберите **Pampas** в меню Bluetooth® вашего устройства.



Выберите песню и наслаждайтесь.

Slovenčina

1 Funkčnosť otočného ovládača

Zapnutie/vypnutie

Stlačte a podržte 3 sekundy

Prehrávanie/pozastavenie

Stlačte raz

Nasledujúca skladba

Potlačte smerom doprava

Predchádzajúca skladba

Potlačte smerom doľava

Posunutie prehrávania dopredu

Potlačte doprava a podržte

Posunutie prehrávania dozadu

Potlačte doľava a podržte

Zvýšenie hlasitosti

Potlačte nahor

Zníženie hlasitosti

Potlačte nadol

Ovládanie telefonovania

- Jedným stlačením prijmete alebo ukončíte hovor
- Dvojitým stlačením odmietnete prichádzajúci hovor

Aktivácia/vypnutie asistentky Siri*

Stlačte dvakrát

*Asistentka Siri funguje iba pri spávaní so zariadením so systémom iOS alebo macOS.

2 Nabíjanie batérie

Slúchadlá nabíjate pred prvým použitím, alebo keď LED zablíka na červeno a zaznie signalizácia vybitých batérií. Pripojte ich k napájaciemu zdroju USB pomocou mikro kábla USB. LED dióda sa zmení na zelenú, keď budú pripravené hrať. 2,5 hodín nabíjania zabezpečí približne 30+ hodín bezdrôtového času prehrávania.

3 LED indikátor

LED indikátor môžete nájsť na spodnej časti praveho slúchadla. Počas bežnej prevádzky je vypnutý.

4 Používanie funkcie ZoundPlug

Pomocou voľného 3,5 mm konektora môžete zdieľať svoju hudbu s kamarátom. Stačí doň pripojiť káblové slúchadlá a môžete počúvať súčasne.

Prehratie prvej skladby



Keď sú slúchadlá vypnuté, stlačte a podržte ovládacie tlačidlo 5 sekúnd, kým LED dióda nezačne blikať namodro.



Vyberte **Pampas** v Bluetooth® ponuke vášho zariadenia.



Spustite prehrávanie a môžete si začať vychutnávať hudbu.

1 Upravljanje z nadzornim gumbom**Vkop/izklop**

Pritisnite in zadržite 3 sek.

Predvajanje/premor

Kliknite enkrat

Naslednja skladba

Potisnite v desno

Prejšnja skladba

Potisnite v levo

Hitro naprej

Potisnite v desno in zadržite

Hitro nazaj

Potisnite v levo in zadržite

Povečanje glasnosti

Potisnite navzgor

Zmanjšanje glasnosti

Potisnite navzdol

Upravljanje klicev

- Kliknite enkrat za odgovor na klic ali prekinitev klica
- Kliknite dvakrat za zavrnete dohodnega klica

Aktiviranje/ustavitev pripomočka Siri*

Dvokliknite

*Siri deluje le v povezavi z napravo iOS ali macOS.

2 Polnjenje baterije

Slušalke napolnite pred prvo uporabo ali ko LED indikator utripa rdeče in zaslišite opozorilni zvok, da je baterija skoraj prazna. Povežite z virom napajanja USB s pomočjo mikrokabla USB. LED indikator zasveti zeleno, ko so slušalke pripravljene na predvajanje. 2,5 ur polnjenja zagotavlja približno 30+ ur brezžičnega predvajanja.

3 LED indikator

LED indikator je na dnu desne slušalke. Ob običajnem delovanju je ugasnjen.

4 Uporaba priključka ZoundPlug

Prek nezasedenega 3,5-mm priključka delite glasbo s prijateljem. Preprosto priključite žične slušalke in poslušajta skupaj.

Predvajajte svojo prvo skladbo

Z izklučenimi slušalkami pritisnite in 5 sek. zadržite kontrolni gumb, da začne LED indikator utripati modro.



Izberite **Pampas** na Bluetooth® meniju vaše naprave.



Predvajajte skladbo in uživajte.

1 Så här använder du kontrollknappen

På/av

Tryck in och håll kvar i 3 sekunder

Spela/pausa

Klicka en gång

Nästa låt

Tryck åt höger

Föregående låt

Tryck åt vänster

Snabbspola framåt

Tryck åt höger och håll kvar

Spola bakåt

Tryck åt vänster och håll kvar

Höj volymen

Tryck uppåt

Sänk volymen

Tryck nedåt

Hantera samtal

- Klicka en gång för att svara eller lägga på
- Dubbelklicka för att avvisa ett inkommande samtal

Aktivera/stäng av Siri*

Dubbelklicka

*Siri fungerar bara på iOS- eller macOS-enheter.

2 Ladda batteriet

Ladda dina hörlurar innan du använder dem första gången eller när LED-indikatorn blinkar rött och du hör varningsljudet för låg volym. Anslut dem till en USB-strömkälla med micro-USB-sladden. När LED-indikatorn lyser grönt är de klara att använda. 2,5 timmars laddning ger ca 30+ timmars trådlös speltid.

3 LED-indikatorn

Du hittar LED-indikatorn längst ner på den högra hörluren. Den är avstängd i normalt spelläge.

4 Använda ZoundPlug

Vill du dela din musik med någon? Anslut ett par hörlurar med sladd till det tomma 3,5 mm-uttaget och lyssna tillsammans.

Spela din första låt



Med hörlurarna avstängda trycker du in och håller kvar kontrollknappen i 5 sekunder tills LED-indikatorn blinkar blått.



Markera **Pampas** i din enhets Bluetooth®-meny.



Börja spela och njut av musiken.

1 ใช้ปุ่มควบคุม

เปิด/ปิด

กดค้างไว้เป็นเวลา 3 วินาที

เล่น/หยุด

คลิกหนึ่งครั้ง

เพลงถัดไป

ต้นไปด้านขวา

เพลงก่อนหน้า

ต้นไปด้านซ้าย

กรอไปข้างหน้า

ต้นค้างไปทางด้านขวา

กรอกลับ

ต้นค้างไปทางด้านซ้าย

เพิ่มเสียง

ต้นขึ้น

ลดเสียง

ต้นลง

การจัดการโทรศัพท์

- คลิกหนึ่งครั้งเพื่อรับสายหรือวางสาย
- คลิกสองครั้งเพื่อตัดสายเรียกเขา

เรียกใช้/หยุด Siri*

คลิกสองครั้ง

*ใช้งาน Siri ได้เมื่อจับคู่กับอุปกรณ์ iOS หรือ macOS เท่านั้น

2 ชาร์จแบตเตอรี่

ซาวด์ชุดหูฟังของคุณก่อนการใช้งานครั้งแรกหรือเมื่อไฟ LED กระพริบเป็นสีแดง และคุณได้ยินสัญญาณเตือนว่าแบตเตอรี่ต่ำ ซาวด์ชุดหูฟังของคุณกับแหล่งจ่ายไฟ USB โดยใช้สายไมโคร USB ไฟ LED จะเปลี่ยนเป็นสีเขียวเมื่ออุปกรณ์พร้อมจะเล่น โดยจะใช้เวลาชาร์จประมาณ 2,5 ชั่วโมงและสามารถเล่นโดยไมใช้สายได้นานประมาณ 30+ ชั่วโมง

3 ไฟ LED

ไฟ LED อยู่ที่ด้านล่างของตัวหูฟังด้านนอกฝั่งขวา ซึ่งโดยปกติแล้วจะอยู่ในสถานะปิด (off)

4 การใช้ ZoundPlug

ใช้ช่องเสียบ 3.5 มม. ที่วางอยู่เพื่อร่วมฟังเพลงกับเพื่อน เพียงเสียบสายหูฟังหนึ่งคู่ คุณก็สามารถฟังด้วยกันได้

เล่นเพลงแรกของคุณ



เมื่อหูฟังปิดอยู่ ให้กดปุ่มควบคุมค้างไว้ 5 วินาทีจนกระทั่งไฟ LED กระพริบเป็นสีน้ำเงิน



เลือก **Pampas** ในเมนู Bluetooth® ของอุปกรณ์คุณ



เล่นเพลงและเฟลิดเพลลีนไปกับเสียงเพลง

Tagalog

1 Galawin ang hawakan ng kontrol

On/Off

Pindutin at panatilihing naka-pindot nang 3 segundo

I-play/I-pause

Pindutin nang isang beses
Kasunod na kanta
Pindutin pakanan

Naunang kanta

Pindutin pakaliwa

I-fast forward

Pindutin pakanan at panatilihing nakapindot

I-rewind

Pindutin pakaliwa at panatilihing nakapindot

Lakasan ang tunog

Pindutin pataas

Hinaan ang tunog

Pindutin pababa

Asikasuhin ang mga tawag

- Pindutin nang isang beses upang sagutin o tapusin ang tawag
- I-double click para i-reject ang papasok na tawag

I-activate/itigil ang Siri*

I-double click

*Gagana lamang ang Siri kapag nakapares sa isang iOS o macOS device.

2 I-charge ang baterya

I-charge ang mga headphone mo bago gamiting ang mga ito sa unang pagkakataon o kapag nag-blink ng pula ang LED at may narinig kang tunog na babala ng mababang baterya. Ikonekta ang mga ito sa isang USB na pagmumulan ng kuryente gamit ang micro USB na kable. Iilaw ng berde ang LED kapag handa na ang mga ito na mag-play. Ang 2,5 oras ng pag-charge ay nagbibigay ng humigit-kumulang 30+ oras ng hindi nakasaksak na oras ng pag-play.

3 Ang LED indicator

Makikita mo ang LED indicator sa ilalim ng pang-kanan na earcup. Nakapatay ito sa normal na paggamit.

4 Gamitin ang ZoundPlug

Gamitin ang walang laman na 3.5 mm socket upang ibahagi ang iyong musika sa isang kaibigan. Isaksak lamang ang isang pares ng may wire na mga headphone at makinig nang sabay.

I-play ang una mong kanta



Habang naka-off ang mga headphone, pindutin at panatilihing nakapindot ang hawakan ng kontrol nang 5 segundo, hanggang sa kumislap ng asul ang LED.



Piliin ang **Pampas** sa Bluetooth® menu ng iyong aparato.



I-play ang isang kanta at mag-enjoy.

1 Kontrol düğmesi ile çalış**Aç/Kapat**

Bas ve 3 saniye basılı tut

Oynat/duraklat

Bir kere tıkla
Sonraki şarkı
Sağa sürükle

Önceki şarkı

Sola sürükle

Hızlı ileri sar

Sağa sürükle ve tut

Geri sar

Sola sürükle ve tut

Sesi yükselt

Yukarı sürükle

Sesi azalt

Aşağı sürükle

Aramaları tamamla

- Cevaplamak veya telefonu kapatmak için bir kere tıkla
- Gelen aramayı reddetmek için çift tıkla

Siri'yi etkinleştir/durdur*

Çift tıkla

*Siri sadece iOS veya macOS cihazlarla eşleştirildiğinde çalışır.

2 Pili şarj et

Kulaklıklarınızı ilk kez kullandığınızda veya LED kırmızı yanıp söndüğünde ve düşük pil uyarı sesini duyduğunuzda, kullanmadan önce kulaklıklarınızı şarj edin. Kulaklıklar çalmaya hazır olduğunda LED yeşile döner. 2,5 saatlik şarj yaklaşık olarak 30+ saatlik kablosuz çalma süresi sağlar.

3 LED gösterge

Sağ kulaklık kısmının altında LED göstergeyi görebilirsiniz. Normal çalışmada kapalı durumdadır.

4 ZoundPlug'ı kullan

Müziğinizi bir arkadaşınızla paylaşmak için boş bir 3,5 mm'lik soket kullanın. Sadece bir çift kablolu kulaklık takın ve birlikte dinleyin.

İlk şarkınızı oynatın

Kulakların kapanmasıyla, LED mavi renkte yanıp söne kadar kontrol düğmesine 5 saniye basılı tutun.



Cihazınızın Bluetooth® menüsünden **Pampas** seçeneğini belirleyin.



Bir şarkı oynatın ve keyfini çıkarın!

1 Використання кнопки керування

Увімк./вимк.

Натиснути й утримувати протягом 3 секунд

Грати/призупинити

Клацнути один раз
Наступна пісня
Натиснути праворуч

Попередня пісня

Натиснути ліворуч

Прокрутити вперед

Натиснути праворуч і утримувати

Прокрутити назад

Натиснути ліворуч і утримувати

Збільшити гучність

Натиснути вгору

Зменшити гучність

Натиснути вниз

Прийом дзвінків

- Клацнути один раз, щоб відповісти або покласти трубку
- Натиснути двічі, щоб відхилити вхідний дзвінок

Активувати/зупинити Siri*

Натиснути двічі

*Siri працює, лише якщо підключено пристрій з операційною системою iOS або macOS.

2 Зарядження акумулятора

Зарядіть навушники перед їх першим використанням або коли світлодіодний індикатор блиматиме червоним і пролунає сигнал низького заряду акумулятора. Під'єднайте їх до джерела живлення з роз'ємом **USB** через кабель з інтерфейсом **Micro USB**. Колір світлодіодного індикатора зміниться на зелений, коли навушники будуть готові до роботи. Зарядження протягом 2,5 год. забезпечує приблизно 30+ год. відтворення.

3 Світлодіодний індикатор

Світлодіодний індикатор знаходиться в нижній частині правого навушника. При нормальній роботі навушників він не світиться.

4 Використання функції **ZoundPlug**

Щоб слухати музику з другом або подругою, скористайтеся вільним гніздом 3,5 мм. Просто підключіть дротові навушники й насолоджуйтеся музикою разом.

Відтворення першої композиції



Якщо навушники вимкнені, натисніть і утримуйте кнопку керування протягом 5 секунд, доки світлодіодний індикатор не почне блимати синім кольором.



Виберіть **Pampas** у меню **Bluetooth®** свого пристрою.



Увімкніть музику та насолоджуйтеся.

1 Điều chỉnh nút điều khiển

Bật/tắt

Ấn và giữ trong 3 giây

Phát/tạm dừng

Nhấn một lần

Bài hát tiếp theo

Gạt về bên phải

Bài hát trước

Gạt về bên trái

Tua đi

Gạt về bên phải và giữ

Tua lại

Gạt về bên trái và giữ

Tăng âm lượng

Gạt lên trên

Giảm âm lượng

Gạt xuống dưới

Xử lý cuộc gọi

- Nhấn một lần để trả lời hoặc gác máy
- Nhấn hai lần để từ chối cuộc gọi đến

Kích hoạt/dừng Siri*

Nhấn hai lần

*Siri chỉ hoạt động khi được ghép nối với một thiết bị iOS hoặc macOS.

2 Sạc pin

Sạc tai nghe trước khi sử dụng lần đầu tiên hoặc khi đèn LED nhấp nháy màu đỏ và bạn nghe thấy âm báo pin yếu. Kết nối tai nghe với nguồn điện USB bằng cáp micro USB. Đèn LED chuyển sang màu xanh lá cây khi tai nghe sẵn sàng phát nhạc. 2,5 giờ sạc cho khoảng 30+ giờ thời gian phát nhạc không dây.

3 Đèn LED chỉ báo

Bạn có thể tìm đèn LED chỉ báo ở dưới cùng của nút tai phải. Nó tắt khi hoạt động bình thường.

4 Sử dụng ZoundPlug

Sử dụng lỗ cắm 3,5 mm còn trống để nghe nhạc cùng một người bạn. Chỉ cần cắm một tai nghe có dây và nghe cùng nhau.

Phát bài hát đầu tiên của bạn



Tắt tai nghe, ấn và giữ nút điều khiển trong 5 giây cho đến khi đèn LED nhấp nháy màu xanh.



Chọn **Pampas** trong menu Bluetooth® của thiết bị.



Phát một bài hát và thưởng thức.

中文

1 使用控制旋钮

开/关

按住 3 秒

播放/暂停

点击一次

下一曲目

推至右侧

上一曲目

推至左侧

快进

推至右侧并保持

倒回

推至左侧并保持

提高音量

向上推

降低音量

向下推

接听电话

- 点击一次接听或挂断

- 双击拒绝来电

激活/停止 Siri*

双击

*Siri 仅在与 iOS 或 macOS 设备配对时可用。

2 电池充电

首次使用耳机之前或 LED 闪烁红色且您听到电量不足提示音时，给耳机充电。使用 micro USB 数据线将耳机连接到 USB 电源。准备好播放时，LED 将会变为绿色。充电 2.5 小时后，大约可无线播放 30+ 小时。

3 LED 指示灯

LED 指示灯位于右耳罩的底部。在正常工作时 LED 熄灭。

4 使用 ZoundPlug

使用空的 3.5 mm 插座与好友共享音乐。插入有线耳机即可共同欣赏。

播放第一首歌



在关闭耳机的情况下，按住控制旋钮 5 秒，直到 LED 呈蓝色闪烁为止。



在设备的蓝牙® 菜单中选择 **Pampas**。



播放并畅享音乐。

1 使用控制旋鈕

開/關

長按 3 秒鐘

播放/暫停

按一下

下一首歌

向右壓

上一首歌

向左壓

快進

向右壓並按住

倒帶

向左壓並按住

提高音量

向上壓

降低音量

向下壓

接聽來電

- 按一下來接聽或掛斷
- 按兩下以拒絕接聽來電

啟動/停止 Siri*

按兩下

*Siri 僅在與 iOS 或 macOS 裝置配對時才能使用。

2 為電池充電

在首次使用耳機前或 LED 指示燈閃爍紅色並聽到電池電量低的警示音時，請為耳機充電。請使用 micro USB 連接線將耳機連接至 USB 電源。準備好播放時，LED 指示燈會變為綠色。充電 2.5 小時大約可提供無線播放 30+ 小時。

3 LED 指示燈

您可以在右耳罩的底部找到 LED 指示燈。在正常運作時為關閉狀態。

4 使用 ZoundPlug

使用空的 3.5 公釐插孔，與朋友一同分享音樂。只要連接一副有線耳機即可一起聆聽。

播放第一首歌

將耳機關閉，按住控制旋鈕 5 秒，直到 LED 閃爍藍色為止。



在您裝置的 Bluetooth® 功能表中選擇 **Pampas**。



播放歌曲，開始享受！

